

Tournoi national pee-wee de Jonquière

# Les Orioles BB mettent la cerise sur le sundae!

30



# le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

25<sup>e</sup> ANNÉE N° 97

LE LUNDI 26 JANVIER 1998

32 PAGES

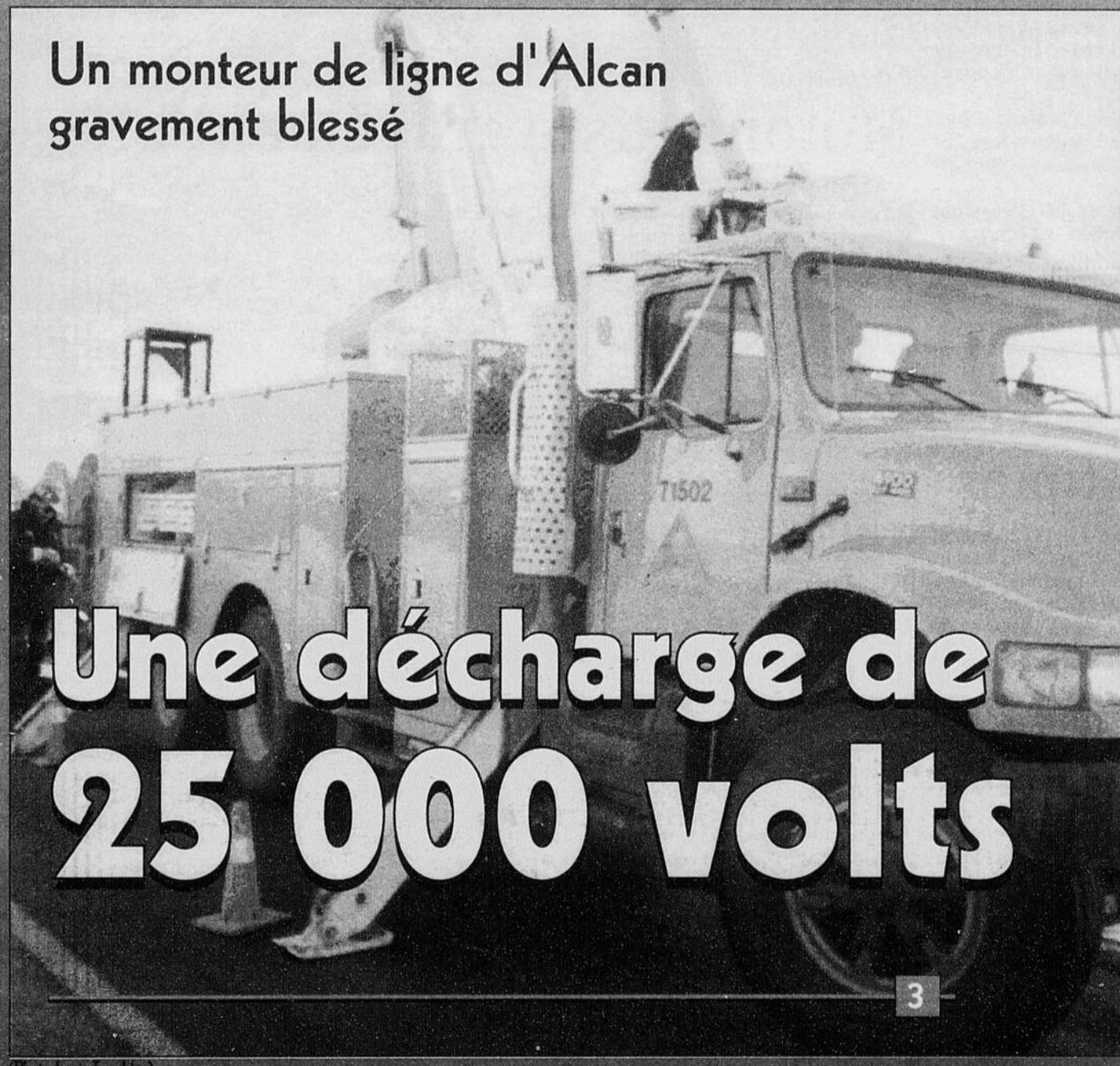
Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses

MÉTÉO  
MAX: -17  
ENSOLEILLÉ

PASSAGES  
NUAGEUX

TRÈS  
FROID

## Un monteur de ligne d'Alcan gravement blessé



# Une décharge de 25 000 volts

3



## Remalco s'impose Révolution dans le transport du bois

6

## Super Bowl Denver confond les experts

28

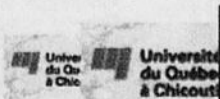


SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN  
<http://www.lequotidien.com>

Voyez la publicité  
de nos annonceurs  
et visitez leurs pages

WEB

Université  
du Québec à Chicoutimi



le QUOTIDIEN  
progrès dimanche

INTERNET  
Un monde accessible...

374517

# Jeune Québécois sauvé des eaux

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) - Un garçon de 11 ans sauvé des eaux de la rivière Niagara, samedi, était dans tous ses états hier.

«S'il n'y avait pas eu d'arbres pour ralentir ma chute, je serais probablement mort», estime Evan White, de Chambly, au Québec.

Le jeune White se trouvait chez sa tante, à Welland, dans le sud de l'Ontario, depuis qu'une tempête de pluie verglaçante a frappé le Québec il y a presque trois semaines.

«Je serais tombé dans la piscine», a-t-il raconté dimanche. Tout ce dont je me souviens, c'est d'être tombé de la falaise (surplombant la rivière) et d'avoir perdu connaissance.»

Son flirt avec la mort lui a laissé quelques points de suture au-dessus d'un oeil, une blessure sans gravité à la hanche et quelques dents ébréchées.

Evan White a perdu pied samedi alors qu'il s'amusait avec son cousin, âgé de 18 ans, et son frère, âgé de 12 ans.

Un marcheur a utilisé son télé-

phone cellulaire pour prévenir les services de secours, qui ont mis trois heures à rejoindre le

jeune garçon, qui fut finalement héliporté jusqu'à un hôpital, qu'il a pu quitter le jour même.

Evan White reviendra au Québec cette semaine, à temps pour la reprise des classes.



DE L'ACTION - Comme ce fut le cas en plusieurs endroits de la région, ça ne manquait pas d'action, hier, à la Cage aux Sports de Chicoutimi, dans le cadre de la présentation du Super Bowl. Cette photo démontre à quel point ces adeptes du football se sont amusés.

(Photo Roger Gagnon)

## Explosion dans une usine de soufre

IRRICANA, Alberta (PC) - Une explosion survenue dans une petite usine de soufre près d'Irricana, en Alberta, dimanche, a entraîné l'évacuation d'une douzaine de personnes et dégagé des nuages de fumée chargée de soufre, qui se déplaçaient en direction du nord.

Heureusement, aucun des travailleurs présents à l'usine n'a été blessé dans l'explosion, a fait savoir la Gendarmerie royale.

L'ordre d'évacuation, décrété à titre de mesure préventive, a été appliqué aux gens vivant à moins d'un kilomètre de distance de l'usine. Les évacués étaient hébergés au centre communautaire de la ville en attendant que les sapeurs-pompiers parviennent à maîtriser l'incendie.

Selon un porte-parole de la GRC, cela était susceptible de prendre plusieurs heures. C'est Environ-

nement Canada qui surveillera les émissions toxiques en provenance de l'usine et qui décidera du moment où les évacués pourront rentrer chez eux.

Selon Environnement Canada, les personnes qui demeurent plus au nord, sur le passage du nuage de fumée porteur de vapeurs de soufre, n'ont rien à craindre à condition de demeurer à l'intérieur, portes et fenêtres fermées, a dit le porte-parole, le sergent Joe Tamboline.

Selon le sergent, les effets d'une exposition à cette concentration de soufre sur la santé sont mineurs. Cependant, une personne âgée ou une personne qui souffrirait habituellement de problèmes respiratoires devraient probablement être déplacées.

Environ 1000 personnes vivent à Irricana.

### Chemin de la Lièvre

## Motoneigiste gravement blessé

SAINT-HEDWIDGE (LT) - Un motoneigiste a subi des blessures graves à une jambe dans la nuit de samedi à dimanche sur le chemin de la Lièvre quand il a été frappé par une voiture.

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, un premier motoneigiste a quitté

l'auberge des Petites chutes vers 2h30 du matin. Sa motoneige est tombée en panne.

Une autre motoneige, qui circulait en sens inverse, est entrée en collision avec la motoneige immobilisée. Son conducteur n'a pas été blessé sur le premier impact.

Une voiture qui suivait la seconde motoneige a percuté la motoneige et son conducteur. D'après la Sûreté du Québec, la blessure à la jambe du motoneigiste était d'une telle gravité que l'amputation a été envisagée.

## La route fait 3 victimes

MONTREAL (PC) - Au moins trois personnes ont perdu la vie de façon accidentelle sur les routes du Québec, au cours du week-end.

Dimanche matin, vers 6 heures,

Michael Denis, âgé de 20 ans, et résidant de Cornwall, en Ontario, a perdu la vie à Lachine, au sud-ouest de Montréal, lorsque sa voiture a heurté deux camions de déneigement.

Samedi, vers 21h45, à Saint-Louis-du-Ha!Ha!, André desbiens, âgé de 60 ans et résidant de Saint-Hyacinthe, a perdu la vie dans une collision frontale survenue sur la route 185 après une perte de contrôle de son véhicule.

Vendredi, vers 18 heures, à Saint-Nicéphore, près de Drummondville, Pierrette Martin, âgée de 52 ans, une résidente de Wickham, a perdu la vie dans une collision frontale survenue après une perte de contrôle de son véhicule au moment où elle effectuait un changement de voie sur la route 55, à la hauteur du kilomètre 112.

Pierre Bourdon



Plusieurs organismes oeuvrant pour les mères de familles sont déçus de constater que plusieurs hôteliers américains acceptent l'argent canadien 'au pair'. En effet, ces organismes aimeraient également que l'argent canadien soit accepté 'aux mères'!!!

## PAS POSSIBLE

### Elle tente d'écraser son époux!

**KENOSHA, Wisconsin (AP) - Une Américaine de 32 ans a été condamnée à 30 jours de prison et deux ans de mise à l'épreuve pour avoir tenté, au volant de sa voiture, d'écraser son nouvel époux le jour de leur mariage.**

Les faits ont eu lieu le 8 décembre dans le Wisconsin (nord des Etats-Unis). Kimberly Borrego venait d'épouser Manuel Borrego, 36 ans, et tous deux se rendaient en voiture au domicile de son premier mari pour voir ses enfants.

Les nouveaux mariés se sont arrêtés dans un restaurant, où ils ont bu plusieurs verres. A la sortie, sur le parking, ils se sont disputés, à propos du volume sonore de l'autoradio. M. Borrego est alors sorti du véhicule et Mme Borrego a foncé sur lui, le renversant mais sans le blesser sérieusement.

Kimberly Borrego a plaidé coupable et reconnu qu'elle se trouvait sous l'emprise de la marijuana et de l'alcool. Elle a été condamnée à suivre un traitement.

Elle a affirmé par ailleurs que les relations avec son nouvel époux étaient bonnes, sans problèmes particuliers.

**MÉTÉO**  
MAX: -17  
ENSOLEILLÉ  
PASSAGES NUAGEUX  
TRÈS FROID

Un front froid en provenance de l'arctique traversera le sud de la province aujourd'hui. Les températures chuteront bien en-dessous des normales dans le sillage du front et de plus les vents augmenteront d'un cran dans quelques régions pour causer un refroidissement éolien très élevé tard aujourd'hui. L'état du ciel, au cours des deux prochains jours, on s'attend à plusieurs heures de soleil avec la présence d'un anticyclone qui s'installera sur la province après le passage du front froid.

Saguenay. Aujourd'hui. Ensoleillé avec passages nuageux. Très froid. Max. près de moins 17. Vents de l'ouest de 30 à 50 km/h diminuant de 15 à 30 en après-midi. Poudrier par endroits. Mardi. Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 28. Max. près de moins 12.

Lever: 7 h 21  
Coucher: 16 h 33

2 - LE QUOTIDIEN, le Lundi 26 Janvier 1998

## SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	18
Détente	19
Décès	23024
Finances	15
Horoscope	19
Petites annonces	20 à 22
Sports	26 à 31
Télévision	18

Édité et imprimé par:  
**LE PROGRÈS DU SAGUENAY**  
Division de Groupe  
UNIMEDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec

«Envois de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre

Recyclez  
ce journal

30 564  
abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

## LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 1h25 (3m8) et basse à 8h10 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 13h35 (4m8) et basse à 21h15 (0m6).  
LA BAIE: La marée sera haute à 1h15 (4m2) et basse à 7h10 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 13h30 (5m2) et basse à 20h (0m7).

Décharge électrique

## Un Almatois blessé gravement en Montérégie

CHICOUTIMI (LT) - Un problème de communication entre l'équipe de monteurs de ligne d'Énergie électrique Québec (la filiale énergétique de la compagnie Alcan), et des employés d'Hydro-Québec, serait à l'origine du premier accident grave à survenir sur



LOUIS TREMBLAY  
ltremblay@lequotidien.com

le vaste chantier de rebranchement du triangle de glace de la Montérégie samedi après-midi. Selon les informations recueillies hier, l'état de santé du monteur almatois Daniel Gravel, à l'emploi d'Énergie électrique Québec, dépêché dans la Montérégie pour donner un appui aux effectifs d'Hydro-Québec, est qualifié de grave mais stable. On parle de brûlures et d'électrification à un bras.

La porte-parole de la multinationale, Margot Tapp, n'a pas voulu confirmer l'identité de l'employé, affirmant qu'il s'agissait d'une demande de la famille. Elle a cependant précisé que tout le support nécessaire avait été organisé pour les membres de la famille du mon-

teur. Elle s'est contentée d'expliquer que le monteur de ligne avait été frappé par une décharge de 25 000 volts alors qu'il travaillait dans la Montérégie. Il a été transporté dans un centre hospitalier de Montréal où des membres de sa famille l'ont rejoint.

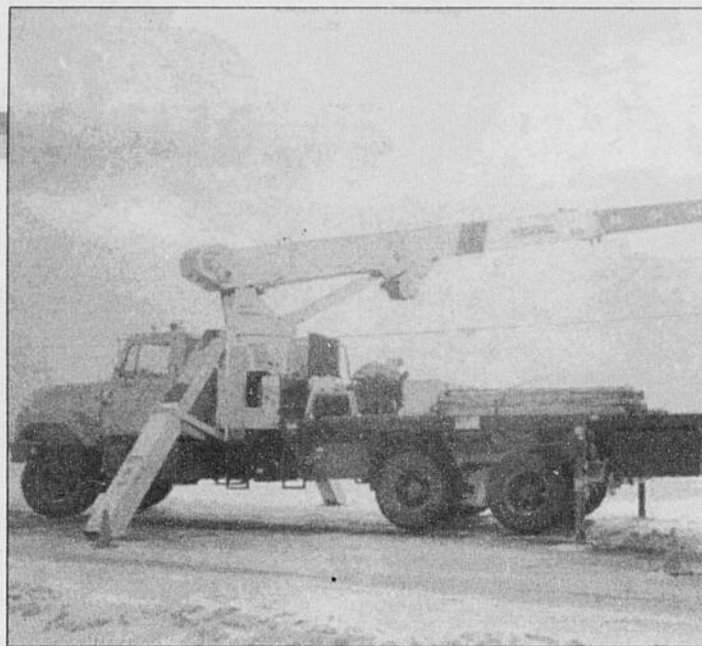
Renaud Graveline, un porte-parole d'Hydro-Québec de la région Richelieu a pour sa part indiqué que l'accident était survenu dans les limites de la municipalité de Saint-Bruno. Les monteurs étaient alors à l'oeuvre dans un secteur appelé le Sommet de la Trinité. Ce dernier a indiqué qu'une enquête était en cours afin de déterminer les causes exactes de l'accident.

«Alors qu'il remettait une ligne sous tension, l'employé était chargé de refermer le coupe circuit d'un transformateur. Voyant que la manoeuvre ne fonctionnait pas à la perche, l'employé est monté pour effectuer la manoeuvre. C'est à ce moment que l'employé a été blessé», stipule le communiqué transmis par téléphone par le porte-parole d'Hydro-Québec. Ce sont pour l'instant les seules informations émanant d'Hydro-Québec, 24 heures après l'accident.

### Manoeuvre

Avant d'effectuer cette manoeuvre pourtant routinière pour un monteur expérimenté, l'employé d'Énergie électrique Québec aurait demandé à des collègues d'Hydro-Québec si tout était en ordre. Il a effectué la manoeuvre croyant qu'il n'y avait pas de risque et une fraction de seconde plus tard, son collègue de travail a constaté le drame. Ces éléments d'information n'ont cependant pas été confirmés officiellement.

Joint chez lui hier, le président du Syndicat national d'Énergie électrique Québec (division Lac-Saint-Jean), Réjean Blackburn, a refusé de commenter l'événement. Ce dernier, visiblement abattu, a confirmé que la multinationale avait demandé à ce qu'un représentant syndical en prévention se rende sur place et ce dernier n'avait toujours pas fait de rapport.



ACCIDENT - Un monteur de ligne d'Énergie électrique Québec (la filiale de la compagnie Alcan), dépêché dans la Montérégie, a été victime du premier accident de travail qualifié de grave à survenir sur ce vaste chantier où l'on cherche à rebrancher les usagers.

(Photo Louis Tremblay)

Le Syndicat n'a pas l'intention de demander à la compagnie Alcan de rappeler ses équipes de monteurs de ligne dépêchées dans la Montérégie.

Même son de cloche du côté d'Alcan. Selon Margot Tapp, entre quatre et cinq équipes d'Alcan sont déployées dans la Montérégie (Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville et Saint-Basile-le-Grand): «Jusqu'à nouvel ordre, nous maintenons les opérations dans ce secteur.»

Signe évident qu'il s'agit d'un accident grave, le directeur de la filiale énergétique d'Alcan, Dominique Bouchard, s'est rendu sur les lieux afin d'avoir une meilleure idée de la situation.

Dans le cadre de l'opération de rebranchement en Montérégie, les équipes d'Alcan étaient intégrées à des équipes d'Hydro-Québec. Puisqu'il s'agissait du réseau Alcan, ce sont les travailleurs d'Hydro-Québec qui avaient la responsabilité de diriger les travaux.

Hier, on ne tentait pas de pointer du doigt les monteurs d'Hydro-Québec. La fatigue, la répétition des mêmes gestes routiniers et la volonté des travailleurs de rebrancher le plus rapidement possible la clientèle ont été des éléments soulevés pour expliquer l'accident.

Cette nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre à Alma et dans les installations d'Alcan.

Ville de La Baie

## Pierre-Luc Harvey victime de la collision



CHANCE - C'est dans cette voiture que prenait place le jeune Pierre-Luc Harvey de Laterrière. La Volkswagen a été littéralement démolie sous la force de l'impact.

(Photo Sylvain Dufour)

LA BAIE (LT) - Pierre-Luc Harvey, 17 ans, de Laterrière, est la victime de la violente collision survenue sur le coup de 18h55 sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste à l'entrée de La Baie en début de soirée samedi.

Joint hier, le coroner André Bergeron a confirmé que l'alcool n'était pas en cause dans cette tragédie routière où deux autres jeunes ont subi des blessures très graves à la tête. Ils reposaient hier aux soins intensifs du Complexe hospitalier de la Sagamie.

«Tout indique que l'accident a été causé par une mauvaise manoeuvre de l'un des conducteurs. Possiblement un manque d'expérience», a indiqué le coroner Bergeron.

Selon les informations publiées dans Progrès-Dimanche, la victi-

me prenait place du côté du conducteur de la Volkswagen convertible alors que les deux blessés occupaient la banquette arrière. Le conducteur de la décapotable n'a quant à lui subi que des blessures mineures. Les deux occupants de la camionnette Pathfinder n'ont subi aucune blessure.

Selon des témoins de la collision et les informations transmises par les autorités policières, le conducteur de la Volkswagen, qui circulait en direction de La Baie, aurait perdu le contrôle après une manoeuvre de dépassement. La chaussée était alors recouverte d'une couche de glace noire. La perte de contrôle serait survenue au moment où le conducteur du cabriolet tentait de réintégrer la voie de gauche.

## TVA recueille 2 223 000 \$

MONTREAL (PC) - L'opération réconfort organisée par le réseau TVA en collaboration avec le quotidien montréalais La Presse afin d'appuyer les efforts du fonds Opération-Verglas de la Société canadienne de la Croix-Rouge a permis de recueillir 2 223 000 \$, hier à Montréal. Cette somme, qui s'ajoute au montant déjà amassé par la Croix-Rouge, servira à ravitailler les banques alimentaires et à soutenir les différentes initiatives municipales d'aide aux sinistrés ainsi qu'au retour au foyer de ces derniers.

La Croix-Rouge peut maintenant compter sur une somme totale de 6 623 083 \$.

Comme TVA a assumé la totalité du temps d'antenne et les frais de production de l'événement, qui se chiffrent à 350 000 \$, la totalité de l'argent versé par les donateurs privés ou corporatifs sera remis à la Croix-Rouge.

L'Opération réconfort, qui a pris l'allure d'un téléthon, avec la participation de nombreux artistes et la projection d'images de la crise du verglas.

# La bénédiction attire un peu moins de gens

par Louis Tremblay



**BENEDICTION** - C'est l'abbé Grégoire Bouchard qui a procédé à la bénédiction des motoneiges. Le président du club Caribou, Gilles Perron l'accompagne.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (LT) - La participation des motoneigistes à la traditionnelle bénédiction a attiré un peu moins d'adepte au club Caribou hier après-midi, ce qui ne signifie pas pour autant une diminution de la popularité de ce loisir mais bien un début de saison un peu plus lent que l'an dernier.

C'est du moins ce qu'avance le président du club, Gilles Perron. Ce facteur s'ajoute aux nombreuses activités qui se déroulaient pendant la journée d'hier dans les clubs. Si la saison 1997 a été marquée par des conditions climatiques de rêve pour les

motoneigistes, la saison 1998 est beaucoup plus difficile.

«Nous avons surtout des problèmes avec les sentiers entre le pied des monts Valin et les différentes municipalités que nous couvrons. Les variations brusques de température compliquent l'entretien de ce secteur de notre territoire et nous ne ménageons pas les efforts pour les entretenir», insiste le président du club.

Gilles Perron poursuit en expliquant que la machinerie démontre des signes de fatigue. Il s'agit d'une conséquence de la surutilisation des équipements lors de la saison 1997.

«L'an dernier, il y avait de nom-

breuses chutes de neige. Nous devons travailler régulièrement les pistes. Nous devons donc composer avec des bris réguliers aux surfaceuses. Souvent, certaines personnes critiquent sur l'état des pistes mais il faut donner crédit aux bénévoles qui font tout en leur possible pour corriger la situation», ajoute le président.

Le nombre de membres du club Caribou n'a pas diminué par rapport à l'an dernier. Les dirigeants ont même constaté une certaine augmentation. Ils ne désespèrent pas puisque pour ce club, la saison de motoneige est généralement plus longue en raison des conditions d'enneigement des monts Valin.



**ACTIVITE** - Un peu plus de 300 motoneigistes ont assisté à la traditionnelle bénédiction du club Caribou.

Le problème se pose encore

## L'hôpital de Dolbeau cherche un radiologiste

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - L'hôpital de Dolbeau a une fois de plus un urgent besoin de radiologiste. C'est le cri d'alarme que vient de lancer le directeur des services professionnels de l'établissement, le Dr Michel Hinse.

Dans une lettre adressée au conseil d'administration du Centre Maria-Chapelaine le Dr Hinse signale que l'un des deux

radiologistes itinérants qui offre depuis l'été dernier un service régulier à l'hôpital de Dolbeau mettra fin à cette entente le premier juin pour retourner travailler à temps plein dans un établissement de santé de la région de Montréal.

L'hôpital se retrouvera donc avec un seul radiologiste dispensant des services à temps partiel, à raison de 20 heures par semaine. Une situation embarrassante qui survient à quelques mois de

l'arrivée du tomographe axial à l'hôpital de Dolbeau. Le Centre Maria-Chapelaine avait d'ailleurs entrepris des démarches pour recruter un premier radiologiste permanent. Il compte maintenant les intensifier.

«Le premier juin vient rapidement. Si nous étions incapables de recruter un radiologiste avant cette date on pourrait faire appel aux radiologistes des autres hôpitaux de la région. La Régie régionale de la santé nous aide à cet

égard», précise Solange Guy-David, la présidente du conseil d'administration du Centre Maria-Chapelaine.

Reste que les radiologistes de la région n'ont jamais vraiment manifesté beaucoup d'enthousiasme pour venir travailler à Dolbeau. «Ce qui rendait notre secteur moins attrayant pour les radiologistes c'est que nous n'avons pas de Taco. Les radiologistes sont maintenant tous formés avec cet appareil de haute

technologie et dont les hôpitaux ne peuvent plus se passer», souligne Mme David.

Taco

Or le Centre Maria-Chapelaine s'apprête justement à lancer les appels d'offres pour faire l'acquisition de son tomographe axial. Le Centre veut obtenir un contrat clef en main incluant l'achat et l'installation du Taco de même que le réaménagement nécessaire des locaux où il sera situé.

Le coût de l'opération pourrait dépasser les 800 000 \$. Mais la présidente Solange Guy-David préfère attendre de prendre connaissance des soumissions avant de parler des coûts d'acquisitions du taco. «Chose certaine les appels d'offres comporteront un volet location et un volet achat. Quant aux frais de fonctionnement ils se chiffrent entre 150 000 \$ et 200 000 \$ par année et nous avons prévu cet item à notre budget», rappelle la présidente.

Si tout se déroule comme prévu l'hôpital de Dolbeau aura son taco en septembre prochain. La technologie avancée de l'appareil pourrait permettre de l'interconnecter avec les tacos des hôpitaux de Roberval et d'Alma, de façon à ce que les radiologistes de ces établissements puissent faire des diagnostics à distance.

Commission scolaire du Pays-des-Bleuets

## L'appellation soulève des commentaires

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Difficile de faire l'unanimité avec une décision du conseil provisoire de la commission scolaire unifiée du comté Roberval, qui porte maintenant le nom de «Commission scolaire du Pays-des-Bleuets».

Choisi depuis seulement quatre jours cette appellation suscite le mécontentement chez plusieurs employés de la Commission scolaire Louis-Hémon (secteur Dolbeau-Mistassini). L'une des quatre composantes de la nouvelle Commission scolaire qui dispensera l'enseignement dans tout le comté Roberval dès septembre prochain.

Certains employés estiment que la dénomination «Commission scolaire du Pays-des-Bleuets» porte davantage à rire qu'à susciter le respect. C'est pourquoi ils envisagent de faire circuler une pétition dans le milieu pour réclamer au conseil provisoire de faire marche arrière et de trouver un nouveau nom.

«C'est évident qu'il peut y avoir des gens qui s'opposent à cette appellation. Mais jusqu'à présent, je n'ai pas entendu parler de mouvement de contestation de la part de nos employés. Je dirais même au contraire que la réaction de la population est plutôt positive. Une chose est certaine, il n'y a pas

une expression plus représentative de notre coin de pays et acceptée par la majorité des gens que celle faisant référence aux bleuets. C'est pourquoi le nom de «Commission scolaire du Pays-des-Bleuets» a fait l'unanimité au conseil provisoire et au comité de sélection», affirme le président du conseil Rémi Rousseau.

Le conseil provisoire a prévu discuter de nouveau du nom de la commission scolaire lors d'une prochaine assemblée, histoire d'évaluer les commentaires du public. Mais selon Rémi Rousseau il serait étonnant que le conseil accepte de changer l'appellation. Pour sa part le directeur général

de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Julien Guillemette, admet que le nom de la nouvelle commission scolaire n'est pas une décision irréversible. «Il a été déterminé cependant à la suite d'un processus relativement rigoureux, et ce, à partir de 192 suggestions du grand public. Que des gens soient insatisfaits c'est la démocratie qui s'exerce!», lance M. Guillemette.

Sur le plan légal, ajoute M. Guillemette, le conseil provisoire pourrait modifier sans problème la nouvelle appellation avant qu'elle reçoive la sanction officielle du ministère de l'Éducation au moins de mars.

# Opti-Jeunesse en chanson tiendra sa 9e édition

Laterrière (PB) - Un total de 31 chanteuses et chanteurs, provenant de tous les coins du Saguenay-Lac-Saint-Jean, prendront part, les 2, 3, 4, 6 et 7 février prochains, à la 9e édition d'Opti-Jeunesse en Chanson.

Cet événement qui permet, depuis 1989, de découvrir de nouveaux talents régionaux, se

déroulera au Manoir Oasis, situé sur le boulevard Talbot, à Laterrière. L'an dernier, les grands honneurs sont allés à Sara Bergeron, de Laterrière dans la classe 7 à 10 ans; à Marie-Eve Néron, de Jonquière chez les 11 à 13 ans et Marie-Eve Tremblay, de ville de La Baie, dans la catégorie 14 à 17 ans.

Les personnes intéressées à assister à ce concours de talents amateurs Opti-Jeunesse en Chanson peuvent se procurer un passeport au coût de 25\$.

Ainsi, elles pourront assister aux préliminaires les 2, 3 et 4 février de même qu'aux demi-finales et aux finales les 6 et 7 février.

Organisé par le club Optimiste de Laterrière, cet événement est sous la co-présidence d'honneur de Louise Gagnon et de Ruth Gagnon. Il met en lice de jeunes chanteuses et chanteurs âgés de 7 à 17 ans.

On peut obtenir des informations supplémentaires en communiquant au 678-2400 (Louise Gagnon) ou au 678-1249 (Ruth Gagnon).



**GAGNANTES DE L'AN DERNIER** - Sara Bergeron (7-10 ans), Marie-Eve Néron (11-13 ans) et Marie-Eve Tremblay (14-17 ans), gagnantes de l'an dernier, dans le cadre d'Opti-Jeunesse en chanson.

## Fusion de banques

# Eves craint des pertes d'emplois

TORONTO (PC) - Le ministre des Finances de l'Ontario craint que la fusion annoncée des banques Royale et de Montréal n'entraîne des mises à pied massives.

«Cela aura un impact certain sur l'emploi», a déclaré hier le ministre Ernie Eves.

«A chaque fois que deux entreprises - l'une comptant 58 000 employés et l'autre, 34 000 - fusionnent leurs activités, c'est certain qu'il y aura des pertes d'emplois», a ajouté le ministre.

«Il serait naïf de se réjouir (de cette fusion) sans savoir quels en seront les conséquences», a-t-il dit.

Les banques Royale et de Montréal ont annoncé leur fusion vendredi dernier. Si elle se réalisait, cette fusion créerait une institution bancaire valant au bas mot 40 milliards \$.

Les fusions impliquant des institutions financières doivent être approuvées par le gouvernement fédéral.

Depuis le milieu des années 1980, la politique officielle du ministère fédéral des Finances en la matière est de s'opposer à une fusion d'une telle importance à moins qu'il en aille de la survie de l'une des entreprises.

Les banquiers canadiens affirment que la récente vague de fusions d'institutions financières aux États-Unis et en Europe n'a fait qu'augmenter la pression sur les banques canadiennes pour qu'elles deviennent elles aussi plus imposantes afin de faire face à la compétition.

**VENTE ET SERVICE RÉPARATION DE TOUTES MARQUES**  
 ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES  
 AU REZ-DE-CHAUSSÉE  
 CARREFOUR RACINE



**CAMIL FORTIN**

**SINGER**  
 CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

**549-0080** 374574

**Dr. MARC CHENÉ**  
 chiropraticien

**Des nerfs pincés détériorent votre santé**

**EXAMEN SANS FRAIS**



• Maux de tête/migraines  
 • Maux de dos  
 • Raideurs au cou  
 • Indigestion  
 • Arthrite  
 • Mains et pieds froids  
 • Fatigue/irritabilité  
 • Asthme  
 • Allergies

• Eczéma  
 • Stress  
 • Engourdissements bras - pieds - mains - doigts  
 • Syndrome prémenstruel  
 • Otites  
 • Coliques  
 • Constipation  
 • Insomnies


Horaires: lundi-mercredi: 14 h à 18 h 30  
 mardi-jeudi: 9 h 30 à 14 h 30

**CLINIQUE CHIROPATRIQUE**  
 PATRICE LAVOIE, D.C.  
 285, boul. de la Grande-Baie Nord, suite 1  
 Ville de La Baie, QC G7B 3K4  
**544-9377** 366264

1 / 28

**LA PETITE HISTOIRE DE L'OPÉRETTE À CHICOUTIMI**

1971:  
 «L'Auberge du Cheval Blanc»



**Situation**

L'année 1971 voyait la naissance d'une grande idée: Produire de l'opérette à Chicoutimi dans le cadre du Carnaval-Souvenir. On ne lésine pas sur les moyens: Un comité de l'opérette au sein du Carnaval est mis sur pied sous la responsabilité du Dr Guy Dion. 10 000 \$ sont alloués pour la production, une somme énorme pour l'époque. 5 représentations auront lieu à l'auditorium Dufour du 18 au 21 février. Le coût des billets est de 2 \$. Les commanditaires seront nombreux et deux villes offrent leur soutien: Chicoutimi et Jonquière. Le succès est au-delà de toute espérance.

**Distribution en résumé**

Alva Chiasson, Claudette Rajotte, Jean-Marc Gauthier, Rolande Dupuis, Léo-Paul Néron, Jean-Marie Fortin, Ruth Paradis, Serge Morin, Mary Sloan, Léon Gamache, Thérèse Lévesque.

**Quelques Critiques**

« Gigantesque production rendue par plus de 80 participants. »  
 « Première représentation intégrale en Amérique. »  
 « Bistagne (L.-Paul Néron), la grande révélation. »  
 «...le miracle, c'est une volonté collective de relever le défi. »  
 « Si en deux mois et demi une troupe d'amateurs parvient à autant de maîtrise, on ne peut qu'être fiers. Nous n'aurons pas tort de crier Bravo! et encore! »

**LA VIE PARISIENNE**  
 La Tradition  
 du 6 au 21 février 1998

**SOIRÉE HOMMAGES**

La représentation de LA VIE PARISIENNE du vendredi 13 février sera l'occasion de rendre hommage à tous ceux qui ont participé à l'une des 28 opérettes du Carnaval-Souvenir.

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Normand Laprise, profitez de cette occasion spéciale pour rencontrer des gens que vous avez déjà côtoyés.

Achetez votre billet pour le 13 si vous êtes parmi ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à produire une opérette. Veuillez confirmer votre présence avant le 6 février au numéro 543-2838, car une rencontre amicale est prévue après la représentation.

**Vous invite au Salon des Aînés**

Plus de 40 EXPOSANTS

Conférences & Spectacles sur la scène tous les jours

**CASINO**  
 À GAGNER UN VOYAGE À MONTRÉAL

À VOIR...

PLACEMENT - SANTÉ - CLAIREVOYANT - ESTHÉTIQUE  
 LOISIRS - HOBBY - DÉCORATION - PEINTRE  
 SOINS POUR LES YEUX - AUDIOPROTHÉSISTE  
 ET PLUSIEURS AUTRES ...

**AUSSI**  
 Spectacles de chiens dressés  
 "École Les Maîtres Chics"

**SUPER ENCAN**  
 DIMANCHE DE 11H00 À 13H00

**TARIFS D'ADMISSION**  
 Général: 3\$  
 10 ANS ET MOINS: Gratuit

**HEURES D'OUVERTURE DU SALON**  
 VENDREDI 30 Janvier de 10h00 à 22h00  
 SAMEDI 31 Janvier de 10h00 à 22h00  
 DIMANCHE 1er Février de 10h00 à 18h00

Chéri, parle-moi...








AGENCE DE VOYAGE LE TOURNECOIL

CKRS590 RADIO/MEDIA

**QUOTIDIEN**  
 Un monde accessible...  
 Internet  
 www.lequotidien.com

**Les services de soins de santé OPTI-SOINS inc.**

**Vous ne voulez plus attendre... nous vous attendons.**

**Services à domicile et en institution**  
 Bain • Médication • Pansements • Gardiennage • etc.

**Services en clinique**  
 Prise de sang • etc. • Soins complets des pieds • Bilan santé • Dépistage VIH (SIDA) • etc.

**Services en entreprise**  
 Examen préembauche • Examen périodique • Expertise • Conférence santé • Clinique de dépistage • Formation • etc.

**Formation**  
 Cours de préposées • Cours prénataux • Cours de réanimation et secourisme • etc.

**Vaccination**  
 • Santé • Voyage

**Service 24 h sans attente** 548-7525 693-8269

# Remalco révolutionne le transport du bois

SAINT-HONORÉ (NB) - Une jeune entreprise de Saint-Honoré, Remalco technologie, s'apprête à révolutionner le transport des billes de bois par camion.

L'innovation consiste à installer des ridelles en aluminium sur les remorques servant au transport du bois, ce qui augmente considérablement la charge utile.

Il s'agit en fait d'un concept qui avait déjà été développé par Aluco de Dolbeau puis Alutech de Jonquière, mais Remalco y a apporté une amélioration importante en éliminant toutes les soudures sur ces ridelles.

«Ces soudures représentaient un handicap important», expliquent les copropriétaires de Remalco, Richard Tremblay et Paul Bouchard. En effet, ce ne sont pas tous les ateliers qui sont capables de souder l'aluminium, surtout que l'alliage spécial des ridelles ne permettait pas l'utilisation de n'importe quelle tige de soudure.

«Lorsque nous avons présenté notre prototype de remorque avec des ridelles d'aluminium aux expositions de Rimouski et de Carleton, en septembre 96, les routiers avaient bien aimé l'idée

mais nous avaient tous dit que notre système leur inspirait des craintes à cause des soudures.



**RICHARD TREMBLAY**  
BOIVIN  
nboivin@lequotidien.com

Nous avons donc demandé à notre ingénieur (Jacques Bergeron de Céger-tec) de retourner à ses tables à dessins», poursuit Richard Tremblay.

Il en est sorti le concept actuel qui, en plus d'éliminer les soudures, a le double avantage de permettre au camionneur de changer lui-même une ridelle brisée en 20 minutes avec une clé 15/16. Quand on regarde l'ensemble, tout a l'air simple; mais il fallait y penser:

Au lieu d'une poutre tout d'un bloc qui traverse sous la remorque de part en part et sur laquelle on soude, de chaque côté, une ridelle, chaque poteau a une demi-traverse comme partie intégrante. Les deux moitiés se rejoignent sous la remorque et leurs extrémités dentelées s'emboîtent l'une dans l'autre et sont unies par deux collets et quatre boulons.

Puisque les deux moitiés sont complètement symétriques, elles sont interchangeables. Un propriétaire de remorque n'a qu'à acheter une ridelle de plus pour remplacer n'importe laquelle;

où qu'elle brise sur son camion.

## Essais

En plus de développer son système de ridelles, Remalco coule elle-même ses composants dans la petite fonderie qu'elle a aménagée derrière son atelier de soudure sur le boulevard Martel. Elle achète ses lingots d'aluminium de première fusion chez Doralco de Jonquière.

«Tout est fait ici dans la région», énonce avec fierté Richard Tremblay, ajoutant que la production en série devrait commencer au mois de mars, lorsque les essais avec le prototype qui est sur la route depuis la mi-décembre seront terminés. A ce moment, la fonderie devra fonctionner aux deux-tiers de sa capacité et produire assez de ridelles pour alimenter la compagnie Trailex de Rimouski, qui fabrique deux remorques forestières par mois.

Cette activité, résume Richard Tremblay va ainsi permettre de créer de huit à 10 nouveaux emplois en plus de consolider les 13 existant déjà dans l'entreprise.

Les deux copropriétaires ont déjà investi 325 000 \$ pour développer leur produit et ont pu compter sur l'aide financière du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA).



**INNOVATIONS** - Paul Bouchard, sur la remorque, pointe l'endroit où on a éliminé les soudures alors que Richard Tremblay montre le nouveau treuil en aluminium.

(Photo Sylvain Dufour)

## Les idées voyagent vite

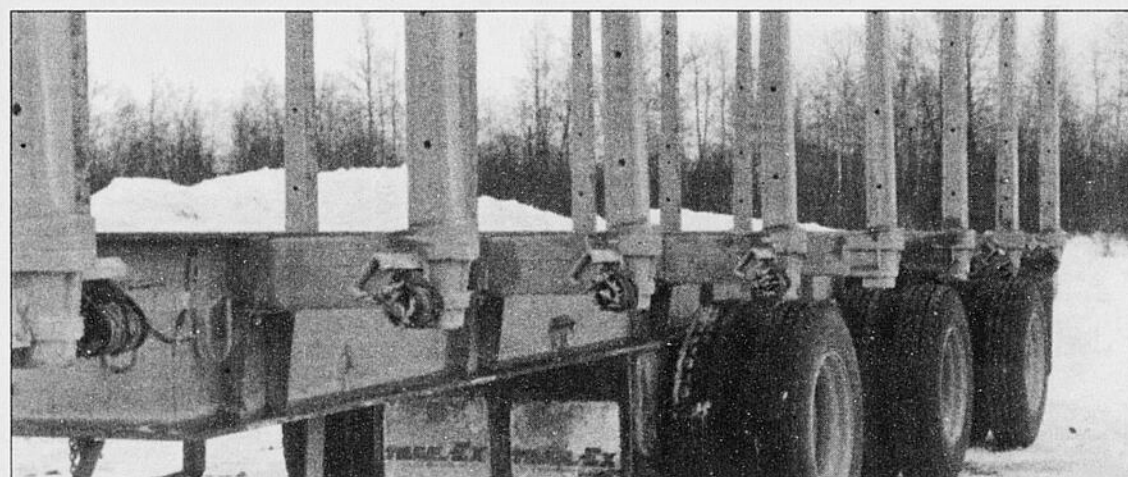
# Les inventeurs ont parfois la vie difficile

SAINT-HONORÉ (NB) - La vie des inventeurs est souvent parsemée d'embûches. Et entre toutes, la pire épreuve est sans doute de constater qu'un autre a eu la même idée avant nous.

C'est ce qui est arrivé à Remalco lorsqu'il a sorti son premier prototype de ridelles en 1994, pour constater ensuite qu'Aluco et Alutech avaient eu la même idée avant eux.

Ils venaient alors d'acquiescer l'atelier de soudure de Saint-Honoré et réparaient régulièrement des remorques forestières munies de ridelles d'acier. Travailleur au centre de coulée d'Alcan, Richard Tremblay avait donc eu l'idée d'utiliser l'aluminium comme matière de substitution.

Malgré ce revers de fortune, les nouveaux entrepreneurs ont joué de chance puisque le produit existant en métal gris laissait encore



**POIDS** - Les ridelles d'aluminium permettent de diminuer le poids à vide de la remorque, permettant de transporter une charge plus payante.

(Photo Sylvain Dufour)

place à l'amélioration. La première innovation fut de remplacer le poteau de ridelles en «I» par un poteau 4X4 creux qui est plus esthétique (les camionneurs sont très sensibles à l'aspect visuel) et

plus résistant latéralement, et la seconde fut d'éliminer les soudures.

## Nouvelles inventions

Mais les idées ne s'arrêtent pas

là. Remalco n'a pas encore commencé la production de ses ridelles en série qu'elle a déjà développé un treuil en aluminium pour bander les courroies qui tiennent le bois en place.

«Dans ce cas, précise Richard Tremblay, le but n'est pas d'économiser du poids mais de trouver une solution au problème suscité par les treuils en acier qui sont toujours rouillés et difficiles à faire fonctionner. Notre produit en aluminium ne rouille pas et il est monté sur un roulement à billes, ce qui le rend très facile à manipuler.»

Parallèlement, Remalco prépare la conception de pattes en aluminium qui supportent la remorque lorsqu'elle n'est pas attachée au tracteur, et veut également couler des tambours de freins pour la remorque en Duralcan, tout ça dans le but de sauver encore du poids.

## Des dollars

«Malgré un coût légèrement plus élevé, l'utilisation de l'aluminium et du Duralcan devient vite très rentable pour les camionneurs, plaide Richard Tremblay. Car le poids de nos ridelles permet de transporter plus de bois, même en période de restriction en raison du gel et du dégel.»

En comparant ce qu'on peut charger sur leur remorque (37 tonnes de billes de bois au lieu de 31 ou 32 pour une remorque en acier), Richard Tremblay indique qu'un camionneur utilisant les ridelles d'aluminium et qui fait trois transports par jour sur les monts Valin va chercher un revenu supplémentaire de 1300 \$ par semaine.



## EN BREF

### Reine mère

LONDRES (AP) - La reine mère d'Angleterre a été hospitalisée dimanche pour une fracture à la hanche après une chute à Sandringham, l'un des domaines de la famille royale d'Angleterre, a annoncé dimanche le palais de Buckingham.

Agée de 97 ans, la mère d'Elisabeth II, qui avait d'abord été hospitalisée à King's Lynn près de Sandringham dans l'est de l'Angleterre, a été transférée par la suite dans un hôpital londonien.

### Combinaison

HOUSTON (AP) - La mission de l'astronaute américain Andrew

Thomas à bord de la station russe Mir, prévue pour une durée de quatre mois et demi, est compromise: sa combinaison ne lui va pas. Elle est trop petite!

En dernier recours, les contrôleurs au sol lui ont conseillé d'essayer celle de David Wolf, son prédécesseur à bord de Mir ces quatre derniers mois. Mais

elle ne lui va pas non plus: les manches sont trop longues d'une quinzaine de centimètres.

Sans combinaison spatiale, Andrew Thomas ne peut passer de la navette américaine Endeavour à la station russe. Surtout, en cas d'évacuation d'urgence et de retour sur Terre avec un vaisseau Soyouz, il lui faut absolument une combinaison.

# Programme d'assistance pour militaires

par Isabelle Mathieu  
collaboration spéciale  
Le Soleil

VALCARTIER (IM) - Ex-militaire en bonne condition physique, bilingue et discipliné cherche emploi dans son domaine. Pour l'aider dans sa quête, il existe désormais un programme d'assistance à l'emploi dispensé au Centre de la famille de la base de Valcartier.

Depuis la fin octobre, les deux conseillères en orientation du programme Formation et orientation pour un retour au travail (FORT) ont accueilli gratuitement une centaine de conjointes de militaires, d'ex-militaires et de réservistes souhaitant décrocher un emploi ou replonger dans les études.

«Le métier de fantassin, d'artilleur ou de conducteur de blindé, ça n'existe pas dans le civil, c'est pourquoi il faut faire des ajustements pour que les militaires ne perdent pas tout!», s'exclame Nadine Samama, la responsable des communications au Centre de la famille.

Dans le joli local fraîchement réaménagé, les visiteurs trouvent un centre de documentation sur les différents programmes scolaires et d'emploi, un fax, un poste Internet, des découpures de journaux, bref, tout pour partir à la chasse au boulot.

«Le besoin était là puisqu'on avait déjà une liste d'attente avant de commencer», confie la conseillère en orientation Françoise Sirois.

C'est qu'après avoir passé 20 ans dans l'uniforme kaki, les militaires redevenus civils se retrouvent un peu déboussolés. «Certains n'ont jamais fait de curriculum vitae», raconte Mme Sirois, dans le militaire, ils doivent obéir aux ordres, demander des permissions, alors dans le civil, ils

## Le PM Lucien Bouchard doit être évacué

OUTREMONT (PC) - Le premier ministre Lucien Bouchard a dû être évacué en pleine nuit de l'immeuble qu'il habite, comme une cinquantaine de ses voisins, à la suite d'un incendie survenu tout près de chez lui, dans une église orthodoxe russe.

L'église Saint-Nicolas, qui a été complètement détruite dans la nuit de samedi à dimanche, était située sur le boulevard Saint-Joseph ouest, à Outremont.

L'alerte a été donnée peu avant le coup de minuit et une centaine de pompiers de sept municipalités ont été appelés sur les lieux pour éteindre l'élément destructeur.

Les résidents de l'immeuble de 24 logements, adjacent à l'église, ont dû être évacués par mesure de précaution.

Personne n'a été blessé, sauf un pompier qui a subi une blessure légère à une cheville. On ne connaît pas la cause de l'incendie.

doivent rechercher l'information eux-mêmes.»

### Nouvelle carrière

Les militaires qui obtiennent leur «libération» ne sont souvent âgés que de 40 ou 45 ans. C'est donc une nouvelle carrière qui s'amorce pour eux.

«La plupart y ont pensé, ils ont déjà une idée, explique Nadine Samama, mais c'est plus difficile pour ceux qui sont libérés prématurément, parfois parce

qu'ils n'ont plus la cote médicale pour leur emploi, ils se disent "j'ai une liberté, qu'est-ce que j'en fait?".»

Il y a environ 3500 conjoints et surtout conjointes de militaires dans la région de Québec. Des femmes qui ont souvent mis leur carrière en veilleuse depuis plusieurs années ou qui ont dû quitter des emplois à cause des mutations de leur douce moitié.

Mais tous ces chambardements peuvent être compensés par une personnalité bien particulière. «Les conjointes des militaires

ont le sens de l'organisation, elles sont habituées au départ, sont autonomes et ont une facilité d'adaptation», estime Françoise Sirois.

Le programme FORT, réalisé en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada peut aussi être très utile aux 1200 réservistes des Forces armées de la région de Québec. Ces soldats à temps partiel se retrouvent souvent sans emploi, entre deux contrats pour le gouvernement fédéral. «C'est sûr que la clientèle mili-

taire est plus dure à placer, croit Nadine Samama, ils ont de la formation continuellement, mais le nom des cours militaires, c'est du vrai jargon! Il faut rendre ça intelligible à l'employeur.»

Les deux intervenantes savent bien que les ex-militaires trouvent la compétition très sévère dans le civil, après la solidarité du bataillon où l'emploi de chacun était assuré. «Mais comme on l'a vu dans la crise du verglas, ils sont efficaces tout de suite, rappelle Mme Samama, et ça, c'est important.»

**Vous épargnez  
et, en même temps,  
beaucoup de gens  
travaillent.**



**Le REER  
du Fonds de solidarité (FTQ):  
la création et le maintien  
d'emplois au Québec,  
et toujours plus  
d'économies d'impôt.**

En mettant de l'argent de côté, dans le REER du Fonds de solidarité (FTQ), vous faites une chose à laquelle vous ne vous attendiez pas: comme ses 330 000 actionnaires, vous contribuez à créer des emplois.

En effet, fort de ses 2 milliards \$ d'actif, le Fonds investit pour l'emploi dans des entreprises d'ici. C'est donc pour cela que vous économisez toujours plus d'impôt qu'avec un REER ordinaire.

Ce qui est payant pour vous devient donc payant pour tous.

Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus disponible à nos bureaux.

**À JONQUIÈRE: (418) 695-FONDS**

3 6 6 3

LE  
**FONDS**  
DE SOLIDARITÉ  
DES TRAVAILLEURS  
DU QUÉBEC (FTQ)

LE REER  
QUI TRAVILLE TOUS LES JOURS

**1 800 567-FONDS**

## Quand les scandales éclipsent l'héroïsme

Saviez-vous qu'il faut environ un mois à un acte héroïque pour être connu à deux milles à la ronde et qu'au bout d'une heure seulement un scandale aura parcouru la même distance?

C'est dans une revue publiée en 1957, donc il y a plus de 40 ans, que nous avons lu cette phrase pleine de vérité et de sagesse.



PIERRE BOURDON  
pbourdon@lequotidien.com

Même aujourd'hui, en 1998, cette petite phrase s'avère bien vraie quoique nous pourrions, en raison des modes de diffusion de l'information sophistiqués, parler de distances qui dépassent largement les deux milles mentionnés ci-haut.

Ainsi, alors que le monde vivait un événement historique, voire même héroïque, soit la visite du pape à Cuba, plusieurs des réseaux de télévision américains dépêchés sur les lieux ont regagné, à la hâte, les États-Unis, en raison du «sexgate» mettant en vedette le président américain Bill Clinton et quelques-unes de ses anciennes jeunes maîtresses.

Ainsi donc, en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, le président américain a éclipsé sur les réseaux de télévision et dans les médias parlés et écrits du monde entier la visite du saint homme Jean-Paul II dans l'un des derniers bastions communistes du globe.

### Chasse aux coupables

Malheureusement, il nous arrive à nous aussi, au Québec, de ne pas être plus brillants que nos voisins de chez l'Oncle Sam, lorsque nous sommes aux prises avec des événements exceptionnels.

Ainsi, dans le cadre de la tempête de verglas du siècle, il fallait entendre certains Robin des bois de l'information vilipender les «profiteurs». Ainsi, en se fiant à des sources anonymes, on citait les noms d'entreprises qui «profitaient de la tempête de verglas pour se faire de l'argent sur le dos des sinistrés»!

Toutefois, lorsque les supposés fautifs avaient la chance de donner leur version, certaines accusations s'avéraient fausses. Ainsi, dans certains cas, si le prix de vente de chandelles était haussé c'est tout simplement que les chandelles vendues étaient plus grosses que celles qui avaient été d'abord offertes au public.

L'illustre Pierre Bruneau, ce héros des ondes, semblait scandalisé qu'un vieil homme «ose» vendre des chandelles, aux passants, sur le coin d'une rue. Pourtant, l'homme, qui ne semblait pas très riche, avouait qu'il vendait ses chandelles à un prix inférieur à celui des grands magasins.

«N'est-ce pas faire de l'argent sur le dos des sinistrés», de lancer en substance Monsieur Bruneau.

S'il avait été méchant, le petit vendeur du coin aurait pu rétorquer: «Et vous, Monsieur l'animateur de télévision, couvrez-vous la tempête du verglas gratuitement...»

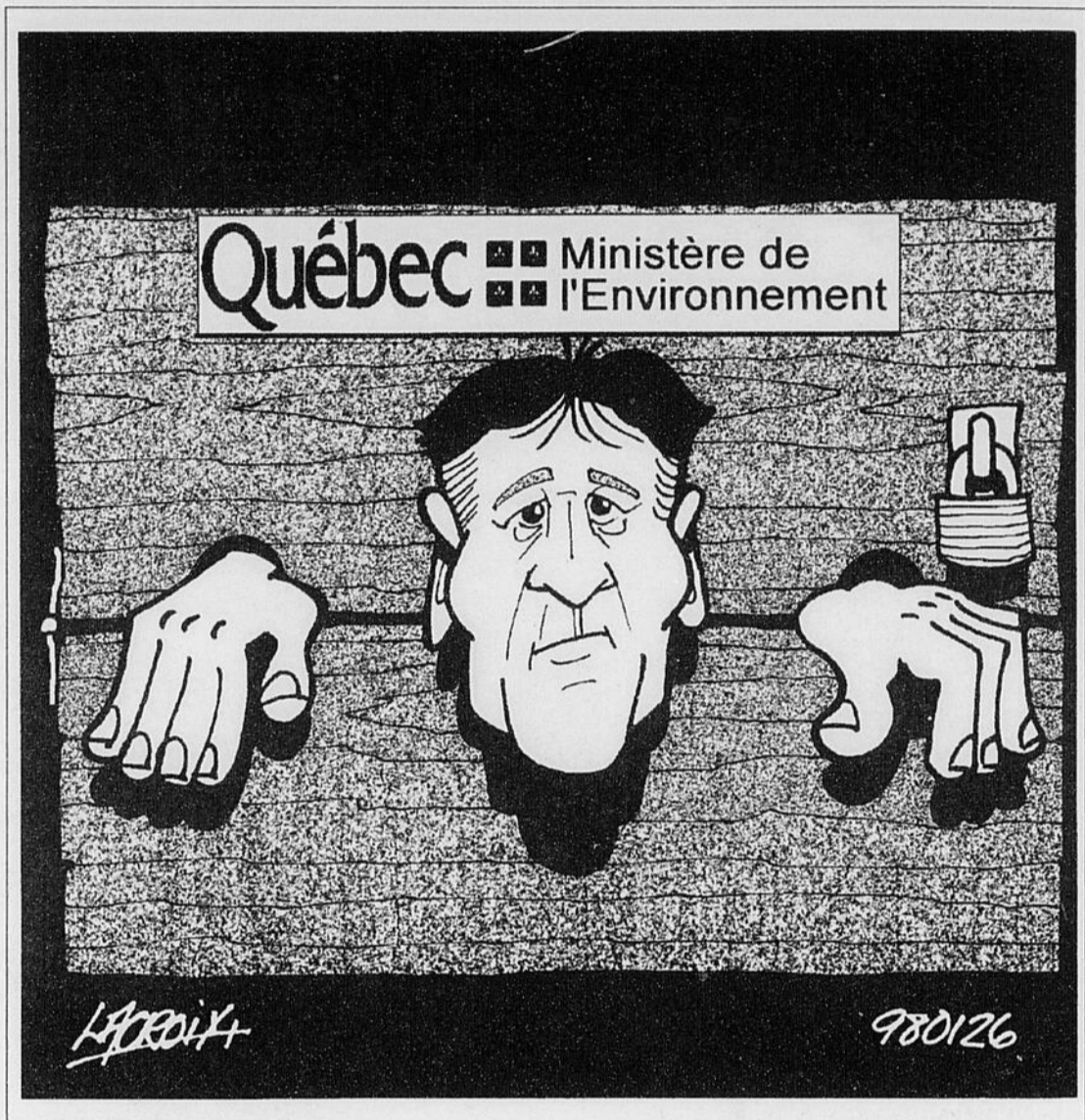
### Gens au grand coeur

Chose certaine, cette tempête de verglas, au Québec, nous aura permis, une fois de plus, de constater à quel point les Jean-nois et les Saguenéens savent faire preuve de solidarité.

Ainsi donc, ils furent des centaines, tant bénévoles que salariés, à secourir les gens de Montréal et de la Montérégie aux prises avec cette «tempête de verglas du siècle».

Nous pensons ici aux monteurs de ligne d'Hydro-Québec, aux travailleurs d'Alcan, aux Ambulanciers Saint-Jean, aux pompiers et policiers, aux militaires, aux travailleurs de la santé, aux camionneurs et autres qui, n'ont pas hésité à aider les milliers de citoyens dans le besoin.

A tous ces gens d'ici au grand coeur, milles bravos. Vous représentez les plus beaux fleurons de notre région.



## VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

## Observons la nature pour être heureux

Sommes-nous conscients de ce qui nous arrive ?

Pourrions-nous nous questionner sur ces événements qui se succèdent de plus en plus rapprochés des uns des autres ?

Il y a un manque d'amour dans le monde en général, il faut se rapprocher les uns des autres.

La vie est juste... est-ce que la vie est belle ?

Sommes-nous prêts à répondre à ces questions ?

Tout ce qui arrive à une cause. Regardons autour de nous, ces jeunes qui pleurent, que recherchons-nous? Le bonheur, l'amour, la paix, la liberté et aussi les biens matériels de ce monde qui n'ont pas de valeur ?

### Nature et beauté

Il n'y a rien de plus beau que la nature, c'est la perfection, si nous sommes capable de voir les belles choses de la vie, nous serons heureux avec peu de choses.

Je pense que le bonheur est à l'intérieur de chacun de nous. Il faut être à l'écoute de notre être, tout est là, il faut de la patience, le don de soi pour aimer et être aimé.

Rappelons-nous de cette phrase : aimez-vous les uns les autres comme Jésus nous a aimés.

Tous ces événements sont arrivés pour nous ouvrir les yeux, et le coeur. Soyons attentifs à ces catastrophes, ce qui arrive, ce n'est pas pour rien.

Rapprochons-nous, donnons plein d'amour sans attendre en retour.

Apprécions ce que l'on a, éliminons en nous cet ego qui nous fait

souffrir, pour enfin vivre la paix la sérénité et l'amour sur cette terre.

Louise Roy,  
Jonquière.

## Restons unis et solidaires

Après les événements qui ont marqué la région métropolitaine, et plus particulièrement la Montérégie, dans ce qu'il est convenu d'appeler « La tempête du verglas » nous, Québécois devons réfléchir sérieusement à l'option que nous propose le gouvernement péquiste, soit l'indépendance.

Cette option nous appauvrit collectivement depuis 25 ans.

Ne serait-il pas de bon aloi, M. Bouchard de préconiser plutôt l'interdépendance ?

Sachant très bien que l'union fait la force et à la lumière de ce que l'effort concerté de tous les

bénévoles, ainsi que de l'Armée canadienne qui, soit dit en passant, effectue un travail ingrat, mais combien indispensable, il m'apparaît de mise de rappeler à tous les Québécois de réfléchir sérieusement avant de penser à se détacher du Canada.

Car, dans l'épreuve et les nombreux défis qui nous attendent à l'aube de l'an 2000, tous les citoyens de ce pays auront intérêt à se regrouper, s'entraider et se solidariser, afin que notre pays continue d'être une terre où il fait bon vivre.

Jean-Pierre Lévesque,  
Chicoutimi.

### A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.



## CLIN D'OEIL

### Une cohabitation à réévaluer

L'électricité revient peu à peu en Montérégie...

Après plus de deux semaines d'un régime énergétique à bas régime, qui n'était pas sans rappeler celui du siècle dernier, les habitants de cette région peuvent enfin bénéficier de nouveau de tous les bienfaits de la civilisation.

La leçon aura été dure à tous les points de vue.

Même les Québécois épargnés par les pannes entrevoient désormais de façon différente leur cohabitation avec l'électricité.

C. Néron

POURQUOI  
**PAYER**  
 PLUS CHER  
 POUR UNE  
**IMPORTÉE?**



**PLYMOUTH BREEZE/DODGE STRATUS 1998**

**18 908\$\***  
**229\$\*\*** PAR MOIS  
 Location, terme de 30 mois. Comptant initial de 1 925 \$.

**Avec 0 \$ de comptant initial, 299 \$ par mois.**

**Ensemble 24A + RAS :**

- Moteur de 2,4 litres, 16 soupapes et 150 chevaux
- Climatiseur
- Deux sacs gonflables
- Volant inclinable
- Transmission automatique à 4 rapports
- Suspension à double triangulation
- Radio-cassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs
- Poutres de renfort latérales
- Régulateur de vitesse
- Un plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle 1998 neuf

Programme d'aide pour handicapés physiques  
 Remise additionnelle de 750 \$ à l'intention des diplômé(e)s  
 Tous les détails chez le concessionnaire.

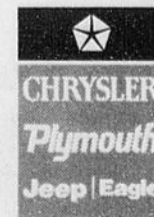
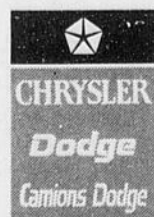
CHRYSLER CANADA  
 Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

**Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.**

\*Transport (695 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus.  
 \*\*Tarif mensuel établi d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 24A + RAS. Comptant initial ou échange équivalent. Transport (695 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Credit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km.  
 Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre et avoir à commander.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

[www.chryslercanada.ca](http://www.chryslercanada.ca)





Après trois semaines

## La Montérégie doit encore patienter

BELOEIL (PC)-Il y a exactement trois semaines aujourd'hui commençait à s'abattre sur le Québec une mémorable tempête de verglas, dont la région de la Montérégie ne s'est pas encore remise, alors qu'environ 210 000 personnes (83 000 foyers) doivent toujours vivre en se passant d'électricité.

Se rendant à l'évidence que la panne de courant se poursuivrait pendant encore plusieurs jours pour des dizaines de milliers de citoyens de la Montérégie, vaste région de la Rive-Sud de Montréal, le premier ministre Lucien Bouchard a tenu hier à se rendre sur les lieux, à Beloeil, pour rassurer la population.

Lors d'un point de presse tenu notamment en compagnie du président d'Hydro-Québec, André Caillé, M. Bouchard a soutenu qu'un redéploiement des effectifs était en cours en vue d'accélérer le rebranchement des foyers privés de courant et de faciliter le retour à la normale dans les plus brefs

délais possibles.

Pour atteindre cet objectif, la remise sous tension du poste de Saint-Césaire du réseau d'Hydro-Québec constitue une étape cruciale, reportée de jour en jour depuis vendredi. Les travaux sont apparemment complétés, mais en fin de journée hier, on ne savait toujours pas si les abonnés qui comptent sur le poste de Saint-Césaire pour s'éclairer auraient recouvré le courant aujourd'hui.

Pourtant, depuis le début de la crise, le président d'Hydro avait fait du 25 janvier (hier) la date-butoir pour la remise sous tension du poste de Saint-Césaire.

Mais même lorsque le poste de Saint-Césaire sera rétabli, il restera encore 60 000 clients, soit environ 150 000 personnes, dans le noir, a estimé M. Caillé. Hydro compte rebrancher la moitié de ces foyers au cours de la semaine.

Au plus fort de la tempête de verglas, le vendredi 9 janvier, plus de 1,4 million de foyers québécois étaient privés d'électricité.

Depuis près de deux semaines, Hydro-Québec déploie en Montérégie pas moins de 3000 monteuses de lignes afin de reconstruire le réseau, fortement endommagé par le verglas.

Quant à lui, le ministre de la Sécurité publique, Pierre Bélanger, a lancé hier un appel à l'entraide. Constatant l'épuisement des bénévoles et des employés municipaux des localités toujours privées d'électricité, le ministre demande le concours des employés et bénévoles des municipalités qui ont le courant.

Le ministre a rappelé que 132 centres d'hébergement sont toujours ouverts, et qu'ils procurent un refuge pour 7600 personnes.

De plus, une nouvelle opération de porte-à-porte sera réalisée auprès de quelque 400 personnes qui vivent dans leur résidence sans électricité et dont les conditions de vie sont considérées comme étant à risque.

Pendant ce temps, les enfants devraient bientôt reprendre le

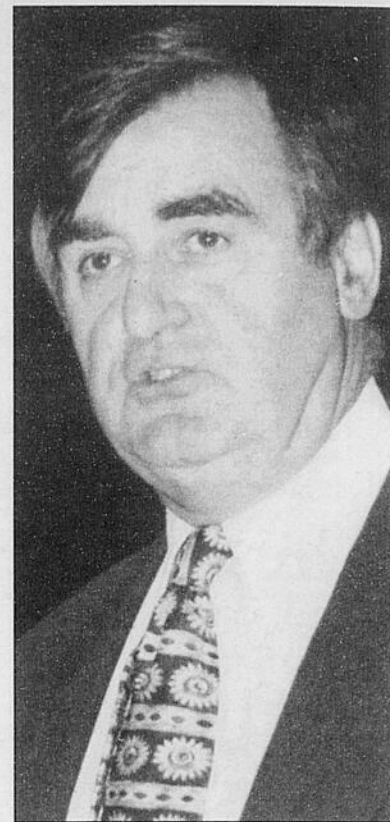
chemin de l'école graduellement, après plusieurs semaines de congé forcé. La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, a en effet indiqué hier que toutes les commissions de la région (sauf une, la commission scolaire Provençale) reprendront totalement ou graduellement leurs activités dès cette semaine.

Mme Marois a précisé que 15 commissions scolaires seront complètement ouvertes, y compris la commission scolaire Deschênes, dans le centre du Québec. Dans les onze autres commissions scolaires récemment affectées par les pannes, les activités reprennent en partie ou graduellement cette semaine.

Préoccupée par les plans de rattrapage scolaire rendus nécessaires par l'absence prolongée des élèves, la ministre a dit que leur préparation allait bon train.

«Au moment où le rebranchement des abonnés s'accélère, avec la remise en fonction imminente du poste de Saint-Césaire, le gouvernement met l'accent sur la reprise des activités dans les écoles de la Montérégie et du Centre-du-Québec.

Là où l'on croit que le courant se fera attendre encore quelques jours, a ajouté Mme Marois, nous dirigerons vers les écoles les génératrices qui sont maintenant inutiles ailleurs, de sorte que nos



**RETOUR** - Le premier ministre Lucien Bouchard affirme que tous les efforts sont faits afin de rebrancher les citoyens qui sont toujours privés d'électricité.

établissements puissent être prêts à accueillir les jeunes dès le rétablissement complet de l'électricité.»

### Inondations au Manitoba

## Rapport qui devrait faire réfléchir

WINNIPEG (PC)-Un rapport sur les inondations de l'an dernier au Manitoba révèle qu'elles ont donné lieu à des épisodes de panique, de chaos et même de violence chez les habitants qui tentaient désespérément de sauver leurs maisons. Les sacs de sable étaient si rares que certains agriculteurs ont détourné des camions chargés de sable et persuadé leurs chauffeurs de livrer leur précieuse cargaison chez eux, plutôt qu'à la destination prévue.

Dans une localité, un conflit sur la meilleure façon de dresser un barrage pour empêcher la montée de l'eau a dégénéré en affrontements violents entre résidents.

Le portrait est nettement différent des comptes-rendus des médias et du gouvernement, affirme un des auteurs du rapport.

L'étude, qui traite de l'impact social des inondations, a été rédigée pour le groupe de travail de la Commission conjointe internationale sur le désastre, par Slobodan

Simonovic, professeur d'ingénierie et directeur de l'Institut des ressources naturelles, et Monica Morris-Oswald, une étudiante de l'Institut. Elle est basée sur des interviews menées auprès de 54 victimes des inondations, choisies au hasard.

Les auteurs ont constaté que le niveau de stress des sinistrés, qu'ils aient ou non perdu leur maison, avait grimpé de manière significative pendant et après la crue des eaux. Et longtemps après que les eaux se soient retirées de la région, plusieurs sinistrés continuent de faire état de stress, de perte de sommeil, de dépression et de difficulté à faire face aux problèmes.

Selon M. Simonovic, la plupart des personnes qu'il a interviewées ont été «durement ébranlées» par leur expérience. Il faudra, à son avis, mener des études à long terme sur l'impact psychologique et social des inondations.

Plusieurs victimes regrettent d'avoir abandonné leur maison,

au lieu d'être restées pour lutter contre l'eau. Certaines se promettent de ne plus jamais quitter leur demeure, même en cas de menace d'inondation grave.

M. Simonovic affirme que les médias et le gouvernement ont laissé l'impression que la réaction à la crue de la rivière Rouge avait été calme et ordonnée, alors que ce n'était pas le cas.

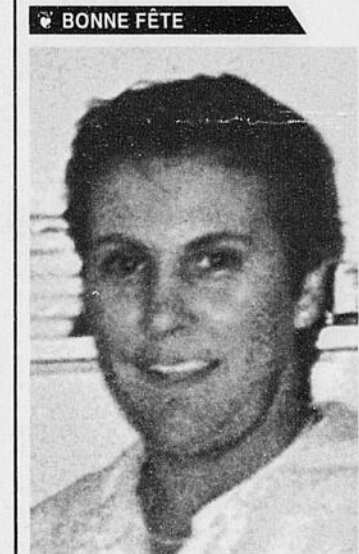
Mais selon Inez Miller, de l'organisation manitobaine responsable de la gestion des crises, les autorités estiment que l'évacuation de 28 000 personnes menacées par les eaux a été bien organisée et s'est bien déroulée.

M. Simonovic se dit par ailleurs surpris de constater le grand nombre de personnes qui ont été incapables d'obtenir les ressources et l'information dont elles avaient besoin. Son rapport mentionne que les autorités des différentes localités et les propriétaires de maisons n'ont pas été suffisamment prévenus de la menace et de la nécessité de partir.

QUOTIDIEN  
progrès-dimanche

# CARNET

MONDAIN



Même au loin, je pense à toi. Bonne fête Rosy.

**BONNE FÊTE**

**ANNONCE AVEC PHOTO**

15<sup>95</sup>\$ SUR UNE COLONNE

29<sup>95</sup>\$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

**SANS PHOTO**

TEXTE DE BONS VŒUX 7\$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

**Bonne journée et Joyeux anniversaire**

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- NAISSANCE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- POÈME
- FIANÇAILLES
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- GÉNÉRATIONS
- VŒUX
- MARIAGE

373138

**POUR INFORMATIONS: 545-4014**

10 - LE QUOTIDIEN, le Lundi 26 Janvier 1998

Ajoutez de la classe à vos soirées

Apprenez une autre Langue !!!

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES  
CHARPENTIER

JONQUIÈRE: 547-5303  
CHICOUTIMI: 545-7446  
SAINT-FÉLICIEN: 679-9407

Partout au Québec  
Formateur agréé à la SQDM

[clicnet@microtec.net](mailto:clicnet@microtec.net)

Franchises disponibles

Beaucoup à réfléchir

## Les libéraux préparent la session parlementaire

COLLINGWOOD, Ont. (PC)- Alors qu'ils se préparent à entreprendre une nouvelle session parlementaire, les députés libéraux ne manquent pas de sujets de réflexion: les grandes banques, la tempête de pluie verglaçante et le prochain budget du ministre des Finances Paul Martin.

Ces thèmes feront l'objet de discussions au cours des trois prochaines journées, alors que le caucus libéral se réunira à Collingwood, en Ontario. Ils figureront également à l'agenda politique du parti, le 2 février, au moment de la reprise des activités aux Communes, à la suite de la pause des Fêtes de fin d'année.

Le budget de M. Martin et la façon dont sera dépensé le premier surplus budgétaire en trois décennies devraient surtout

## Thériault veut être le chef des libéraux

FREDERICTON (PC)-C'était le secret le moins bien gardé au Nouveau-Brunswick depuis deux ans: Camille Thériault veut devenir le chef des libéraux de la province, et premier ministre.

M. Thériault, âgé de 42 ans, un vétéran du cabinet libéral de Frank McKenna et actuellement ministre du Développement économique, annoncera sa candidature à la direction libérale aujourd'hui en conférence de presse dans sa ville, Bouctouche.

Il aura ainsi une longueur d'avance sur les autres aspirants, et plusieurs le voient déjà gagnant au congrès de direction du parti, en mai prochain. Plusieurs observateurs estiment qu'il ne s'agit plus que d'une formalité pour qu'il remplace Frank McKenna, qui a démissionné après 10 ans au pouvoir, comme il l'avait promis.

Mais M. Thériault, prudent, ne veut rien prendre pour acquis. «Je vais mener ma campagne comme si j'avais 10 points d'arrière», disait-il récemment.

Le député acadien de Kent-Sud, élu pour la première fois à l'Assemblée législative lors du raz-de-marée libéral d'octobre 1987, mène depuis deux ans une campagne discrète mais efficace, s'assurant des appuis au sein du cabinet - où il jouit d'un fort soutien - mais aussi sur le terrain, auprès des militants et futurs délégués au congrès de direction.

Mise à part son ambition évidente à devenir premier ministre de sa province, M. Thériault est vu comme quelqu'un d'accessible, qui rétablirait probablement certains services éliminés par son ancien chef pour remettre de l'ordre dans les finances publiques.

M. Thériault, un homme d'affaires, est issu d'une famille de politiciens. Son père, Norbert Thériault, a été sénateur et député à l'Assemblée législative.

retenir l'attention des politiciens, une fois ceux-ci de retour à Ottawa.

Mais tout d'abord, ils devront s'attarder aux chutes de pluie verglaçante qui ont ravagé l'est de l'Ontario et le Québec, au début de janvier. Bien que le courant ait été rétabli dans la plupart des régions aux prises avec le verglas, la facture, que doivent se partager Ottawa et les provinces, demeure à être payée.

La question clé est de s'assurer que les compensations seront versées aux sinistrés rapidement et de façon équitable, estime le député québécois Nick Discepola, qui a passé les trois dernières semaines à organiser les secours dans sa circonscription de l'ouest de Montréal.

«S'il fallait que la question de savoir ce qui sera sujet ou non à compensation fasse l'objet d'un débat, ça ne sera pas facile», a

déclaré M. Discepola. Une tempête d'une toute autre nature a éclaté vendredi dernier, alors que la Banque Royale et la Banque de Montréal ont annoncé leur intention de fusionner leurs activités. La perspective d'une telle concentration du pouvoir économique ne plaît pas à certains libéraux.

«Il va falloir me convaincre que c'est quelque chose qui sera profitable aux Canadiens, a indiqué

le député torontois Tony Ianno. J'en doute très sérieusement.»

Le prochain budget du ministre Martin devrait susciter moins de controverse. En effet, la plupart des libéraux sont à l'aise avec sa combinaison de prudence quant aux dépenses de nature sociale, de réduction de certains impôts et de remboursement de la dette nationale, maintenant que le déficit est chose du passé.

# Passez à l'action!

## AVEC LES OBLIGATIONS BOURSIÈRES DU QUÉBEC

Profitez de la performance d'un indice boursier sans risquer votre capital: optez pour les Obligations boursières du Québec dans votre REER.

Votre capital est garanti sans limite par le gouvernement du Québec.

Leur rendement est lié à la performance de l'indice **XXM<sup>md</sup>** de la Bourse de Montréal sur le terme de cinq ou dix ans, selon le choix de l'acheteur. Ce rendement est calculé à l'échéance en multipliant le taux de variation<sup>(1)</sup> de l'indice **XXM<sup>md</sup>** par un facteur de participation de 100% pour le terme de cinq ans et de 125% pour le terme de dix ans.

En cas de variation négative de l'indice **XXM<sup>md</sup>** sur la période de détention, votre **capital est garanti à 100%**. Vous ne courez donc aucun risque de perte de capital.

Les Obligations boursières du Québec sont disponibles **jusqu'au 1<sup>er</sup> mars**. N'attendez pas pour profiter de leurs avantages:

- **aucuns frais** d'adhésion ou de sortie ne viennent diminuer votre rendement;

- en plaçant à plus long terme, vous bénéficiez d'une **participation accrue au rendement de l'indice boursier**;

- le **rendement des Obligations boursières du Québec n'est pas plafonné**, ce qui vous permet de profiter vraiment de la pleine croissance de l'indice **XXM<sup>md</sup>**;

- avec leur **potentiel de croissance élevé**, elles constituent un véhicule de placement **tout indiqué pour votre REER**.

Pour vous procurer des Obligations boursières du Québec, appelez un de nos agents d'investissement dès aujourd'hui au (418) 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229 (sans frais), **du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 28 février ainsi que le dimanche 1<sup>er</sup> mars, de 9 h à 17 h.**

Les produits de Placements Québec sont aussi offerts chez les intermédiaires en assurance, les courtiers en valeurs mobilières et dans les institutions financières.

Les formulaires et dépliants sont disponibles dans les bureaux de **Communication-Québec** et dans plus de **1 000 bureaux de poste corporatifs**.

(1) L'indice **XXM<sup>md</sup>** est une marque de commerce déposée de la Bourse de Montréal qui octroie une licence de son emploi, mais qui ne parraine ni n'avale le présent produit ni la présente publicité en aucune manière. La Bourse de Montréal se réserve le droit en tout temps de modifier son indice **XXM<sup>md</sup>**, sa composition, sa méthode de calcul ou son nombre de titres et de secteurs industriels. La Bourse de Montréal n'est aucunement responsable des fluctuations de son indice **XXM<sup>md</sup>**.  
Afin d'atténuer l'impact d'éventuelles fluctuations de court terme du marché boursier, les moyennes de quatre valeurs de cet indice, au début et à la fin du terme choisi, seront utilisées dans le calcul du rendement. La lecture de ces valeurs sera faite durant les quatre premières semaines suivant l'émission et les quatre mois précédant l'échéance.

AVEC LES OBO 10 ANS, OBTENEZ AU MOINS  
**125%**  
DE LA CROISSANCE DE L'INDICE

 **PLACEMENTS QUÉBEC**

Notre intérêt à tous

[www.placementsqc.gouv.qc.ca](http://www.placementsqc.gouv.qc.ca)

# 1 800 463-5229

Québec 

374508

# Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



## L'Expo-sciences régionale s'en vient

Dans le cadre de l'Expo sciences qui se déroulait récemment à la salle Luc Tessier du Pavillon Camille Lavoie d'Alma, le futur scientifique Simon Girard expliquait ses théories dans le kiosque portant sur la radioactivité... quelle science! L'ami Simon a réalisé son travail en compagnie de Louis Beaumont. L'événement a connu un franc succès. C'est de bon augure puisque la 34e Expo-sciences régionale se tiendra du 26 au 28 mars prochain à l'école polyvalente de La Baie. La compagnie Bell est le principal commanditaire de l'événement.



## EN BAVARDANT

\*Le Regroupement des personnes souffrant d'acouphène convie les membres, parents et amis à l'activité mensuelle qui aura lieu le mercredi 28 janvier à 19h30 au pavillon du parc Rosaire Gauthier de Chicoutimi.

Le conférencier invité sera le psychologue Robert Gaudin qui abordera le thème de la communication. L'activité est gratuite et pour obtenir des informations, on téléphone au Saguenay au 690-2821 ou 549-2621 et au Lac-Saint-Jean le 346-5541.

\* L'AQDR de Chicoutimi informe ses membres que la prochaine assemblée d'information aura lieu le mercredi 28 janvier à 13h30 au chalet du parc Rosaire Gauthier.

L'invitée sera Cécile Pellerin de Laterrière, une spécialiste de la thérapie «Santé par le rire». Elle fera la démonstration de l'importance du rire dans notre vie.

Les responsables de l'AQDR procéderont au renouvellement des cartes de membre à cette occasion. Pour informations: 543-8347.

\* C'est aujourd'hui que commence la vente à 70 pour cent de rabais au Comptoir vestimentaire de la rue de La Fabrique à La Baie. C'est aussi un 2 pour 1 sur les manteaux et habits de moto-neige.

\* L'Eglise Baptiste Evangélique organise une conférence ayant

pour thème «Le couple chrétien contemporain». L'événement est prévu pour les 30 et 31 janvier. Pour informations: 545-4910.



**CLAUDE TRUCHON...** du dépanneur Baieriverain Irving de Ville de La Baie occupe depuis quelques années déjà le poste de directeur général de l'entreprise. Situé sur la rue Victoria non loin du parc Mars et du quai Lepage, le Dépanneur Baieriverain est un endroit fréquenté surtout depuis que les cabanes à pêche ont pignon sur rue dans l'Anse-à-Benjamin. L'ami Claude rencontre de nombreux clients tout au cour de l'année. Salutations et bonne année!

## 50e anniversaire de Falardeau...

La municipalité de Saint-David-de-Falardeau célébrera son 50e anniversaire de fondation en 1998 sous le thème «La nature, fierté de nos bâtisseurs». C'est l'ancienne mairesse de la municipalité, Suzanne Tremblay-Rochefort, qui agira comme présidente d'honneur et elle promet de jouer son rôle d'ambassadrice en mettant en évidence tous les attraits particuliers que possède la municipalité. Le nom même de ce petit village rend, selon l'ancienne mairesse, hommage au peintre canadien-français Antoine-Sébastien Falardeau, reconnu pour ses répliques d'oeuvres d'art.

Parmi les événements qui se dérouleront au cours de la majeure partie de l'année 1998, Louis Wauthier présentera, sous forme de saynètes, l'histoire de Falardeau en sept tableaux. La photographie de droite (en bas) nous montre le premier tableau. Ce sont des gens de la municipalité qui sont les comédiens.

Sur la photographie du haut, on reconnaît Mgr Jean-Guy Couture en compagnie de curés de la paroisse. Il s'agit de Grégoire Bouchard, Robert Bergeron, Armand Simard et Guy Bezeau.



## Alerte aux USA

La tempête de verglas, c'est fini pour nos voisins du Sud! Les grands réseaux américains de télévision nous avaient habitué à un rapport quotidien sur cette catastrophe qui afflige encore le Québec et une partie de l'Ontario.

Mais voilà qu'un autre scandale touche personnellement le Président: Bill Clinton aurait eu une liaison de 18 mois avec une ancienne stagiaire de la Maison Blanche, Monica Lewinsky avant de lui demander un faux témoignage.

Branle-bas de combat! Même les équipes affectées à la visite du Pape Jean Paul II à Cuba ont plié bagages pour rentrer au pays.

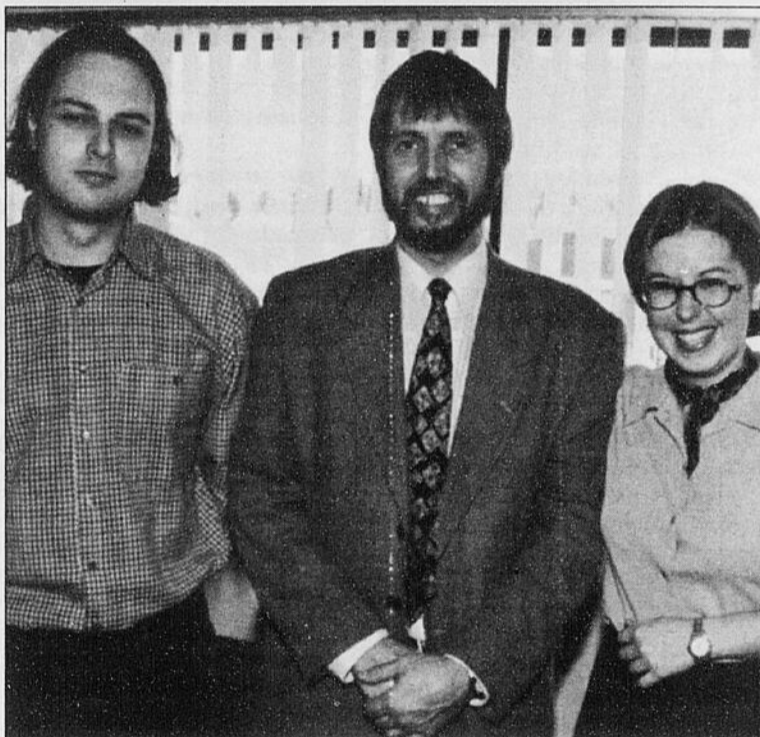
Si vous pensiez avoir tout vu avec l'affaire OJ Simpson, vous ne perdez rien pour attendre!

## Nouvel An chinois

Si cela vous intéresse, la grande fête du Nouvel An chinois aura lieu le dimanche 1er février prochain, de 10h à 14h, au restaurant «Le Bonsaï» de Chicoutimi.

Faudrait répondre le plus tôt possible auprès des personnes suivantes: Lyne Bouchard au 696-1240 (Chicoutimi); France Bouchard au 548-1682 (Jonquière); Sylvain Perron 544-2035 (La Baie) et Sandra Gagné au 481-1347 pour le Lac-Saint-Jean.

Gilles Lalancette



## Les stages forment la jeunesse

Frédéric Tremblay et Marie-Hélène Côté réalisent présentement un stage de travail d'une durée de six mois au bureau du député de la circonscription fédérale de Lac-Saint-Jean, Stéphan Tremblay. Les stagiaires posent ici en compagnie de l'attaché politique du bureau de comté Pierre Laroche. En fait, le député veut donner l'exemple. Ainsi, il écrit dans un communiqué de presse: «J'aurais pu choisir d'embaucher une seule personne d'expérience pour les mêmes coûts, mais j'ai préféré donner la chance à deux jeunes et j'en suis fier». Le député fait ainsi la preuve qu'il n'y a pas que les voyages qui forment la jeunesse...

Rencontres  
la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Dernière intervention à Cuba

# Le pape plaide pour l'amour et la solidarité

LA HAVANE (AP) - Le pape a achevé dimanche sa visite historique de cinq jours à Cuba par un nouveau message politique. Devant Fidel Castro et plusieurs centaines de milliers de Cubains réunis place de la Révolution à La Havane, Jean-Paul II a appelé l'île communiste à bâtir une nouvelle société de liberté, tout en mettant en garde contre les dangers du capitalisme.

Lors de sa dernière messe en plein air sur une place flanquée pour l'occasion d'un portrait géant du Christ, le souverain pontife a expliqué que le message de sa visite et de l'Eglise catholique était un message «d'amour et de solidarité».

En aucun cas, ce message n'est porteur «d'une idéologie ou d'un nouveau système économique ou politique», a-t-il assuré dans une homélie souvent interrompue par de chaleureux applaudissements. «Il s'agit plutôt d'un authentique chemin de paix, de justice et de liberté.»

Dans une allusion au statut officiel d'Etat athée dont s'est prévalu Cuba pendant 30 ans jusqu'en 1992, Jean-Paul II a affirmé qu'un Etat moderne ne peut pas faire de

l'athéisme ou de la religion l'une de ses bases politiques».

Comme promis, le communiste Fidel Castro, qui avait appelé le peuple cubain, croyants et non-croyants, à suivre massivement les messes et déplacements du pape tout au long de sa visite sur l'île, assistait à cette dernière messe, au premier rang, avec à ses côtés le romancier colombien Gabriel Garcia Marquez, prix Nobel de littérature en 1982.

Tout en appelant les Cubains à suivre «le chemin de liberté» tracé par l'Eglise, le pape a prononcé une condamnation sans appel de l'ultralibéralisme, ce qu'il a appelé «les forces aveugles du marché».

A cause de ces forces, a-t-il dit, «nous voyons ainsi un petit nombre de pays devenir excessivement riches au prix d'un appauvrissement croissant d'un grand nombre d'autres pays. Avec pour résultat, des riches qui deviennent encore plus riches, tandis que les pauvres deviennent encore plus pauvres.»

Dans la foule, beaucoup de participants ne voyaient aucune contradiction dans le soutien apporté par le régime castriste à

cette messe et à la visite papale. «Je crois que de multiples façons l'Eglise et le parti ont toujours travaillé ensemble», a expliqué une femme de 32 ans, Xiomara Mendez, qui était partie avec son fils de 10 ans à 2h du matin de sa ville de Varadero pour être bien placée pour cette messe.

Déjà, lors des deux points forts de la journée de samedi, le pape avait délivré un message d'une portée politique. Lors d'une messe en plein air à Santiago, dans l'est du pays, il avait lancé un appel à la liberté d'expression et d'association sur l'île communiste. Dans la soirée, de retour à La Havane, il avait profité d'une visite à des lépreux et malades du sida dans la banlieue de la capitale pour demander la libération de tous les «prisonniers de conscience» dans le pays.

Jean-Paul devait quitter Cuba pour Rome dans la soirée.



MESE - Le pape a dit sa dernière messe sur la Place de la révolution à la Havane où il a incité les Cubains à établir une société plus juste et plus libre. Jean-Paul II devait quitter Cuba pour Rome dans la soirée d'hier.



ATTENTE - Une soeur tenait un ballon jaune et espérait voir le pape de très près, hier, Place de la révolution. La couleur jaune représente le drapeau papal.

Retour à Cuba

## Sanchez doit renoncer

MIAMI (AP) - Epuisé de fatigue après avoir lutté pendant une trentaine d'heures contre une mer démontée à bord d'une embarcation à la direction défaillante, un exilé cubain, accompagné de trois militants d'une association américaine, a renoncé dimanche à sa tentative d'entrer à Cuba sans autorisation.

Ramon Paul Sanchez et trois membres du Democracy Movement, une association dont le siège se trouve à Miami, avaient ignoré les mises en garde lancées par les autorités américaines.

Le gouvernement les avait avertis qu'ils risquaient de provoquer un incident international en se rendant à Cuba sans autorisation, et avait ajouté que leur sécurité ne pourrait être garantie s'ils se rendaient à Cuba, à l'occasion de la visite de Jean Paul II.

Dimanche, Ramon Paul Sanchez a déclaré par téléphone cellulaire à l'Associated Press que le mauvais temps et les conditions maritimes le poussaient à renoncer à sa tentative. «Nous sommes épuisés», a-t-il ajouté, en précisant qu'il n'avait pas dormi depuis qu'ils étaient en mer -soit plus de 30 heures dimanche matin lorsqu'ils avaient décidé d'abandonner.

Le petit groupe envisageait d'entrer dans les eaux cubaines sans autorisation et de se diriger vers La Havane, mais la mer démontée et la défaillance du système de direction du bateau les en a empêchés.

En dépit de cet échec, qui n'est pas le premier dû au mauvais temps, Ramon Paul Sanchez compte renouveler sa tentative, visant à protester contre les autorités cubaines.

## Vous êtes sérieux. Voici une offre sérieuse:

### Protégé SE 1998 avec groupe commodité

À partir de **179\$** par mois, en location pour 36 mois\*

Transport et  
préparation **INCLUS!**

#### AUTRES OPTIONS DE LOCATION

Mensualité	Comptant
208 \$	1000 \$
239 \$	0 \$

Location de 36 mois.  
Transport et préparation inclus.



#### Équipement de série des plus généreux:

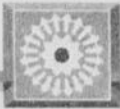
- Lecteur CD
- Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs
- 2 coussins de sécurité
- Rétroviseurs repliables
- Volant inclinable
- Console centrale et porte-gobelets
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Direction assistée
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et plus encore!

### Toujours la plus spacieuse de sa catégorie.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement.  
\*Protégé SE 1998, modèle D4XJ58CP00 seulement. Comptant initial de 1995 \$, première mensualité et dépôt de sécurité de 250 \$ exigés (300 \$ pour l'offre à 239 \$ par mois). Immatriculation, assurances et taxes en sus. Limite de 60 000 km; frais de 8 ¢ le km additionnel. Sur approbation de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

Les concessionnaires Mazda du Québec





Alain Lamontagne sur scène

# Energique et intelligent!

CHICOUTIMI(DP) - Alain Lamontagne donne un spectacle énergique et intelligent, parfaitement bien adapté aux attentes du jeune public mais ravi également les parents et tous les adultes qui sont dans la salle. Avec ses «Contes en musique», il va chercher les gens là où ils sont et les amène dans un univers de contes où le rythme est roi.

Hier après-midi il était à l'auditorium Dufour dans le cadre de sa tournée pour jeune public avec les diffuseurs régionaux, et ce qu'il a offert aux jeunes était aussi intéressant, stimulant et amusant que la meilleure pièce de théâtre conçue à leur intention, et bien plus pertinent que certains spectacles dits pour enfants mais qui provoquent chez eux incompréhension ou ennui.

Alain Lamontagne entre immédiatement dans le vif du spectacle: tout de suite il se met à parler d'un chien qu'il a eu quand il était jeune, un gros chien qui courait après les autos... et qui ramenait à son maître les autos et leur conducteur. On vient de passer dans l'univers du conte, sans s'en apercevoir. Et on croit dur comme fer à son histoire, encore plus quand le chien se fait écraser par une auto et que cela devient une chanson. Chaque mot est clair, les phrases sont drôles, les petits de six ans les comprennent et rient bien fort, tout comme les grands.

Seul sur scène avec un banc sur lequel est posée sa boîte d'harmonicas, une valise qu'il n'ouvrira jamais, sa chaise posée sur un petit plancher de bois, Alain Lamontagne chante, raconte, joue des airs d'harmonica en suivant son instrument avec le micro, et en tapant des pieds: c'est irrésistible, on se laisse entraîner. Ensuite il parlera des kangourous d'Australie, il racontera l'histoire des Baumagnes, un peuple qui a soigné le cœur de la planète malade. Ce conte mythique où les barbares affrontent les Baumagnes, est vaguement inspiré par la nouvelle de Jean Giono «Un de Baumagnes» et... totalement invraisemblable.

Au moment où on craint de perdre le contact tellement ce qu'il raconte est extravagant, Alain Lamontagne retombe sur ses pieds et commence à raconter l'histoire, bien réelle celle-là, de

l'harmonica, inventé en 1821 par Frederic Bushmen. Il évoque Mathias Hohner, le plus grand fabricant d'harmonicas encore aujourd'hui. Chaque ouverture d'un harmonica produit un son différent, selon que l'on souffle ou que l'on inspire. Il montre comment fait un bébé de quatre ans avec un harmonica dans la



DENISE PELLETIER  
dpelletier@lequotidien.com

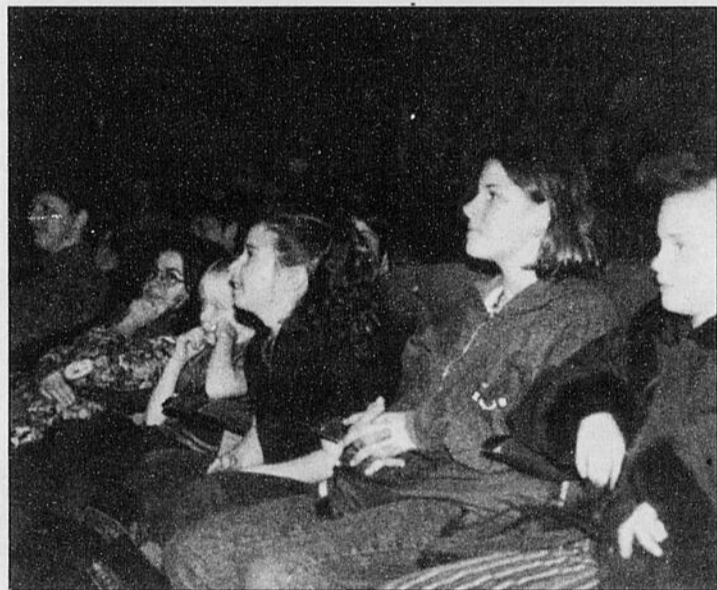
bouche: il souffle plusieurs fois, puis découvre qu'il peut tirer, inspirer. Les cow-boys ont adopté l'harmonica, beaucoup plus facile à transporter, pour leur cheval, qu'un piano!

Il présente différents types d'harmonica, le minuscule à quatre trous et le grand double, appelé dentier sauvage (car il peut mordre le musicien!). Il montre aussi les possibilités d'expression de la musique, comme celle des films d'horreur. Son exemple: «Les dents de la mer», ça s'achève par un cri qui fait sursauter tout le monde, une illustration lumineuse de ce qu'est le pouvoir du son. Alain

Mais quand il y ajoute l'harmonica, qu'il faut accélérer et varier le rythme, tout le monde se perd et tape n'importe comment. Une démonstration à la fois éclatante et amusante de l'immense difficulté de cette technique, qui demande une coordination incroyable entre bouche, mains, pieds.

En sortant de la salle, les enfants continuent à taper du pied et veulent tous jouer de l'harmonica. S'il était professeur, ses élèves apprendraient des tas de choses sans aucun effort et refuseraient de sortir de la classe quand la cloche sonne: quel pédagogue!

Bref, le spectacle d'Alain Lamontagne, c'est quelque chose qu'il ne faut pas manquer, où il faut conduire les enfants... sans oublier de les accompagner si on est un adulte qui aime les bons spectacles. Sa tournée n'est pas terminée d'ailleurs, puisqu'on le retrouvera vendredi prochain 30 janvier (18h30) à la salle François-Brassard de Jonquière, samedi 31 janvier à l'auditorium Jean-Dolbeau (14h) et dimanche 1er février à Chibougamau (14h).



ATTENTIFS - Ces visages réjouis et souriants des spectateurs démontrent à quel point Alain Lamontagne déride son public.

(photo Sylvain Dufour)

Lamontagne mime ensuite l'aventure du coyote courant après le «Road Runner», puis il raconte comment il a découvert la musique, à sept ans, en atteignant l'âge de raison, sur fond de chasse au ver luisant.

Et à la toute fin, il initie le public au tapage de pied: un - deux - trois, ti - ga - lop, jeunes et moins jeunes s'y mettent, suivent sans trop de mal et se croient déjà champions de la podorythmie.



SEDUCTION - Alain Lamontagne a séduit son public jeune et moins jeune avec ses airs d'harmonica, sa podorythmie et ses contes anciens et modernes.

(photo Sylvain Dufour)

2 / 28

## LA PETITE HISTOIRE DE L'OPÉRETTE À CHICOUTIMI

1972:  
«Le Comte de Luxembourg»



### Situation

Suite au succès prodigieux rencontré l'année précédente, la Corporation du Carnaval-Souvenir décide de produire encore une opérette. On ajoute même une représentation pour un total de 6. En plus de l'équipe de solistes, on retrouvera 41 choristes sur scène, avec 11 danseurs de la troupe «Les Mistigris». L'orchestre est composé de 20 musiciens, plus de 25 personnes seront de l'équipe technique, artisans aux décors ou aux costumes.

### Principaux rôles

Alva Chiasson, Jean-Marc Gauthier, Madeleine Labelle, Bruno Bélanger, Claudette Rajotte, Léo-Paul Néron, Jean-Marie Fortin, etc. Chef d'orchestre: Raymond Bertrand  
Mise en scène: Guy Wauthier

### Un petit message

«Seule la Foi, un bénévolat intégral et un esprit d'équipe formidable de tous les participants ont pu permettre la réalisation de ce spectacle d'envergure. Je n'ai que des éloges et des félicitations à offrir à tous ceux qui ont collaboré d'une façon ou d'une autre avec l'équipe de production, pour leur dévouement à la cause artistique régionale.»  
Dr Guy Dion, producteur

Ne manquez pas  
**LA VIE PARISIENNE**  
d'Offenbach  
du 6 au 21 février 1998

### SOIRÉE HOMMAGES

La représentation de LA VIE PARISIENNE du vendredi 13 février sera l'occasion de rendre hommage à tous ceux qui ont participé à l'une des 28 opérettes du Carnaval-Souvenir.

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Normand Laprise, profitez de cette occasion spéciale pour rencontrer des gens que vous avez déjà côtoyés.

Achetez votre billet pour le 13 si vous êtes parmi ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à produire une opérette.

Veillez confirmer votre présence avant le 6 février au numéro 543-2838, car une rencontre amicale est prévue après la représentation.

374670

14 - LE QUOTIDIEN, le Lundi 26 Janvier 1998

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRÈS-MIDI ET MAR. MERC. SOIR. 3.25 \$

**LES BOYS** (13+)  
Semaine: 7h10 - 9h30

**LE DESTIN DE WILL HUNTING**  
Semaine: 7h00 (13+ Langage, vulgaire)

**LA CHUTE DE L'ANGE** (13+ violence)  
Semaine: 9h35

**SPICE WORLD** (G)  
Semaine: 7h15 - 9h25 374767

**Salle Hall Jeanois**  
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA

Tous les samedis soirs  
danse sociale  
avec orchestre

**668-7597**  
Rés.: 668-8283 372965

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE**

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI  
SON DIGITAL

**INFO-HORAIRE: 549-9022**  
SEMAINE DU 26 AU 29 JAN. '98

**ALERTE MÉTÉO (13+) CHRISTIAN SLATER**  
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15

**TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO**  
LUN. AU JEU.: 8:00

**DEMAIN NE MEURT JAMAIS (G) P. BROSNAN**  
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

**AMISTAD V.F. (13+) MORGAN FREEMAN**  
LUN. AU JEU.: 8:15

**MARDI-MERCREDI 3,25 \$**

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE

**LES BOYS (13+) M. MESSIER / R. GIRARD**  
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

**TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO**  
LUN. AU JEU.: 8:00 374666

**MATINÉES (AVANT 18H00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 \$**



Malgré la tempête de verglas

## Le salon de l'auto se déroule à Montréal

par **Raynald Côté**  
Collaboration spéciale  
CAA-Québec

Malgré la tempête de glace qui

s'est abattue sur une grande partie du Québec ces dernières semaines, les organisateurs ont décidé de présenter comme prévu

Le 30e Salon International de l'Auto de Montréal du 23 janvier au 1er février.

Cette année, le Salon interna-

tional de l'Auto de Montréal compte accueillir 250 000 visiteurs.

Pour les attirer, les organisateurs s'appuient sur 2 premières nord-américaines, 4 prototypes, 30 premières canadiennes, 7 véhicules concepts, des centaines de spécialistes de l'industrie dont le CAA-Québec, 32 fabricants, 600 véhicules, une cinquantaine d'exposants d'accessoires connexes, 6 attractions spéciales et un grand concours.

Denali et le GMC Envoy.

Parmi les autres primeurs canadiennes on retrouve les suivantes: BMW M coupé et cabriolet, Chrysler LHS, 300M et Concorde, Mercury Cougar, Isuzu Rodeo, Lexus Lx 470 et RX 300, Mazda Miata, Mercedes ML 320, CLK 320 et E320 familiale, Porsche 911 Carrera coupé, Saab 9-5, Toyota Solara, Volvo C70 cabriolet.

Enfin même si l'arrivée de Mitsubishi a encore été retardée, on parle de l'an prochain, vous pourrez voir les modèles Montero, Eclipse, Diamante et Galant.

Fonds spécial

## Les sinistrés recevront une aide

MONTREAL - Parallèlement à tous les véhicules destinés au marché automobile le Salon international de l'auto de Montréal vous propose une foule d'attractions ainsi qu'un service de garderie.

Sensibles aux épreuves qu'ont dû subir des millions de Québécois, la Corporation des Concessionnaires d'Automobiles de Montréal, le Salon International de l'Auto de Montréal, la Régie des installations olympiques et les fabricants automobiles ont décidé de verser 50 cents par billet vendu. Ainsi, ces organismes espèrent constituer un fonds spécial d'aide aux sinistrés d'un montant de 75 000 \$.

De plus, le Salon maintient une tradition vieille de 16 ans en organisant une collecte de sang qui aura lieu jeudi le 29 janvier de 10 heures à 20 heures. Chaque donneur recevra un laissez-passer pour le Salon 1998.

Québec

Présentée par le Centre pour l'auto Oskar, cette attraction proposera plusieurs véhicules québécois de fabrication artisanale comme une réplique d'une Morgan 1938 ou la Cyclone qui est une réalisation conjointe d'étudiants de l'Université de Montréal et de l'Université de Sherbrooke.

Les nostalgiques et les curieux se réjouiront de la présence de petites voitures européennes à l'allure parfois inusitée. Ils pourront donc admirer, entre autres, la Mes-

serschmitt KR200 Kabinenroller 1961, l'Isotta 1957, la Fiat 500L 1970, la NSU Prinz 1960.

Les mordus des courses automobiles pourront satisfaire un peu leur passion en se rendant à l'Auto-Arcade où ils pourront jouer gratuitement à des jeux vidéo comme divers Nintendo 64 à quatre joueurs. Pour plus de sensations encore, ils pourront vivre une expérience d'une course automobile sur le circuit Gilles-Villeneuve dans un simulateur de course de puissance 3D avec un écran de 10 X 12 pieds.

Ailleurs, vous pourrez vous mesurer avec des champions de voitures téléguidées sur une piste ovale de 24 X 50 pieds.

Photo

L'attraction Auto-portrait permet aux gens qui rêvent de posséder une voiture exotique de se faire immortaliser auprès d'un de des véhicules suivants: Ferrari 512BB, Hummer HMCS, Lamborghini Diablo, Rolls-Royce. Pour ce faire, vous devez apporter votre appareil photo ou votre caméscope.

La Halte-Garderie Venture de Chevrolet permet aux parents de confier leurs enfants de 2 à 10 ans à des professionnels De La Luciole qui s'activeront à distraire et amuser les enfants. Ce service est non seulement gratuit mais les enfants recevront un souvenir de leur visite.

### Fiche Technique

ENDROIT: Stade Olympique  
DATES: Du 23 janvier au 1er février

HEURES D'OUVERTURE:  
11 h à 23 h, du 23 au 31 janvier (la billetterie ferme à 21 h) 11 h à 21 h, le 1er février (la billetterie ferme à 18 h)

SUPERFICIE: 365 000 pieds carrés

NOMBRE DE VÉHICULES: 600

NOMBRE DE FABRICANTS: 32

FRAIS D'ADMISSION: Adultes : 9,50 \$

(Taxes incluses) Étudiants: âge d'or, groupes de 20 personnes et plus et détenteurs de la carte "Accès Montréal": 7,50 \$. Enfants de 6 à 12 ans accompagnés d'un adulte: 3,50 \$. Enfants de moins de 6 ans: gratuit

RENSEIGNEMENTS: (514) 252-4659.

### Manque de liquidité pour cotiser à votre REER?

Grâce au PRÊT-REER, vous pouvez emprunter l'argent nécessaire pour investir dans votre avenir financier dès aujourd'hui et bénéficier d'une déduction d'impôt! Notre programme vous offre

- Des taux concurrentiels.
- Un vaste choix de véhicules de placements.
- Un service personnalisé à l'endroit et à l'heure qui vous convient.

Ne laissez pas un manque de liquidité mettre un frein à votre planification financière. Communiquer avec nous pour en savoir plus sur notre programme PRÊT-REER.

Tél.: 418-698-8090

374117

### loto-québec

résultats



Tirage du  
98-01-24

GAGNANTS	LOTS
6/6 1	1 882 697,20 \$
5/6+ 12	47 067,40 \$
5/6 387	1 167,50 \$
4/6 19 062	45,40 \$
3/6 332 819	10,00 \$

5 9 14 21 25 42

Numéro complémentaire: 7

Ventes totales: 15 763 521,00 \$  
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 \$



Tirage du  
98-01-24

GAGNANTS	LOTS
6/6 0	1 000 000,00 \$
5/6+ 0	50 000,00 \$
5/6 14	500,00 \$
4/6 948	50,00 \$
3/6 18 693	5,00 \$

2 11 19 36 44 46

Numéro complémentaire: 5

Ventes totales: 562 175,00 \$



Tirage du 98-01-25

04 11 12 13 21  
24 27 31 32 39  
41 43 46 50 52  
54 57 58 60 69



Tirage du 98-01-25

3 4  
059 2822



Tirage du 98-01-24

NUMÉRO: 420642



Tirage du 98-01-25

NUMÉRO 404408

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

374431

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PLACE DU ROYAUME

## CONCOURS

# 25

ans

## Ça s'fête!

près de

# 32 000\$

EN PRIX

## 6 VOYAGES

### À GAGNER

# + 1000\$

d'argent de poche

A chaque tirage offert par Place du Royaume

1<sup>er</sup> tirage: JEUDI 26 FÉVRIER 1998

**POUR PARTICIPER:**

Attachez à ce coupon, une facture d'achat des magasins de Place du Royaume. Déposez vos coupons de participation dans les barils dans le mail de Place du Royaume

\* Règlements disponibles dans le mail

## 25 ans

ca s'fête!

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Trouvez la solution  $25 \times 5 + 25 \cdot 50 \div 4 =$  \_\_\_\_\_

place du royaume

LE QUOTIDIEN, le Lundi 26 Janvier 1998 - 15

# UN PRIX DURÉE LIMITÉE sous la normale!

**COUPÉ CIVIC DX 1998**



**208\$\***

par mois, location 48 mois

**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**

**BERLINE CIVIC LX 1998**



\* Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur le coupé Civic DX 1998 (modèle EJ612W) ou la berline Civic LX 1998 (modèle EJ653W) neufs. Échange ou comptant de 1 825 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

**H O N D A**

CONÇUES ET CONSTRUITES  
SANS CONCESSION.



# DES OFFRES records!



**ODYSSEY 1998**

**278\$\***  
par mois,  
location 48 mois

**TOUT ÉQUIPÉE**

**TRANSPORT ET  
PRÉPARATION INCLUS**

- Air climatisé
- Transmission automatique
- Freins ABS
- Groupe électrique
- Antivol immobilisateur
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Et bien plus...

**DURÉE LIMITÉE**



**CR-V 4x4 ÉDITION SPÉCIALE**

**298\$\***  
par mois,  
location 48 mois

**TOUT ÉQUIPÉ**

**TRANSPORT ET  
PRÉPARATION INCLUS**

- Système «RealTime» à 4 roues motrices
- Air climatisé
- Transmission automatique
- Freins ABS
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse
- Roues en alliage
- Système antivol avec déverrouillage télécommandé
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Table de pique-nique
- Et bien plus...

\*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur l'Odyssey 1998 (modèles RA384W et RA386W) ou le CR-V édition spéciale 1997 (modèle RD185V) neufs. Échange ou comptant de 4 100 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 325 \$ (Odyssey) ou 350 \$ (CR-V) sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

**H O N D A**

CONÇUES ET CONSTRUITES  
SANS CONCESSION.

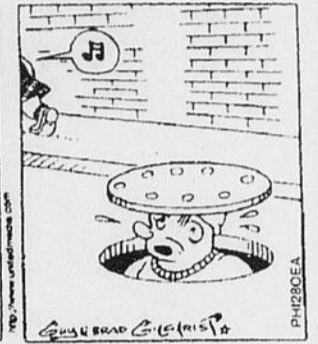


POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



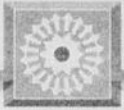
AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKRS</b>	Bonjour chez vous (8h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!		Christiane Charette		Du tac au tac	Le Midi	Terre humaine	Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Parfums d'Italie	...Oum-zie (15h32)	Un Cas très spatial	Bêtes pas bêtes +	Watatow	La Tête de l'emploi	
<b>CFRS</b>							Pub	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Elle écrit au meurtre	Teddy Ruxpin	Cinéma / CAUCHEMAR (6) avec Victoria Principal, Paul Sorvino				Les Simpson	Le Grand Journal		
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (8h00)	Bla bla bla / Francine Ruel		Taillefer et Fille	Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct	Boutique TVA	Les Feux de l'amour	Top Modèles	Claire Lamarche / Ma grand-mère est "flyée"	Les Mordus / Mario Jean, Martine St-Clair							
<b>TQc</b>		Justice des mineurs	Introduction à la gérontologie	Christianisme au 19e et 20e siècles	Introduction to Culture	Analyse informatique I	Québec School Television	Projet d'entreprise	Les In-trépides	Animaux... Quat'sous	Passe-Partout	Allô prof								

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 26 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>TQc</b>	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct	Anima	Les Pays du Québec	Plaisir de lire	Les Prix du Québec	Pignon sur rue	Montagne / Potosi	Québec plein écran	Cinéma / LA DAME AUX POUPEES Documentaire		
<b>CKRS</b>	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...	L'Ombre de l'épervier	Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Sport / Pol. prov. (23h20)	Découverte				
<b>CJPM</b>	Le TVA	Piment fort / Michel Barrette	Monopoly	Les Ailes de la mode	Beverly Hills, 90210	Place Melrose	Le TVA	Le Poing J / Jean-Luc Mongrain, François Massicotte	Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)			
<b>CFRS</b>	Presse-citron	Flash / Louise Forestier	La fin du monde est à 7 heures	Box Office	Cinéma / BANDIT AU FAR WEST (6) avec Brian Bloom, Brian Krause	Au-delà du réel	Le Grand Journal	Sports Plus					
<b>TV5</b>	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Cinéma / LES MERISIERS (5) avec Annie Girardot, Françoise Christophe	Évasion	Strip-tease	Journal belge	Le Cercle des arts	Soir 3 (0h15)				
<b>CANAL D</b>	Animalier / Histoires naturelles	Cap sur les îles / L'île planète	Missions aériennes au Vietnam / Les Cavaliers du ciel	Mystères anciens / Premières Rencontres avec les ovnis	Star Trek	Cinéma / COMMENT FAIRE L'AMOUR AVEC UN NÈGRE SANS SE FATIGUER (5) avec Isaaq de Bankolé, Maka Kotto							
<b>RDI</b>	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Grands Reportages / Inde: les tourments du siècle (1/2)	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal			
<b>RDS</b>	Omnium de quilles (17h30)	Sports 30 Mag	Dans les coulisses de Benetton	Ouch!!!	Basketball / Rockets - Spurs	Sports 30 Mag	Et que ça bouge!						
<b>S.E.</b>	Zeus et Roxanne (18h20)	Infinité	S.O.S. sauvetage	Le Ciné. des effets... (23h40)	La Furie (0h05)								
<b>CBJET</b>	Newswatch	Riverdale	It's a Living	Just for Laughs	Comics!	This Hour has 22 Minutes	Twitch City	National / CBC News	The National Update	News (23h25)	Marguerite Volant (9/11) (23h55)		
<b>CFCF</b>	Pulse	Entertainment Tonight	Cosby	The 25th Annual American Music Awards				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Keenen Ivory Wayans Show			
<b>WVNY</b>	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	News / M.A.S.H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)						
<b>WCAX</b>	News	CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	Everybody Loves Raymond	George & Leo	Style and Substance	Brooklyn South	News	Late Show with David Letterman (23h35)			
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	Jenny	Caroline in the City	Fired Up	Dateline NBC	The Tonight Show (23h35)			
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	Newshour	Great Minds of Science	Hermitage Masterpieces	Days that Shook the World	Only Fools and Horses	Charlie Rose					
<b>FOX</b>	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Melrose Place	Ally McBeal	Hard Copy	Inside Edition	The Keenen Ivory Wayans Show	Jenny Jones			
<b>TSN</b>	Off the Record	TSN Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Billiards	Be a Player	Hockey / Oilers - Avalanche	Sportsdesk						
<b>TMN</b>	Now and Then (17h30)	She's the One (19h15)	Star Trek: First Contact	Full Body Massage									
<b>DISC.</b>	The Sea, The Last Frontier	Movie Magic	@ discovery.ca	Behaving Like Animals	Discovery's Great Canadian Parks	Country Life	The Body: Inside Stories	@ discovery.ca	Behaving Like Animals				
<b>VIE</b>	Croque la vie	Des Histoires de famille / Les Mariages inter-culturels	Ailleurs sur la terre / Les Enfants de la honte	Tonus	Lignes de vie / La Violence...	Santé et Société / Urgences à Washington	Allô docteur / Dur d'oreilles	Tonus					

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



# DÉTENTE

## BRIDGE

NO 227

### PROMOTION D'ATOUT.

Il arrive souvent que la défense réussisse à faire la promotion d'une carte d'atout. Une carte qui, autrement, ne serait pas majeure ou encore prise en impasse.

Personne vulnérable.  
Nord donneur.

NORD  
♠ AR  
♥ A 10 7 6  
♦ DV 10  
♣ RD 9 8

EST  
♠ 10 7 2  
♥ 9 5  
♦ AR6542  
♣ A 3

OUEST NORD EST SUD  
1 ♣ 1 ♦ contre\*  
passe 2 SA passe 4 ♥  
tous passent.

Ouest entame le neuf de carreau.

Assis en Est, vous gagnez du Roi et jouez l'As. Le déclarant joue le sept et le huit, votre partenaire complète l'écho en fournissant le deux. Comment continuez-vous?

Votre seule chance, c'est de rejouer carreau, en espérant que votre partenaire détienne le Roi de coeur. Mais attention! Avant toute chose, demandez-vous ce qui va arriver s'il détient ce Roi? Est-ce que vous pourriez ainsi faire chuter le contrat? Oui, à la condition de pouvoir encaisser votre levée de trèfle. Alors, pourquoi ne pas jouer l'As de trèfle avant de rejouer carreau?

♠ AR  
♥ A 10 7 6  
♦ DV 10  
♣ RD 9 8  
♠ 9 8 4  
♥ R 8  
♦ 9 3  
♣ V 7 6 5 4 2  
♠ 10 7 2  
♥ 9 5  
♦ AR6542  
♣ A 3  
♠ DV 6 5 3  
♥ DV 4 3 2  
♦ 8 7  
♣ 10

On peut voir que si vous ne jouez pas l'As de trèfle à la levée numéro trois, le déclarant défaussera simplement son dix (perdante sur perdante) et la défense sera limitée à trois plis.

## TÉLÉROMANS

### Lundi 26 JANVIER

17h00

**CKRS** — WATATATOW 18355 Avec Hugo Saint-Cyr, Jessica Welch. - Après un long et pénible séjour à l'hôpital, Michel est enfin de retour à la maison. Il doit apprendre à composer avec les limites de sa condition d'accidenté. Rebecca est impatiente de le retrouver et s'apprête à quitter l'école lorsqu'elle apprend qu'elle a un examen.

19h00

**CKRS** — VIRGINIE 98591  
**19h30**  
**CKRS** — LA PETITE VIE (R) 29959 LE MARIAGE DU GAI (dern. de 2). Avec Michel Côté, Guylaine Tremblay, Claude Meunier. - Jean-Lou, le copain de Caro, désire se marier avec son nouvel ami. Caro propose d'organiser la cérémonie chez Papa et Maman.

20h00

**CKRS** — 4 ET DEMI... 81862 Sous réserves. AMOUR, SEXE ET VIDÉO avec Isabelle Brossard, Catherine Colvey et Stéphane Archambault. - Isabelle apprend que l'infidélité de son père est moins secrète qu'elle le pensait. Gladys offre de l'aide à Simon pour que la boutique perce aux États-Unis. À la clinique, on décide de faire une vidéo d'entreprise pour ralentir la baisse de clientèle provoquée par l'ouverture de la clinique concurrente. (1h)

21h00

**CKRS** — L'OMBRE DE L'ÉPERVIER 33846 Avec Raymond Cloutier, Isabel Richer, Luc Picard. - Trois ans ont passé et Albert Leblanc meurt. Noum et Pauline sont convaincus que sa disparition va favoriser le développement de l'Anse-aux-Corbeaux. Pauline réussit à contourner les conditions du testament de son père et pactise à l'insu de Noum avec Mr. French. Noum réalise son rêve d'être maître de grave. (1h)

## CINÉ-TÉLÉ

### LUNDI 26 JANVIER

10h00

**CANAL D** — JESUS CHRIST SUPERSTAR 8405571 (4) É.-U. 1973. Drame musical de N. Jewison avec Ted Neeley, Carl Anderson et Yvonne Elliman. - Evocation des derniers jours de la vie de Jésus sous forme de spectacle musical. (2h)

14h00

**CANAL D** — LA BELLE DE CADIX 5717862 (1h30) Voir dimanche, 00h00.

14h30

**CFRS** — S.O.S. TITANIC 217572 (5) G.-B. 1979. Drame de W. Hale avec David Janssen, Susan Saint James et David Warner. - Les circonstances entourant le naufrage du Titanic en avril 1912. (2h)

19h30

**TV5** — LES MERISIERS 134881 (5) Fr. 1992. Drame psychologique de P. Lary avec Annie Girardot, Françoise Christophe et Julien Cesbron. - Un adolescent sympathise avec une voisine que sa grand-mère cherche à déloger parce qu'elle était l'ex-maîtresse de son mari. (1h30)

20h00

**CFRS** — BANDIT AU FAR WEST 25220 (6) (Bandit Goes Country), É.-U. 1994. Comédie dramatique de H. Needham avec Brian Bloom, Brian Krause et Christopher Atkins. - Un camionneur et

son copain assistent à une réunion de famille qui prend une tournure inattendue. (2h)

23h00

**CANAL D** — COMMENT FAIRE L'AMOUR AVEC UN NEGRE SANS SE FATIGUER 8773572 (5) Can. 1989. Comédie satirique de J.W. Benoit avec Isaach de Bankolé, Maka Kotto et Roberta Bizeau. - Le défilé de jolies femmes dans l'appartement de deux Noirs oisifs suscite l'envie et la suspicion d'un trio de revendeurs de drogues. (1h30)

23h30

**TQc-CIVV** — LA DAME AUX POUPEES 771249 (1h30) Voir dimanche, 19h30.

01h53

**CFCF** — FINAL JUDGEMENT 78047640 (5) Can. 1989. Drame policier de D. Robertson avec Michael Beck, Catherine Colvey et Maurice Dean Wint. - Le nouveau shérif d'une petite ville américaine s'occupe d'une affaire de meurtre vieille de 30 ans. (2h01)

03h54

**CFCF** — WHAT ABOUT BOB? 43231060 (4) É.-U. 1991. Comédie de F. Oz avec Bill Murray, Richard Dreyfuss et Julie Hagerty. - En vacances à la campagne avec sa famille, un psychiatre réputé reçoit la visite inopinée d'un patient trop dépendant qui souffre de paranoïa. (1h46)

## MOTS CROISÉS

NO 215

### HORIZONTALLEMENT

- 1 - En forme de poisson.
- 2 - Chamois des Pyrénées - Barrot - Cobalt.
- 3 - Manne - Véhicule fermé pour le transport des chevaux.
- 4 - Condition sociale - Inspiré par un sentiment d'affection.
- 5 - Lithium - Guette - Procéder.
- 6 - Cantons de l'Est - Centrale.
- 7 - Dressons avec effort - Actinium.
- 8 - Est capable de - Chef méris manitobain.
- 9 - Ferait des remontrances à.
- 10 - V. d'Allemagne - Écloles - Fl. de l'Afrique du Nord-Ouest.
- 11 - Anc. v. d'Italie (Lucanie) - Pron. indéfini - Rapprochement sexuel chez les poissons à fécondation externe.
- 12 - Éprouvèrent.

### VERTICALEMENT

- 1 - Concierge (fam.) - Transpirer.
- 2 - Pastel - Outil servant à creuser.
- 3 - Sanatorium - Bains publics

### SOLUTION DU PROBLEME 214

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	E	R	I	S	S	O	N	S	O	T	
A	M	A	T	E	U	R	P	A	I	R	
B	A	S	E	I	G	N	O	B	L	E	
I	N	M	A	N	I	E	R	E	N		
T	A	G	S	T	E	R	I	L	E	T	
U	T	O	P	I	E	V	O	L	T		
D	I	G	U	E	V	E	N	E	R	E	
E	O	L	E	B	A	U	S	E	C		
N	U	B	R	I	S	A	S	U			
D	S	A	L	I	R	E	N	T	L		
O	R	S	E	M	S	I	E	G	E		
S	E	C	O	U	E	R	S	E	E	S	

- 1 - dans l'Antiquité gréco-romaine.
- 4 - Épreuve sportive permettant à des concurrents de se qualifier - Sièges.
- 5 - Poisson - Disque se déplaçant dans le cylindre d'un moteur à explosion.
- 6 - Mantes - Gaz rare.
- 7 - Fl. de Russie - Pron. pers. - Embellissent.
- 8 - Enchanté - Jointes.
- 9 - Muon - Péter - Francium.
- 10 - Crié, en parlant du nouveau-né - Lépreux.
- 11 - Cajola - État de l'Asie occidentale.
- 12 - Offrande - Disait un texte à haute voix.

## HOROSCOPE

Lundi, le 26 janvier 1998

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**

Vous devez faire face à des choses imprévisibles. Vous devez régler des problèmes qui datent depuis très longtemps. Vous pouvez le faire. Votre état de santé est influencé par des problèmes d'enfance ou encore par des problèmes venant de la fin de l'adolescence. Votre vie sociale est compliquée. Beaucoup de choses arrivent et vous ne savez pas trop comment réagir. Attendez. En ce qui touche les relations avec les autres, vous vivez des choses étonnantes au travail.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**

Vous êtes passionné. Vous vivez tout intensément. Vous faites preuve de beaucoup de force en ce qui touche les situations que vous désirez vivre. Ce que vous demandez est important. Ce que vous ressentez l'est aussi. Ces choses sont fortement ancrées dans votre vie intérieure. Au travail, vous recevez des chocs surtout en ce qui touche les relations humaines. Vous risquez de devoir dénouer certaines intrigues.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**

Vous vivez des situations subtiles à saisir. Vous comprenez mieux de l'intérieur que de l'extérieur. Vous devez porter attention à votre état de santé. Vous devez vous adapter à certaines situations humaines. Vous faites preuve de créativité au plan professionnel. Si vous touchez le domaine des arts, vous vivez une chance exceptionnelle. Des changements inattendus au plan des sentiments vous favorisent. Vous pouvez vivre avec audace.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**

Vous réalisez que ce que vous recevez ne signifie pas grand chose en fin de compte. Vous voulez améliorer votre situation financière. Vous agissez de manière très brusque. Vous ne tolérez pas que certaines situations entraînent en longueur et s'ennuient. Vous avez raison. Vous pouvez réaliser des choses peu communes. Cependant, vous devez poser des choix cruciaux face à l'essentiel. Certaines choses n'ont aucune dimension. Vous devez choisir.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**

Actif comme jamais, vous impressionnez vos collègues au point que vous les influencerez et que beaucoup voudront faire comme vous. Votre fidélité, votre emprise sur votre entourage et votre sens du devoir professionnel pourraient vous valoir une promotion. Ce surcroît de travail que vous vous imposez pourrait être désastreux dans votre vie personnelle et si vous n'apprenez pas à déléguer et à accorder plus de temps à votre partenaire et à vos enfants, vous pourriez bien connaître des problèmes importants.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**

Le répit que vous aviez pris au travail est bien fini. Vous consacrez plus d'heures que jamais à votre emploi et à vos projets à la maison. Ce n'est pas par choix, mais par obligation. Vous souhaiteriez pourtant prendre un peu de repos mais l'occasion ne s'y prête pas. Cette surcharge de travail vous rendra irascible et pourrait occasionner des problèmes avec vos collègues de travail. Si ce n'est déjà fait, vous êtes sur le point de déménager dans un nouveau logement à moins que vous n'avez fait l'acquisition d'une nouvelle maison.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**

Ne tentez pas de nouvelles expériences, ni en

affaires, ni dans votre vie personnelle. Cela ne pourrait qu'entraîner un échec dont vous vous repentiriez. Si vous voulez vraiment que quelque chose change dans votre vie, songez à un retour aux études, à un voyage ou à l'acquisition d'un objet dont vous rêvez depuis longtemps. Accordez une attention très particulière à votre vie sentimentale. Consacrez plus de temps à votre conjoint et à vos enfants, ou encore à vos amis, si vous êtes seul dans la vie.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**

Loin de ralentir votre rythme, vous voudrez être encore plus actif. Vous faites preuve d'une énergie débordante et vous réalisez des choses importantes au travail. Faites en sorte que votre côté créateur vous aide dans vos réalisations. Votre succès en affaires ne devrait pas vous faire négliger vos amis. Quelqu'un dans votre entourage pourrait avoir financièrement besoin de vous. Parlez de vie sociale, pourquoi ne pas planifier un petit voyage de fin de semaine, question de renouveler des liens avec votre conjoint.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre**

Votre vie personnelle sera marquée par une période d'émotivité et d'indécision. Vous serez surpris par les joies que vous procureront vos proches mais des peines peuvent aussi se faire sentir et vous aurez de la difficulté à les supporter. Leur degré de gravité dépendra du temps que vous mettez à les affronter et de l'importance que vous leur accorderez. Agissez sans tarder et tout rentrera dans l'ordre assez rapidement. Usez de diplomatie et tentez de rallier les uns et les autres sans vous faire d'ennemis.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**

Plutôt que de prendre des décisions importantes, vous choisissez de disparaître. C'est un état dans votre nature à certains moments. Les enfants jouent un rôle important dans votre vie. Rapprochez-vous d'eux et prenez conscience de leur grande force ludique. Voyez comme ils savent découvrir des jeux nouveaux, se sortir de situations difficiles sans en faire un drame et poursuivre leur petit bonhomme de chemin allègrement. Tout cela aussi vous aidera dans un avenir pas si lointain.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**

Vous pénétrez dans un cycle où beaucoup de choses nouvelles se présenteront à vous, autant dans le domaine du travail que dans votre vie sentimentale. Inutile toutefois de prendre des décisions qui devraient se répercuter sur votre avenir. Essayez plutôt de régler les conflits au fur et à mesure qu'ils surviendront. N'oubliez jamais que la colère et la passion sont mauvaises conseillères. Comme le travail occupe beaucoup de votre temps, vous n'en aurez que peu à accorder à vos proches. On vous le reprochera.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**

Ceux qui auront besoin de vous émotivement trouveront une oreille attentive pour les écouter et les aider à trouver les solutions qui s'imposent. Vous vivrez des moments de grande émotion qui resteront gravés à jamais dans votre mémoire. Surtout que plusieurs problèmes que vous aurez à solutionner ne se retrouvent pas si loin de vous, en fait dans votre propre vie de couple. Il serait donc temps aussi de consacrer de longues heures à votre partenaire de vie et, pourquoi pas, une fin de semaine à l'extérieur de votre foyer.

## MOT MYSTÈRE

NO 2793

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES CHAPEAUX

acheté	cabèche	fontange	képi	som-
aime	capeline	forme		brero
armet	capuce	foulard	morion	suroît
	casque			
bandeau	chapka	galurin	panache	tiare
bassinot	chapska	gâpette	pétase	toile
béret	cornette	gaze	pompon	toque
bibi		gibus	prix	tuque
bicorne	écharpe	grand		
bleu		gris	rond	vieux
bob	fez		ruban	
bonnet	fier	haut		
brun	filet	homme	salué	
	fin		shako	

Dolution du problème précédent: tartre

B	P	R	E	I	F	A	B	A	S	S	I	N	E	T
I	O	E	N	M	B	T	R	T	T	U	A	H	A	N
C	D	N	Z	C	I	I	U	R	I	Z	B	L	O	E
O	R	C	N	A	O	A	B	O	C	O	E	I	U	T
R	A	K	A	E	G	R	A	N	D	A	R	F	G	E
N	L	X	E	P	T	E	N	D	I	O	S	U	U	H
E	U	I	M	P	U	F	E	E	M	R	E	Q	S	C
F	O	R	M	E	I	C	C	E	T	H	U	O	U	A
O	F	P	B	N	H	A	E	S	C	T	M	L	K	E
N	F	C	H	A	P	S	K	A	X	B	E	P	A	A
T	O	I	R	E	H	H	N	T	R	U	A	T	T	G
A	O	P	L	O	C	A	B	E	C	H	E	E	R	B
N	E	I	M	E	P	K	R	P	C	R	M	I	O	L
G	N	M	L	O	T	O	Q	U	E	R	S	B	V	E
E	E	T	T	E	P	A	G	B	A	N	D	E	A	U

# Petites annonces

Une de nos conseillères



LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$  
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.

Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.  
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

### PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.  
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

### RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

### VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins

### QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 \$  
2 jours..... 8,60 \$  
3 jours..... 10,15 \$  
4 jours..... 11,70 \$  
5 jours..... 13,25 \$  
6 jours..... 14,80 \$

10 mots ou moins  
PROGRÈS-DIMANCHE  
9,25 \$

Mots additionnels:  
0,40 \$ mot/par semaine  
●  
Lettrage majuscule  
●  
Caractères gras  
●  
Encadrement  
●  
Titre centré  
3,00 \$ par semaine  
●  
AVEC PHOTO:  
6,50 \$ par parution

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

## INDEX DES RUBRIQUES

<b>IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100</b>	Campeurs à vendre .....307	Ameublement .....703
Bâtisses commerciales .....101	Fourgonnettes .....308	Animaux .....704
Blocs appartements .....102	Machinerie .....309	Antiquités .....705
Bureaux à louer .....103	Motomarines à vendre .....310	Bois de chauffage .....706
Commerces à vendre .....104	Motoneiges à vendre .....311	Coin du bébé .....707
Commerces à louer .....105	Motos à vendre .....312	Demandé .....708
Entrepôts à louer .....106	Motos 3 et 4 roues .....313	Divers .....709
Fermes .....107	Pièces et accessoires .....314	Équipement de bureau .....710
Garages .....108	Remorques à vendre .....315	Équipement de commerce .....711
Locaux à louer .....109	Souffleuses à vendre .....316	Esotérisme .....712
Terrains commerciaux .....110	Tracteurs à vendre .....317	Marché aux puces .....713
	Véhicules divers .....318	Matériaux de construction .....714
		Poêle à bois .....715
		Réceptions .....716
		Santé .....717
		Vêtements .....718
		Ventes de garage .....719
<b>EMPLOI .....400</b>	Gardienn(e) demandé(e) .....401	
	Personnel demandé .....402	<b>SPORTS / LOISIRS ..800</b>
<b>FORMATION .....450</b>	Enseignement / cours .....451	Articles de sport .....801
<b>OCCASIONS D'AFFAIRES .....500</b>	Finances .....501	Bicyclettes .....802
	Occasions d'affaires .....502	Camping .....803
<b>SERVICES PROFESSIONNELS ..600</b>	Construction / rénovation .....601	Chasse et pêche .....804
	Impôt .....602	Musique et accessoires .....805
	Massage .....603	Ordinateurs et jeux .....806
	Offres de service .....604	Photos et vidéos .....807
	Services de garde .....605	Piscines et acc. ....808
<b>MARCHANDISES ET SERVICES .....700</b>	À donner .....701	Roulottes à vendre .....809
	À vendre ou à échanger .....702	Roulottes à louer .....810
		Vacances / voyages .....811
		<b>AVIS .....900</b>
		Activités diverses .....901
		Agences de rencontres .....902
		Messages personnels .....903
		Perdu ou retrouvé .....904
		Recherche .....905

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

Immeuble commercial comprenant terrain et bâtisse, présentement un bar rentable mais peut être facilement converti en édifice à bureau, clinique ou magasin, situé au 2164 St-Jacques, Jonquière, près de Place Centre-Ville. \$295,000 négociable, possibilité de financement par le propriétaire, tél.:547-7279, après 17h00.

### 103 Bureaux à louer

A PARTAGER: bureau d'affaire, situé 652 Victoria, Ville de la Baie, Inf.:544-1943 jour, 544-3579 soir.

### 104 Commerces à vendre

#### BAR ROCK

ALMA: très bon chiffre d'affaires, excellente opportunité.  
Pour négociation appelez

CHICOUTIMI-NORD: 353 rue St-Gérard, à vendre bâtisse commerciale, anciennement restaurant. Peut être converti en salon de coiffure, boulangerie, etc. Aussi équipement de restaurant vendu avec ou séparément. Prix en bas de l'évaluation municipale. Tél.:690-0728, Isabelle.

CHICOUTIMI: à vendre ou à louer, 1477 Boul. Tadoussac, bâtisse construction 1996, 40X40, hauteur libre, 15'6", bureau bien aménagé, terrain 25,000 pi.ca. Tél.:693-8138.  
FRIPERIE à vendre très bon prix. Informez-vous 418-275-2207, 418-275-7325.

JONQUIÈRE, dépanneur, très bon chiffre d'affaires, propriété comprenant 3 logements. Possibilité de financement par le propriétaire. Tél.:695-3752, 693-2779.

Route de lait à vendre. Informations: Sébastien Gagné, 544-8616, après 16h00.

### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 1,000 pieds carrés ou plus. Tél.:549-9200.

### 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, superficie variable selon vos besoins. Très avantageux. À l'heure, semaine ou au mois. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: 1,200 pi.ca. très bien situé, coin Price, Ste-Anne. Tél.:543-6048

CHICOUTIMI: centre-ville, local commercial, idéal pour professionnel, 3 bureaux, tél.:693-1049.

CHICOUTIMI: commercial, 2287 boul. Talbot, 2220 pieds carrés, 1910 Outardes, 5889 pieds carrés en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél.:696-1158.

CHICOUTIMI: Local commercial 14'X24', sous-sol de dépanneur, fini style boutique, excellent pour coiffeur(euse), couturier(ière), etc. 300\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:543-9081.  
JONQUIÈRE: rue St-Dominique, face à la Caisse Populaire, local environ 1200 pi.ca., chauffé, non éclairé, tél.:547-4972.

### MAGNIFIQUES

BUREAUX à frais partagés pour professionnel, 273 du Séminaire. Tél.:693-5333.  
ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

A LIQUIDER, habitable à l'année, meublé au complet, avec garage et remise isolés, \$35,000. 11 Lac Caché, Falardeau. Tél.:693-6027, 543-5629.

FALARDEAU, Lac Sébastien, embranchement #4, 36,781 pieds carrés, bord du lac. Prêt à construire. Michel Veillette:696-4236.  
VALINOUET: 36 rue de Chamonie, 24X28, sous-sol fini extérieur en bois traité, terrain aménagé, grande remise extérieure, super bien meublé (toyer, rampes éclairées, 2 grandes T.V. 2 salles de bains, antenne parabolique, etc. 88,000\$. Tél.:698-0500

### 205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690-5356.

ALMA: face au Pavillon Wilbrod Dufour, libre immédiatement, idéal pour étudiant(e) Tél.:668-8858.

ATTENTION: chambre avec lavabo, téléphone, câble, stationnement, entrée indépendante, cuisine, buanderie, propre. Spécial étudiant. Tél.:698-0732.  
CHICOUTIMI-NORD, chambre et pension pour personne seule. Libre 1er février. Tél.:549-8899.

CHICOUTIMI: CHAMBRE de qualité, très propre, très tranquille, laveuse et sècheuse, près centre-ville, hôpital, Université, face au Cégep, non fumeur(euse). Tél.:545-0698, 541-0077

ARRIÈRE Place Royaume, près Cégep, Université, très propre, tranquille, câble, laveuse, sècheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se), Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: chambre et pension à louer. Tél.:696-1635.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine, laveuse, sècheuse, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.  
CHICOUTIMI, rue St-Michel, toute commodité, près centre-ville. Tél.:542-5640.

JONQUIÈRE: on offre à louer chambre avec pension au 1784 St-Camil, endroit tranquille. Tél.:542-6721

JONQUIÈRE, près Cégep, salon et cuisine communes, entrée indépendante, très propre, 220\$/mois. Tél.:540-4040.

L'ATERRIERE: bord de l'eau, maison de luxe, possibilité de cuisiner, de lavage. Non fumeur(euse). Tél.:678-9995.

### 206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET  
3 chambres, 2 salles de bains + sous-sol, plancher bois franc, qualité supérieure, 800\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357, 690-6608.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 3.1/2, chauffé, éclairé, grâté, aspirateur central, vue panoramique, vaste stationnement, disponible du 1er février au 1er juillet. \$550/mois. Tél.:549-4846, après 18h00 ou 690-9319 laissez message.

### 208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

À LOUER: Les Appartements Le Gîte, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume, 1318 rue Des Rotelets. Libre immédiatement. Tél.:678-4803, radio-chasseur:541-3288.

## LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

2744, de la Salle, Jonquière: 1500 pi car.  
3535, boul. St-François, Jonquière: 5000 pi car.  
Inf.: RAYMOND DESBIENS,

545-3201  
SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000  
374420

## ABORDABLE

CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

ALMA: rue Levasseur, près du Creps, 4.1/2, chauffage et eau chaude fournie, \$360/mois, libre immédiatement, tél.:662-8127, paget:669-5703.

ARVIDA: 4.12, un mois gratuit, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:548-8643.

ARVIDA: dans bloc 6 logements, grand 4.1/2, balcon, porte-patio, près des services, réservez pour juillet. Tél.:693-9075, paget:541-3628.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisine, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.  
À bord de l'eau, La Baie, appartement fourni (télévision, vaisselle, literie...). Location journalière, semaine, mois. Tél.:544-0892.

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place Royaume, 465\$/mois tout inclus. Tél.:690-0591 Régis Morin.

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, 400\$/mois, libre immédiatement. Chicoutimi-Nord: 171 St-Ephrem, beau 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, voisin Prévigo, 300\$/mois, libre 1er février. Tél.:696-7208.

CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET  
4.1/2, plancher bois franc, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-3357, 690-6608.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442.  
CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Mois gratuit. Près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, \$360. Tél.:543-5749 après 17h00.

CHICOUTIMI, 760 Rodolphe, grand 5.1/2, \$360 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI, centre-ville, jolis logements neufs, 3.1/2. Jour:545-6052 Marc-André, soir:690-2853 entre 17h00 et 21h00.

CHICOUTIMI, près centre-ville, 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Libre 31 janvier. Tél.:543-4383.

## LOCAUX À LOUER

PRIX À PARTIR DE 4.50 \$ Net le pi. ca.

LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION!

RECHERCHES DE LOCAUX SELON VOS BESOINS!

Rémi S. Vinette : 540-2722  
La Capitale Saguenay Lac St-Jean  
Courtier immobilier agréé  
698-1212

**GRATUIT**

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT

www.lequotidien.com

**RÉSERVEZ MAINTENANT**  
**CHICOUTIMI-NORD:** face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. **Grand 5,1/2, libre immédiatement. Grands 4,1/2, libres 1er avril, 1er mai. Grand 3,1/2, libre 1er mai. Idéal pour couple sans enfant, porte patio, grands balcons, chauffés, eau chaude fournie, remises intérieures. TRES BON PRIX. Tél.:696-7208, 543-5330.**

ST-HONORÉ: 3,1/2 \$275, 4,1/2 \$350, chauffés, éclairés, déneigés. Tél.:543-5749 après 17h00.

**209 Maisons à vendre**

ALMA, à voir, 1,1/2 étage, rénovée, 5 chambres, garage, piscine creusée, possibilité commerciale. \$67.000. Tél.:668-0286.

ARVIDA: 2095 Burma, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol aménagé, 54.500\$. Tél.:548-4918.

CANTON TREMBLAY: Route Madoc, cottage 1994, 1,1/2 étage, 4 chambres, mezzanine, garage intérieur, évaluation municipale: 130.000\$, prix: 118.000\$ négociable. Tél.:545-9260

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1.260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 29 Boul. Université, maison 2 étages + sous-sol, 4 chambres, Aubaine! 32.000\$. Tél.:543-7815, 541-2847(paget).

CHICOUTIMI: maison 5,1/2 pièces, possibilité de financement. Tél.:545-3465.

CHICOUTIMI: maison de 7 ans, 30x40, 5 chambres, terrain 12.000 pi.ca. aucun voisin arrière, près des services. Tél.:549-2640

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, 510 des Sizerins, 3 chambres, avec revenus, spécial: 98.000\$. Tél.:549-3233, 693-9225

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, maison briquée 25x40, terrain paysager, 4 chambres, plancher bois, foyer, poêle combustion, venmar, sous-sol fini, fenêtres rénovées. Prix raisonnable. Tél.:545-0241.

Construction 1995, à paliers, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, foyer, beaucoup d'inclus, secteur paisible, avenue Du Muguet, près du Creps, Alma. Un visite vous séduira. Tél.:669-3037.

JONQUIERE: maison à revenu rapportant 660\$/mois. Tél.:548-8947

ROBERVAL: grande maison 28x42, grand terrain 90x140, 4 chambres, finition extérieure en brique, en location présentement, tél.:668-3200.

ROBERVAL: maison à revenus, 2 logements (4,1/2, 6,1/2) rénovés à neuf, bon prix. Tél.:698-1484

**210 Maisons à louer**

CHICOUTIMI: grand duplex moderne, 3 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, libre immédiatement. Tél.:690-3081, 549-3101.

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, 3 chambres, rue des Crécerelles. Tél.:549-4007

LAC-ST-JEAN: Rang des Iles, résidence à l'année, site merveilleux, libre immédiatement. 500\$/mois. Tél.:545-2355, 1-418-345-2991.

LATERRIERE, semi-détaché, 4 chambres salon, cuisine, 2 salles de bain, grand terrain, grand patio. Tél.:678-1923, 678-1340.

ST-HONORÉ: Grand jumelé, 5,1/2, neuf, grand terrain, patio, libre 1er mars. 460\$/mois. Tél.:673-6237

**213 Terrains à vendre**

**A VENDRE TERRAIN:** situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU terrain boisé: Chicoutimi. 85'X350', 24.000\$: 549-3233, 693-9225

**TERRAIN commercial** situé parc industriel, Ville de La Baie, Avenue du Port, environ 52.000 pi.car. Pourrait être divisé. Fondation grandeur 50X80. Tél.:544-6659, 544-5466(chalet).

**300 VÉHICULES**

**302 Autos à vendre**

1993 BUICK LE SABRE Ltée, équipement complet, 80.000 kilomètres, 11.995\$. 1993 Eagle Summit, 2 portes, 4 cylindres, automatique. 1993 Suzuki Swift, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72.000 kilomètres, état de neuf. 1992 Pontiac Sunbird, 4 portes, automatique. 1992 Chevrolet Lumina Euro Sport, 4 portes, 3,4 litres, équipement complet. 1992 Dodge Spirit, 6 cylindres, 4 portes, très propres, air climatisé. 1992 Geo Metro, 4 portes 4 cylindres, automatique. 1990 Jetta Flair, 4 portes, manuelle. 1991 Nissan Sentra, 4 portes, automatique. 1991 Ford F-150, King Cab, 302 automatique, originale, très propre. 3- 1991 GMC Sonoma, King Cab, 2- 6 cylindres, automatique, 1-6 cylindres, manuelle. 1991 Chevrolet Astro EXT, équipement complet. 1992 Plymouth Voyager, 6 cylindres, 7 passagers, air climatisé. 1990 Chevrolet 2500, 8 cylindres, automatique, état de neuf. 1988 Chevrolet 1500, 8 cylindres, automatique. 1989 Nissan King Cab, manuelle. 1987 GMC Jimmy, 4x4, 6 cylindres, automatique. 30 véhicules en inventaire. Gilbert Autos inc. Tél.:543-8361.

1993, INTRÉPID rouge, 4 portes, automatique, air climatisé, entièrement équipée, balance de garantie, spécial 9,995\$. Echange acceptée. **Automobiles du Royaume** Tél.:548-1999.

1997, pick-up Sonoma ZR2, équipement complet, pneus 31", impeccable, 3 portes, 27.500\$ négociable. 1986 Dodge 600, 2,5 litres, 895\$. 1981 Buick Skylark, 2,8 litres, 795\$. Automobiles Rivard, 673-6218.

ACHIEVA 1994, équipement complet, démarreur à distance, 73.000 kilomètres, garantie 100.000 ou juillet 1999, \$11.000. Tél.:673-3952.

**AUBAINE:** Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Richard Simard.:1-800-893-9990

**AUTOMOBILE BEDARD**

TEL:693-8567  
 1993 PLYMOUTH COLT, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, excellente condition. 1990, PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, automatique, air climatisé, impeccable. 1990 CHEVROLET CORSICA 6 cylindres, automatique, air climatisé. 1992 NISSAN SENTRA, 4 portes, automatique, très propre. 1991 MERCURY TOPAZ, automatique, air climatisé, bonne condition. 1987 HONDA ACCORD, 5 vitesses, manuelle, très propre. **Ces véhicules sont garantis.**

CAVALIER 1996, 2 portes, manuelle, bas millage, 11.900\$. Tél.:547-5764, après 18h00.

CAVALIER Z-22 1997, automatique, 6.000 kilomètres, noire, A-1, accidentée, réparée, sans garantie. Tél.:276-1824, Mario.

CHEVROLET Cavalier Z24 1989, impeccable, peinture neuve, pneus d'hiver, \$4.500. Tél.:544-4170.

ACHETE autos, camions de 1987 à 1991: Arsenal Auto. Tél.:548-3709.

CHRYSLER LHS 1994, 62.000 kilomètres, garanti. Tél.:542-0132, 699-1506.

**DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvaise état, 1985 à 1991. Payons comptant.** Tél.:549-6041.

DODGE SHADOW 1988, moteur neuf, très bon état. \$1.500. Tél.:549-8586.

FORD TEMPO 1987, 4 portes, automatique, 89.000 kilomètres, très propre, \$1.595. G.B. Automobile 545-9537.

GOLF 1988, 2 portes, manuelle, excellent état. \$2.500. Tél.:693-7905.

HONDA ACCORD LX, 1992, 113.000 kilomètres, manuelle, excellente condition, 8.900\$. Tél.:545-2106.

HONDA Civic DX 1992, 5 vitesses, excellente condition. Acheteur sérieux seulement. Cellulaire:540-3020  
 HYUNDAI Accent 1995, 2 portes, automatique, comme neuf, 39.000 kilomètres, prix sous la cotation: \$7.000 négociable. Cellulaire:540-3020.

LA BAIE: secteur Polyvalente, tranquille, 3 1/2 meublé, laveuse, sècheuse, 325\$/mois. Tél.:697-1424.

MAZDA Précidia MX3 GS 1992, blanche, tout équipée, 120.000 kilomètres. Tél.:544-9309 Annie.

NISSAN Stanza GXE, 1988, 168.000 kilomètres, manuelle avec accouplement, 3.500\$. Tél.:698-1000.  
 PLYMOUTH Voyager 1991, moteur 3,3L, 123.000 kilomètres, très propre, impeccable, 5 passagers, 5.800\$. Tél.:672-4308.

PONTIAC Firefly 1988, automatique, 4 portes, bonne condition. \$950. Tél.:545-2716.

SUNFIRE 1996, verte, manuelle, lecteur CD, 51.000 kilomètres, très bon état, 13.000\$. Tél.:548-2514

**VENTE DE LIQUIDATION**

1996 CHRYSLER INTREPID: 6 cylindres, 3,3, équipement complet, garantie prolongée, comme neuve.

1995 CHEVROLET MONTE CARLO LS: 6 cylindres, complètement équipé, bas millage, garantie prolongée, comme neuve.

1993 PONTIAC GRAND AM GT: 6 cylindres, 3,3, entièrement équipé, 4 portes, balance de garantie complète de GM, état neuf.

1991 CHEVROLET LUMINA EURO: 6 cylindres, 3,1, automatique, sedan 4 portes, équipement complet, très bas millage, garantie prolongée, super condition. Un bijou!

1990 PONTIAC SUNBIRD LE: 4 cylindres, automatique, sedan 4 portes, air climatisé, très propre, peinture originale, moteur neuf installé par GM, garantie prolongée, comme neuve.  
 548-5577, paget: (418) 541-6989

**303 Avions à vendre**

J3, fabrication 1990, moteur 90 forces, 0 heure, sur flotteurs et skis, toujours remisée dans garage. Tél.:481-2313.

**305 Camions à vendre**

CHEVROLET S-10, 1984, King Cab, 121.000 kilomètres, très propre, \$1.050. Tél.:545-9537, G.B. Automobiles.  
 FORD RANGER 1989, V6, automatique, bas millage, excellente condition. Automobile du Royaume. Tél.:548-1999.  
 GMC 1986, état de marche, prix 500\$. Tél.:690-0329.  
 HINO diésel 1992, 6 roues, boîte fermée 7x14 en fibre. Tél.:678-1923.

**306 Camions 4 X 4**

1987 FORD RANGER 4X4, King Cab, manuelle, moteur neuf, 2,9 litres, très propre. 1995, F-150, 4X4, King Cab, automatique, air climatisé, 113.000 kilomètres, garantie jusqu'à 160.000 kilomètres. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.

DODGE DAKOTA 1995, 4x4, automatique, 1,1/2 Cab, tél.:348-9922, 348-6439.

FORD Ranger 1986, 4x4, super propre! \$1.300 négociable, faut vendre! (Léger problème) Tél.:548-7702, paget:541-5235.

FORD RANGER 1987, king cab, 4X4, automatique, comme neuf, accepterais échange. **Automobiles du Royaume.** Tél.:548-1999.

JIMMY 4X4 avec gratte Fisher 1987: 3.000\$. Tél.:545-1688, 545-8999 pagette

MAZDA B4000 1994, manuelle, 60.000 kilomètres, très bonne condition: 16.000\$. Tél.:693-1048.

TOYOTA 4X4, King Cab, 1986, prix spécial. Tél.:668-9595.

TOYOTA 4X4, manuelle, 1991, bas millage, air climatisé, vitres électriques, état neuf, prix à discuter. Tél.:549-5993, 549-5136.

TOYOTA FOURRUNNER 4X4, 1988, 4 cylindres, automatique, très propre, 5.995\$ négociable. Tél.:668-2197.

**308 Fourgonnettes à vendre**

1992 PLYMOUTH Voyager SE, 6 cylindres, équipement complet, impeccable. 1992 Plymouth Colt Wagon, automatique, très propre, prix spécial. Ces véhicules ont tous une balance de garantie. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.

DODGE Grand Caravan LE, 1989, 154.000 kilomètres, moteur V6, 3 litres, 3.000\$. Tél.:548-1938  
 LUMINA APV 1993, 120.000 kilomètres. \$9.000. Tél.:545-4832, 541-6183.

PLYMOUTH VOYAGER 1991, 120.000 kilomètres entièrement équipé, super propre, 6.995\$ négociable. Faut vendre. Tél.:548-4177

**309 Machinerie**

DEUX pneus 24.5x32, bon à 80%. Tél.:418-251-1052 Camil ou Jules.

LIFT à palettes de marque Clark, charge 5.000 livres, hauteur 120", très bon état. A vendre ou à échanger contre objet de même valeur. Tél.:544-6659, 544-5466(chalet).

SET de chaînes 44" pour débuseuse, bon à 80%. Tél.:251-1052 Camil.

**311 Motoneiges à vendre**

**A LOUER**  
**MOTONEIGES POLARIS 98**  
**B.M.L. LOCATION**  
 CHICOUTIMI-NORD  
**690-2333**  
**Accès direct aux sentiers**

ARCTIC CAT Cougar 1995, impeccable, 3.500\$ négociable. Tél.:542-5365

ARCTIC CAT Jag Spécial 1992, 440, pour pièces aubaine. Tél.:693-0266

ARCTIC CAT LYNX 340, Long Track 1992, 3.000 kilomètres, \$2.100. Tél.:346-1062.

ARCTIC CAT Panthera 1992, 440 liquide, reculons, carte de membre incluse, très propre, 3.000\$. Tél.:548-6599

ARCTIC Cat Prowler 1990, 6.000 milles, 2.000\$ négociable, parfaite condition. Tél.:673-3609, 673-7646

ARCTIC CAT Super Jag, 1991, 440, poignées et pousse chauffants, dossier, skis plastique larges, toile neuve, impeccable, à voir! Carte de membre incluse. 2.500\$ négociable. Tél.:418-668-6520

**ATTENTION FORMULA ST, 1994, rouge, reculons, excellente condition, très bas millage. Très bon prix. Tél.:696-5780(paget).**

BOMBARDIER Cheyenne 1991, excellente condition. \$2.000. Tél.:674-9498.

BOMBARDIER Formula Plus 1992, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:672-2079, paget:541-9601.

BOMBARDIER Grand Touring 580cc, 1996, avec toile, 1.700 kilomètres seulement. Tél.:662-5648, après 17h00.

BOMBARDIER Mach 1, 1990, seulement 5.000 kilomètres, très propre, setup clutch 2.100\$. Tél.:676-2684, 541-8335.

BOMBARDIER MXZ 583, 1997, 5.000 kilomètres, garantie prolongée janvier 1999. Tél.:Mistassini 276-5311 (Michel)

BOMBARDIER Scandik Wild Track 1998, 500 liquide, 1.000 kilomètres. Tél.:545-9995.

BOMBARDIER Tundra Lt, 1990, très bon état avec pièces de rechange (embrayage, carburateur, démarreur, suspension et moteur en pièces), 1.200\$. Tél.:676-2229

BOMBARDIER, 500 Skandic 1995, 500 Touring SLE 1996, 380 Touring ELT 1996. Entièrement révisées, carte des sentiers. Tél.:690-0066.

COMME neuve, 1.300 kilomètres, 1997, Bombardier, 380 Touring, siège double, poignées chauffantes, 3.900\$. Tél.:549-8286

FORMULA 500 de luxe, 1997, 2.600 kilomètres, 5.500\$. Tél.:548-8947

FORMULA SS 670, 1995, 7.000 kilomètres, poignées et pousse chauffants, toile, etc..., parfaite condition, \$3.800 carte de membre incluse. Tél.:344-1251.

FORMULA STX 1995, \$4.000. Etat neuf. TEL:672-6483

**LOCATION DE MOTONEIGES**  
 Individuel ou groupe  
 Accès direct aux sentiers  
 Sport Action 2000  
**549-8286**

MACH Z LT, 1996, équipement complet, (comme 1 grand touring), avec toile, porte-bagage, Tél.:544-1871, ou laisser message.

**MOTONEIGES A LOUER**  
**LOCATION SPORT**  
**CASCOUIA**  
 LAROUCHE  
**Tél.:542-6114.**

MX 470 1994, 5.000 kilomètres, excellente condition. Carte de sentiers. \$3.300. Tél.:695-1490.

POLARIS Indy Trail, Deluxe, SKS 1990, 5.500 kilomètres, tout équipé, à voir, 2.200\$ négociable. Tél.:695-5698.

POLARIS Ultra Touring 1998, 500 kilomètres, équipement complet. Prix à discuter. Tél.:418-275-0180.

POLARIS XLT Spécial 580 1993, selle double, dossier, excellente condition, très propre, carte de club incluse, 2.600\$. Tél.:418-276-3713.

V-MAX 600, 1994, démarreur électrique, siège double, chenille agressive, 3.200\$ discutable. Exciter 1989, siège double, 1.500\$. Tél.:695-5927.

XLT TOURING 1997, 300 milles, équipement complet, toile. Tél.:348-6439, 348-9922.

YAMAHA V-Max 4 1993, 14.000 kilomètres, super propre. A voir. Tél.:672-4098, paget:696-7183.

YAMAHA V-MAX 4, 1993, 4.500 kilomètres. Tél.:696-5024, paget:698-9339.

YAMAHA VK 540, 1988, très propre, très bonne condition. Tél.:275-3604, 275-6596

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

TROIS roues Honda 250SX 1986, très propre, \$1.000 ferme. Tél.:549-6041.

**314 Pièces et accessoires**

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. Tél.:545-9537

40 ANS EN AFFAIRES. ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces d'autos usagées enr. Tél.:696-1036.

**316 Souffleuses à vendre**

SOUFFLEUSE modèle 2 vis, 7"6" état neuf. Tél.:542-2408, 542-8934.

**400 EMPLOI**

**401 Gardien(ne) demandé(e)**

GARDIENNE pour soir et fin de semaine qui peut se voyager. Je demeure rue Neilson, Arvida. Tél.:699-7096, après 18h00, demander Nancy.

RECHERCHÉ personne non fumeuse pour garder bébé naissant au domicile de l'employeur Chicoutimi, début mars, 5 jours/semaine, reçus exigés. Tél.:693-0519

**402 Personnel demandé**

\$\$\$ CHOCOLAT \$\$\$

Vends super tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Tél.:1-800-561-2395

\$\$\$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 \$. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296; Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

À LA recherche d'un emploi? Appelez-nous on a la solution. Page:541-3652.

AMÉLIOREZ la qualité de votre vie et soyez votre patron. Tél.:1-418-622-8642.

**ATTENTION ATTENTION**

Moitié moins d'heure, double de revenus. Travailler de la maison. Produits naturels de haute gamme. Mme Nicole Ouellet, 1-888-523-4134.

BARMAN(man) avec expérience, pour bar situé à Chicoutimi. Tél.:696-4242, Joan.

BESOIN représentants(es), conducteur de presse offset A.B.Dick ou multiil expérience impérative obligatoire; personnes pour sollicitation téléphonique; masseurs(se)s d'expérience; représentants(es) sur grande surface. Tél.:541-3653.



**Armoires**  
 Les Cuisines du Saguenay inc.  
 FABRICATION Armoires de cuisine Qualité supérieure Prix compétitif 27 ans d'expérience Nouvelle salle d'exposition  
 estimation gratuite  
 Bur.: (418) 672-2297  
 Fax: (418) 672-2594  
 378895  
 187, Route 172, Saint-Ambroise, QC G7P 2N5

Boutique Ouragan, Place du Royaume, recherche conseiller(ère) en mode, idéal 30 ans et plus, pour vêtements enfant et adulte, dynamique, passionné(e) de la vie, passionné(e) de la mode, 20 à 30 heures/semaine, boutique centrale face à Aldo. Apportez votre C.V. avant midi si possible, tél.:545-2843, demandez Isabelle.

Compagnie établie dans la région depuis 50 ans, requiert les services des représentants pour promouvoir notre produit, auto nécessaire, possibilité entre \$400 et \$800/semaine, prospect fourni. Tél.:693-6028, entre 9h00 et midi.

**DEVENIR RICHE et voyager vous intéresse en partageant la santé. Investissement 126\$. Plan de revenu sérieux ou accéléré, partiel ou temps plein, potentiel 18.000\$ à 60.000\$ ou accéléré 100.000\$ par année. Tél.:1-800-336-5960, demander Raymond Thomassin, NUMERO 1.**

FATIGUEZ des régimes! Optez pour une méthode révolutionnaire! 100% garanti. Recherchons clients et distributeurs. Il n'y a pas de récession dans ce domaine. Yvon: 548-6656, Lisette: 672-1488 et 662-2307.

## 600 SERVICES PROFESSIONNELS

### 601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier professionnel pour tous genres de rénovation: salle de bains, sous-sol, électricité, plomberie, pose de céramique et plancher bois. Tél.: 677-3352.

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél. 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

ATTENTION: menuisier 30 ans d'expérience, rénovations de tous genres, intérieure, extérieure, plastrage, peinture, revêtement, couverture, patio, remise. Bon prix, bon service. Estimation gratuite. Tél.: 543-1622, 591-5120.

EVENISTERIE MDC. 15 ans d'expérience rénovation de tous genres intérieur plus armoires de cuisine et vanités. Estimation gratuite. Tél. 544-3516.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafond texturé. Tél.: 693-8158.

PLASTRAGE, peinture, menuiserie de tout genre: salle de bain céramique, 25 ans d'expérience. Tél.: 549-4748, 591-6790.

RENOVATION, armoire, plastrage sans poussière, ameublement. Prix compétitifs. Tél.: 693-3217.

### 603 Massage

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.: 548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec massesseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél. 542-6200.

CHICOUTIMI pour vous messieurs, massage de détente avec une jolie fille. Rendez-vous: 696-4122, dès 9h00.

CHICOUTIMI-NORD massage de détente de 10h00 à 19h00. Tél.: 698-4768.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda. Tél.: 695-3855.

MASSAGE Assalem, de 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi. Tél.: 543-4796

MASSAGE Californien de 09h00 à 16h00. Bienvenue à tous. Tél.: 549-3359

MASSAGE de relaxation et de détente, 9h00 à 20h00. Tél.: 542-8485.

### 604 Offres de services

12.95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.: 696-1718

ABORDABLE: rénovation, peinture, plastrage, sans poussière, tél.: 540-1957.

ATELIER DU MEUBLE: fabrication, restauration, décapage, teinture, vernis. Tél.: 690-3210, 690-0618.

Besoin de DECAPER, teindre ou vernir vos meubles en bois. EBÉNISTE d'expérience vous offre cette possibilité à très BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.

COUTURIÈRE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél. 548-2090, demandez Martine.

J'OFFRE mes services pour entretien ménager le mercredi. Tél.: 678-2880, Hélène.

### NOUVELLE ENTREPRISE

Comptabilité Michel Gravel  
offre ses services pour tous genres de PME (rapports d'impôt, état financiers, rapports gouvernementaux, correspondance, etc...)

Prix très compétitif.  
548-9550,  
paget: 541-8659.

PERSONNE avec chenille J5, cherche contrat pour sortir bois de 4". Tél.: 542-3610.

### 605 Service de garde

LE seul service de garde reconnu par l'Agence Les Petits Cailloux, dans quartier Ste-Clair, quelques places disponibles pour votre ou vos enfants d'âge pré-scolaire, milieu de vie très agréable. Tél.: 545-7500

### 700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger  
SOUDEUSE au gaz 250 ampères 7000 Watts (Général) Lincoln, valeur 3,000\$ contre motoneige Long Track de même valeur. Tél.: 695-0623

### 703 Ameublement

A BAS PRIX  
APPAREILS ELECTROMENAGERS R.S.  
A PARTIR DE:  
POELE 100\$, REFRIGÉRATEUR 125\$, LAVEUSE 150\$, SÈCHEUSE 75\$, RECONDITIONNEMENT "TIMER". VENTE PIÈCES USAGÉES AVEC GARANTIE. 743-B BOUL. BARRETTE. TEL. 698-4399  
A LIQUIDER  
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.: 549-4936.

AUX MINUTERIES du Québec, vente et achat d'appareils électro-ménagers, réparation à domicile, vente de pièces de toutes marques. 1360 Boulevard Saguenay Est. 543-0000.

### ACHAT ET VENTE

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.: 543-3010.

ARMOIRES de cuisine, mélamine grain de bois et bois teint avec tête et cache-lumières, provenant d'une salle de montre avec espace prévu pour four encastré, plaque de cuisson et lave-vaisselle, valeur 5,000\$ laissé 50 pour cent du prix. Tél.: 695-2215, 695-1987.

Causeuse à vendre, état neuf, cuir et tissu noir. Tél.: 545-7947.

CUISINIÈRE et lave-vaisselle qui étaient dans la Petite Maison Blanche: 150\$ chaque. Tél.: 549-3233, 693-9225.

LAVE-VAISSELLE électronique, comme neuf, encastré, 200\$. Tél.: 542-5909.

LAVEUSE sècheuse, blanche, bon état, 4 ans. \$400. Tél.: 695-3604.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur. Tél.: 672-2508, paget: 541-6857.

### LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-6969, 693-0586.

POÈLE GE, 400\$, lave-vaisselle 200\$, excellente condition. Tél.: 672-2571.

POÈLE réfrigérateur (21 pi.cu.) Admiral, très bon état. 600\$/2. Tél.: 549-6727

SET DE CUISINE, blanc, 4 chaises, vaisselier, 400\$. Chaise berçante, blanche, en bois avec coussin, 75\$. Banc d'exercice avec poids, 75\$. Tél.: 693-8138

### URGENCE

REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours. Tél.: 695-0380.

### 704 Animaux

CHIOTS croisés Labrador/Braque Allemand, \$20, vaccinés, vermifugés. Tél.: 690-3230. Dès 15h00.

DALMATIENS 12 semaines, mâles, femelles, mère, \$150 chaque. Tél.: (418) 348-9419, 548-2758.

LABRADOR chocolat, enregistré, vacciné, opéré, 8 mois, cours d'obéissance. \$400. Tél.: 542-5104.

PARTICULIER vend chiots Labrador, pure race, père mère pedigree 3 générations. Tél.: 549-8427.

SHIH-TZU pure race, mâles et femelles, nés 12 décembre 1997, vaccinés, vermifugés, \$300/chacun. Pour informations: 542-0118.

SUPERS SHNAUZER nains, nés 10 décembre, vaccinés, vermifugés. Tél.: 672-2456

### 705 Antiquités

URGENT BESOIN d'antiquités de valeurs. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'Antiquité, 678-2775.

### 706 Bois de chauffage

BEAU MERISIER VERT fendu 16", livré, \$47/corde. Bois en longueur (bouleau). Tél.: 547-3714.

BOIS de chauffage: bouleau sec, merisier vert. Livré. Tél.: 673-1977, après 18h00.

BOULEAU vert rond 16" livré \$37/corde. Tél.: 344-1481, après 17h00.

BOULEAU VERT fendu, 44\$/corde, rond 39\$/corde, 8 pieds 31\$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25\$/corde. Tél.: 673-3425.

### 708 Demandé

ACHETERAIS MATÉRIEL ÉLECTRIQUE  
Divers, commercial, industriel: 690-7545 ou 548-8148

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquières, 542-6938.

### 709 Divers

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Spiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.: 548-1767.

### A VOIR! STORES

VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TEL.: 543-0432.

### ACHAT VENTE REPARATIONS

Aspirateurs de toutes marques, prix compétitifs. A votre service depuis 1982. Coin de l'Aspirateur. Tél.: 545-7633.

ASPIRATEURS CENTRAUX neufs à partir de 389\$ usagés de toutes marques à partir de 79\$. Sacs, pièces, réparation. Moteurs neufs 69\$. Docteur de l'Aspirateur, 469 Champs-Elysées, édifice Marcel Gilbert. Tél.: 696-1005.

BANC de scie, scie à onguet, scie à chaîne électrique, toupe, raboteuse; dégauchisseuse, etc... bureau commode; chaise, tabouret; photocopieur; appareils d'exercice; orgue; souffleur à neige électrique; brouette, tél.: 549-7932.

### BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.: 693-0608.

## 711 Equipement de commerce et restaurant

ACCESSOIRES et ameublement de salon d'esthétique: table de massage, fauteuil de soin, vaporisateur, appareils d'électrolyse, armoires en chêne, pré-emptoires, étagères en rotin, aquarium, laveuse sècheuse. Tél.: 693-6056 (jour), 540-2336 (fin semaine).

### ACHAT ET VENTE

CHAISES, TABOURETS ET TABLES. Equipement complet de resto et bar, neufs ou usagés. Lot de vêtements homme, dame, enfant (3,000 morceaux). Supports central et mural. Tissus. Tél.: 548-9380 pag: 696-6953 ou 696-6952.

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, compteurs à boisson, tables froides, réfrigérateurs, congélateurs, enseignes, poêles, réchauds, tables chaudes, lave-vaisselle, chaises, tables, back-bar, trôleurs, loges, friteuses, plaques, machines à glace, à poulet, et bien d'autres en inventaire. Tél.: 698-2128.

COMPRESSEUR 5 HP industriel. Balanceur de roues Sun électronique. Machine à pneus avec équipement. 3,800\$/le tout. Tél.: 544-2559

DE TOUT en équipement usagé et neuf, pour restaurant, hôtel, bar. Tél.: 698-2174, paget: 541-2637.

EQUIPEMENT complet pour bar et restaurant, meubles sur mesure. Tél.: 693-6064.

## Machines à Coudres Achat - Vente Réparation André Croft 693-2373

### 712 Esotérisme

#### CLAIRVOYANTE

Lignes de la main, carte du ciel. Lise B. Mailoux est dans la région. Pour rendez-vous. Tél.: 544-6489, 697-0160.

### 715 Poêle à bois

2 POELES A BOIS, de marque Etna, Marksman, Prix à discuter. Tél.: 349-8030

POELE aux granulés: Whitfield Avantage III, 2 ans d'usage, complet avec base et cheminée: 1,500\$. Tél.: 543-8935, 543-1209.

POELE décoratif au gaz propane, 31,000 BTU, avec souffleur et thermostat. \$1,500. Tél.: (418) 748-3204.

SPECIAUX sur cheminé 2100 degrés et poeles combustion lente. Quincaillerie du Moulin, 545-9119.

### 717 Santé

#### AMAIGRISSEMENT

Produit révolutionnaire pour perte de poids. Naturel, garanti. Consultation gratuite. Tél.: 549-3722

VOULEZ-VOUS maigrir facilement avec des produits naturels. Conférence le lundi soir, 19h30, Auberge des Gouverneurs, Boul. Talbot. Gamme de produits de beauté hautement perfectionnée. Tél.: 549-6144, Guylaine Girard, 541-2062 (paget).

### 800 SPORTS / LOISIRS

#### 801 Articles de sports

ENSEMBLE de skis de fond pour dame, état neuf ayant servi 2 fois. Tél.: 698-6574.

#### 804 Chasse et pêche

TENTES Prospecteurs neuves, fabrication américaine, à écouler. Idéal pour amateur de plein air, chasse, pêche. Tél.: 549-7346, pag: 591-7080.

#### 805 Musique et accessoires

Ensemble de cinéma maison, ampli Sony 110 watts Prologic, enceintes Nuance, Woofer Energy, laser 5 disques Sony, valeur: \$2,200. Aubaine: \$850. Tél.: 548-8400, après 17h30.

QUITARE électrique, B.C. Rich warlock + ampli 100 watts valeur 1,600\$ laissée 1,000\$. Tél.: 548-2149

RECHERCHONS chanteur harmonicaiste et guitariste pour Blues Rock. Tél.: 668-0088, demandeur Gilbert

#### 806 Ordinateurs et jeux

ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.: 548-0285.

## PRÉPAREZ-VOUS POUR L'AN 2000

Vente - Réparation - Réseaux - Windows 95  
166-200-233 - Pentium II - tous MMX  
Rabais de 40%. Achetez de la Performance  
166 aussi rapide qu'un 233  
678-2543

### 807 Photos et vidéos

#### Achetez, échangez, vendez

matériel photo d'occasion, reconditionné et garanti

Centre Japonais de la photo,  
Faubourg Sagamie,  
tél.: 548-6462.

### 900 AVIS

#### 902 Agences de rencontre

ST-FELICIEEN, homme marié, 43 ans, avec 2 enfants, cherche compagnon, discrétion demandée laisser message. 671-5629.

#### 903 Messages personnels

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir! Reçoit et se déplace. Tél.: 541-2923 (paget).

AGENCE Idéale: Claudia, Carol-Ann, reçoivent, se déplacent. Engageons. Tél.: 696-0390.

BEAUTÉ PLUS, SANDRA ET SES LIBIDINEUSES, NOUVELLE EQUIPE (10h00AM A 1h00AM). TEL.: 693-5389. ENGAGEONS.

24/24: se déplace. Debbie. Tél.: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure. Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.: 543-6620.

### ABORDABLE

douce, sensuelle  
détente inoubliable  
appelle Sara, 698-3999

RECHERCHE hôtesse pour services particuliers... Très payant. Paget: 541-8168.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

ADORABLES jeunes filles vous reçoivent et se déplacent pour vous messieurs. Du lundi au samedi de 9h00 à minuit. Engageons. Tél.: 545-3004

DE retour Annie, reçoit, se déplace. Engageons. Tél.: 696-0469

Pour vous Mesdames, beau jeune homme, se déplace. Tél.: 591-6433.

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél.: 1-514-353-2835

AMOURÉUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél.: 1-514-353-2835

AMOURÉUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél.: 1-514-353-2835

## VENDRE

Pour vendre votre maison

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014  
668-4506  
679-3832

QUOTIDIEN 310776

www.lequotidien.com/appelsdoffres

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN et le progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

374412

374855

374855

374855

374855

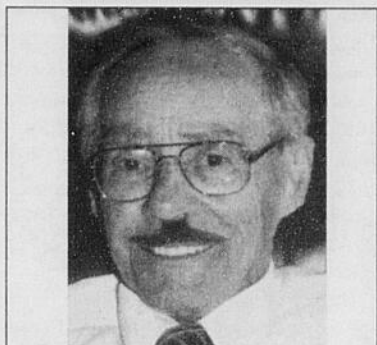
374855



# NÉCROLOGIE



**BRASSARD (M. Georges)** — Le 25 janvier 1998, est décédé à Alma à l'âge de 79 ans et 9 mois, M. Georges Brassard, époux de dame Claire Brisson, demeurant au 840, St-Wilbrod, Hébertville-Station. La famille recevra les condoléances de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 lundi le 26 janvier 1998 au salon funéraire d'Hébertville-Station. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h00. Les funérailles auront lieu mardi le 27 janvier 1998 à 15h00 à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. M. Brassard sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Outre son épouse, M. Brassard laisse dans le deuil ses filles: Denise (Jacques Bradley), Georgette (Pierre Gévy), Marcelle (Ronald Champagne), Angéline (Alain Lafrance), Gaétane, Cécile et son fils Michel; ses petits-enfants: Christine, Frédéric, Jean-Pierre, Anne Marie, Mylène, Caroline, Sébastien et Dominic; sa sœur: Rita (Bernard Michaud); son frère: Léonce; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 418-668-8409, fax: 418-668-9200. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.



**GAGNÉ (M. Lucien)** — Est décédé le 24 janvier 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 79 ans 1 mois, M. Lucien Gagné, fils de feu M. Louis Gagné et de feu dame Eugénie Gagné, demeurant au 504, du Nouy à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 27 janvier 1998 à 10h30 à l'église Notre-Dame de Grâces. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-François Xavier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Francine Gagné (Robert Bouchard), Marielle (Louis Côté), Bruno (Claire Soucy); et sa petite-fille: Mélissa Côté. Il était le frère de: feu Philippe Gagné (feu Marie-Alice Desbiens), feu Marie-Louise (feu Lorenzo Tremblay), feu Cécile (feu Louis-Charles Savard), Marcel, feu Victor, Georges (Lucia Gagné), feu Léon (feu Anita Duchesne), Thérèse (feu Henri Boisvert), Rose-Alice, feu Yvonne (feu Eugène Pedneault), Aline (feu Fernand Migneault), feu Jean (Germaine Migneault), feu Elias, feu Lydia (feu Joseph Bouchard), feu Jeannette (feu Thomas Boivin); il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. M. Lucien Gagné était Chevalier de Colomb et a travaillé pendant 25 ans à l'hôpital de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay (soins palliatifs aux personnes atteintes de Cancer en phase terminale), 1176, rue Notre-Dame, Chicoutimi, Québec G7H 1X6. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**HARVEY (M. Pierre-Luc)** — Pierre-Luc, nous garderons un souvenir inoubliable de ta belle joie de vivre et de ta très grande douceur. Nous t'aimons tant. Le 24 janvier 1998, est décédé accidentellement à La Baie à l'âge de 16 ans, Pierre-Luc Harvey, fils de M. Jean-Marc Harvey et de dame Marie-Line Bouchard, demeurant au 3732, chemin de l'Eglise à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 lundi le 26 janvier 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: lundi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu mardi le 27 janvier 1998 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était étudiant au Séminaire de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre ses parents, Jean-Marc Harvey et Marie-Line Bouchard, son frère: Eric Harvey; ses grands-parents paternels: Marcel Harvey et Gemma Laberge; ses grands-parents maternels: Egide Bouchard (feu Elisabeth Renald); ses oncles et tantes: Maryse Harvey (Léon Ferraris), Jocelyn Harvey (Lucette L'Espérance), André Harvey (Linda Martel), Thérèse Harvey (Claude Walsh), Louis Harvey (Erika Talon), Alain Harvey, feu Germaine Harvey, Odette Bouchard, France Bouchard (Jean-Pierre Guay), Suzanne Lizotte (Lucien Boivin), Annette Béland Lizotte; ainsi que ses cousins, cousines, et de nombreux amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêve d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



**ST-HILAIRE (Mme Claudette Bélanger)** — Le 23 janvier 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 51 ans 1 mois, Madame Claudette Bélanger, épouse de Monsieur Marc St-Hilaire, demeurant au 1138, Phillips à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 26 janvier 1998, à 11h00 en l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cen-

dres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était membre de l'AFEAS. Elle laisse dans le deuil outre son époux, Monsieur Marc St-Hilaire, ses enfants: Nathalie (Marc Brassard), Annie (Carl Gagnon), Patrice (Marie-Anne Savard); ses petits-enfants: Josée-Anne, Jean-Simon, Samuel, Alex; sa mère: dame Jeanne Morin (feu Antonio Bélanger); ses frères et sœurs: feu Yvan Bélanger (feu Ruth Fortin), Cécile Bélanger (feu Jean-Paul Joncas), Antonin Bélanger (Lina Lavoie), feu Yvon Bélanger (Georgette Morency), feu Paul Bélanger (Gaétane Bergeron), feu Marianne Bélanger (Marcel Boutin), feu Jean-Roch Bélanger (Marie-Paule Dugal), Claire Bélanger (Roger Vallée), feu Murielle Bélanger (Rosaire Bradet), Ghislain Bélanger (Thérèse Savard), Jocelyne Bélanger (Raymond Pineault), Luc Bélanger (Martine Gauthier); ses beaux-parents: Rosaire St-Hilaire et Antoinette Gaudreault; Ses beaux-frères et belles-sœurs: Henriette St-Hilaire (Georges-Aimé Gagné), feu André St-Hilaire (Jacqueline Poulin), Madeleine St-Hilaire (Gérard Lévesque), Claire St-Hilaire (Louis Girard), Jacques St-Hilaire (Marie-Bernard Simard), Robert St-Hilaire (Lyne Fortin), Louise St-Hilaire (Walter Roberge), Louise St-Hilaire (Guy Fortin), Linda St-Hilaire (Robert Boily), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**FORTIN (Mme Marguerite Gagnon)** — Le 23 janvier 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 87 ans et 1 mois, dame Marguerite Gagnon, épouse de feu M. Sylva Fortin, demeurant au Domaine du Cap du 885, rue Victoria à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence Gravel & Fils 651, boul. de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie à compter de dimanche le 25 janvier 1998 à 14h00. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 26 janvier 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire de Ville de La Baie. Elle était la fille de feu Mériqué Gagnon et de feu Wellymine Sergerie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Henri-Paul (Lisette Simard), Joseph (Thérèse Imbeault), Jean-Lys (Jeanne Carrier), Thérèse (Charles Dionne), Ghislain (Nicole Vaillancourt), Rhéaume (Hermance Gagnon), Ginette (feu Jean-Roch Gagnon), Hugette (Emilien Bouchard), Claude (Doris Saulnier), Rosella (Julien Tremblay), André (Guylaine Bolduc), Michel (Ginette Bolduc), Lise (Louis Hains), Cécile (feu Serge Boudreaux), Lucie (Denis Boudreaux); son beau-frère: Gérard Fortin (feu Yvette St-Hilaire); ses 58 petits-enfants et 55 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**GOBEIL (Mme Jeanne d'Arc)** — Le 22 janvier 1998, est décédée à l'Hôpital de La Baie, entourée de l'amour de tous les siens, à l'âge de 79 ans 3 mois, Madame Jeanne d'Arc Gobeil, épouse en 1ères noces de feu Lucien Fortin et en 2èmes noces de feu Paul Gagnon, demeurant au 1633, des Épinettes à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, de La Fabrique, à Ville de La Baie. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu lundi le 26 janvier 1998, à 14h00 en l'église St-Marc à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de La Baie. Elle était membre des Filles d'Isabelle, membre de l'Âge d'Or, du Tiers-Ordre et dame Fermière. Elle était la fille de feu Émile Gobeil et de feu Odélie Bolduc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rosita Fortin (feu Raymond Pedneault), Réjeanne Fortin, Roland Fortin (Denise Tremblay), Marc Fortin (Nicole Langlois); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: Hugette Gobeil (Jean-Claude Tremblay), feu Jean-Roch Gobeil (feu Irma Fortin), feu Ronaldo Gobeil (Charlotte Boulianne), feu Joseph-Eugène Gobeil (feu Noémie Tremblay), feu Romuald Gobeil (Jacqueline Roberge), feu Marguerite Gobeil (feu Adrien Richard), feu Claire Gobeil (feu Louis-Philippe Bouchard). Elle était la belle-sœur de: feu Vilmont Fortin (Gemma Tremblay), Rolande Fortin (feu Edmond Girard), feu Madeleine Fortin (Paul Girard), Gervais Fortin (Desneiges Bélanger), Roméo Fortin (feu Louise Lemieux), feu Maurice Fortin (Thérèse Potvin), Jean Fortin (Jeanne Boucher), Raymond Fortin (Yolande Simard), feu Laurier Fortin (Germaine Sirois), feu Joseph-Élie Fortin (Gisèle Blouin), feu Léon Fortin (Émilie Girard), feu Jean-Marc Fortin (Aurieta Landry), Pâquerette Fortin (Noël Jean). Elle laisse également dans le deuil la famille de Monsieur Paul Gagnon ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera



**LAROCHE (M. Roch)** — La mort n'est pas une chute dans le noir, c'est une montée vers la lumière. Est décédé subitement le 24 janvier 1998 à sa résidence à l'âge de 68 ans, M. Roch Larouche, époux de feu dame Brigitte Tremblay, demeurant au 284, rue Saguenay à St-Fulgence. La famille recevra les sympathies dimanche le 25 janvier 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et lundi le 26 janvier 1998, de 9h00 à 10h30 au salon funéraire Emery Gravel, 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 26 janvier 1998 à 11h00 à l'église St-Fulgence. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Larouche (André Tremblay), Fabienne (Jacques Fortin), Johanne (Mario Harvey), Dominic, Joël (Patricia Imbeau); ses petits-enfants: Martin Harvey, Denis et Patrick Tremblay; sa belle-mère: Mme Malvina Tremblay (feu Joseph Tremblay "Ernest"). Il était le frère de Sœur Marie-Aimée Larouche n.d.b.p., Françoise (Georges-A. Tremblay), Claire (Jean-Marc Tremblay), Bernard (Pauline Turcotte), Alfredo (Thérèse Caron), Marius (feu Pauline Maltais), Olivier (Gisèle Maltais), Laurence (Pierre-Emile Simard), Paul-Albert, Charles-Antoine (Esther Lavoie), et Francine (Denis Gagnon). Il était le beau-frère de: Jeannine Tremblay (Léonard Dallaire), Reine (feu André Desgagné), Judith (Azarias Harvey), Rachel (Antonio Harvey), feu Raymond (Gilberte Gravel), Monique (J.-Paul Néron), Normande (Roger Tremblay), feu Louis-Joseph, Diane (Alexandre Takacs), Jacinthe (René St-Pierre). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Monsieur Roch Larouche a été au service de l'Église comme marguillier et Ministre de la communion pendant de nombreuses années. Pour

## DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

## IN MEMORIAM



**TREMBLAY (Mme Juliette Lavoie)** — Chère Maman, tu étais devenue depuis la mort de Papa, M. Arthur Tremblay, notre petite fille. Nous t'aimions chaque jour de plus en plus, à tel point, que l'on te pensait Eternelle. Ton décès, dimanche le 25 janvier 1998 à l'âge de 89 ans et 11 mois nous a tous pris par surprise, mais c'est ce que tu avais souhaité. Sois heureuse là-haut avec ton "Amour" d'époux ainsi que ton fils. Ce n'est qu'un au revoir. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi, lundi le 26 janvier 1998 à compter de 19h00. Les heures d'accueil sont: lundi de 19h00 à 22h00, mardi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi, à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 28 janvier 1998 à 15h00 à la Cathédrale de Chicoutimi et ses cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Claire (Léon Wauthier), Thérèse (Pierre Roy), Gaby (Jeannot Blackburn), André (Marthe Côté), feu Gérard-Raymond (Monique Larouche), Gilles (Liliane Simard), Lisette (Réal Bergeron), Monique (feu Marcel Blackburn); 29 petits-enfants, ainsi que 41 arrière-petits-enfants qui t'aimaient. Elle était la sœur de: feu Joseph Lavoie (feu Anna Villeneuve), feu Johnny (Marie-Ange Fleury), feu Herménégilde (feu Rose-Aimée Lamonde), feu Cécile Simard (feu Fortunat Tremblay), Rose-Aimée (feu Gérard Rivest), feu Jeanne-D'Arc; elle était la belle-sœur de: feu Jeannette Tremblay, feu Augustin (feu Jeannette Jauvin, Germaine Dubois), feu Georgianna (feu Louis-Georges Tremblay), feu Bertha (feu Philippe Lapointe, feu Xavier Boily), feu Édouard (Laurette Bissonnette), feu Juliette (feu Eugène Bouchard, feu Roméo Gilbert), feu Blanche (Edgar Simard), feu Georges-Henri (Marguerite Bolduc), feu Rosaire (Pierrette Simard), feu Yvette, Gertrude; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Fondation de ma Vie. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

POUR QUE LE MONDE TOURNE PLUS JUSTE.

(418) 549-2754





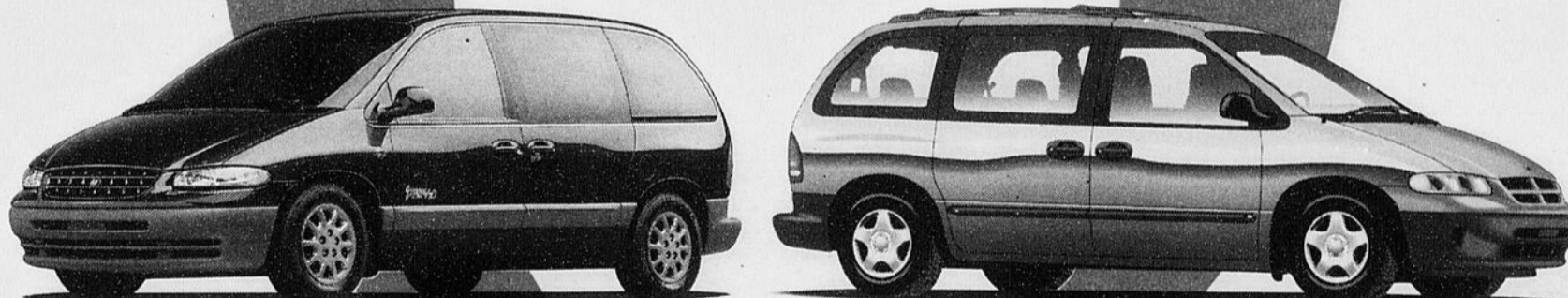
UNE SEMAINE SEULEMENT  
SE TERMINE LE 31 JANVIER

# L'EXTRAORDINAIRE SEMAINE DE CHRYSLER

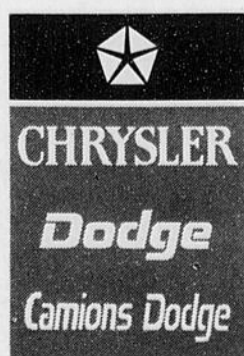
DE TAUX DE  
FINANCEMENT

0%

JUSQU'À  
**48**  
MOIS



**SUR TOUTES LES NOUVELLES MINI-FOURGONNETTES  
DODGE CARAVAN ET PLYMOUTH VOYAGER À EMPATTEMENT COURT.  
DE PLUS, VOUS OBTENEZ UN PLEIN D'ESSENCE GRATUIT AVEC CHAQUE ACHAT D'UN MODÈLE 1998 NEUF.**

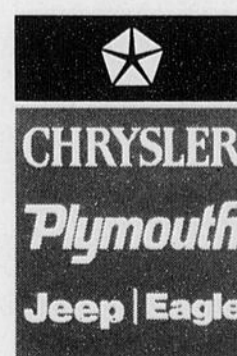


**Seulement chez votre  
concessionnaire Chrysler.**

0% de taux de financement jusqu'à 48 mois sur toutes les nouvelles mini-fourgonnettes Dodge Caravan et Plymouth Voyager à empattement court.  
Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada limitée. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre,  
à l'exception de l'offre aux diplômé(e)s. Voyez votre concessionnaire pour les détails et conditions. L'offre se termine le 31 janvier 1998.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

[www.chryslercanada.ca](http://www.chryslercanada.ca)



Le Canadien s'incline 3-1

# Faudra oublier les matches en matinée

MONTREAL (PC)-Le Canadien aurait intérêt à abandonner l'idée de disputer ses matches en matinée lors du week-end du Super Bowl.

Il y a un an, le Tricolore subissait deux défaites contre St. Louis (8-1) et Pittsburgh (5-2). Cette année, le même scénario s'est répété, le Canadien s'inclinant 4-3 face à la Caroline, samedi, puis 3-1 devant les Devils du New Jersey, hier, au Centre Molson.

Privé de Shayne Corson et Saku Koivu, le Canadien a eu toutes les misères du monde à percer le système hermétique des Devils. Seul Mark Recchi est parvenu à déjouer Martin Brodeur d'un tir de l'enclave à 12:41 de la troisième période. Pour Recchi, il s'agissait d'un 100e but dans l'uniforme du Tricolore.

Le petit attaquant a très mal accepté ce deuxième revers en 24 heures.

«Il y a eu un manque d'effort, a-t-il dit. On avait l'occasion de se reprendre et on l'a laissé filer. Pour gagner, nous avons besoin de l'engagement de 20 joueurs, nous avons besoin d'un deuxième et d'un troisième effort. Heureusement, deux bagarres ont éclaté en première. Mick Vukota a remporté son combat contre Scott Daniels qu'il a réussi à renverser, puis Turner Stevenson en a eu plein les bras face à Krystof Oliwa, un colosse de six pieds cinq pouces et 235 livres.»

Andy Moog en était à son premier départ en deux semaines. Il a été solide, parfois même brillant. Moog a fait face à 41 lancers et il ne peut être tenu responsable des buts de Lyle Odelein et Bobby Holik. Celui d'Odelein a été le

résultat d'un lancer qui a dévié sur le bâton de Stéphane Quintal. Quant à Holik, il a marqué à l'aide d'un violent tir. Brian Rolston a complété dans un filet désert.

«Je n'avais pas joué depuis le match contre Tampa Bay. J'étais reposé et fin prêt après de bons entraînements hors glace et sur la patinoire, a-t-il expliqué. On s'est rendu coupable de jeux individuels», a déploré le vétérinaire gardien pour expliquer la défaite.

Le Canadien a maintenant trois jours pour se remettre de ces deux échecs avant d'affronter les Flyers, jeudi, à Philadelphie.

## Deux poteaux

Moog a été rapidement mis à l'épreuve par Randy McKay et Rolston au premier tiers. Il a aussi joué de chance quand le tir de Jason Arnott a frappé le poteau. Dave Andreychuk en a fait autant en fin de période.

Le vétérinaire gardien s'est toutefois retrouvé sans défense quand Quintal a fait dévier involontairement un tir d'Odelein à 14:36. Holik avait remporté la mise en jeu aux dépens de Vincent Damphousse.

Deux bagarres ont éclaté en première. Mick Vukota a remporté son combat contre Scott Daniels qu'il a réussi à renverser, puis Turner Stevenson en a eu plein les bras face à Krystof Oliwa, un colosse de six pieds cinq pouces et 235 livres.

## Igor Ulanov: saison finie

MONTREAL (PC)-Le Canadien n'a pas seulement perdu deux matches au cours du week-end. Le Tricolore a aussi perdu le défenseur Igor Ulanov pour le reste de la saison. D'après Alain Vigneault, on reverra le rude défenseur lors du prochain camp d'entraînement seulement.

Ulanov s'est blessé au genou en venant en collision avec son coéquipier Peter Popovic dans le match opposant le Canadien aux Bruins de Boston. Il s'agissait du premier match d'Ulanov depuis son transfert de Tampa Bay et seulement sa troisième présence dans la rencontre. Après le match, on parlait d'une absence d'un mois.

Mais vendredi, le Russe a subi un examen par résonance magnétique qui a révélé une blessure beaucoup plus sérieuse. Ula-

nov a subi une déchirure du ligament colatéral interne et du ligament croisé antérieur, ce qui nécessitera une opération arthroscopique dans deux semaines lorsque l'enflure aura diminué.

«Il est fini pour la saison», a annoncé Alain Vigneault, qui misait sur Ulanov pour apporter plus de poids et de robustesse à sa défensive.

Saku Koivu était déçu d'apprendre la nouvelle, lui qui a raté les deux derniers matches en raison d'une contusion à la cage thoracique. Il ignore toujours s'il pourra affronter les Flyers, jeudi, à Philadelphie.

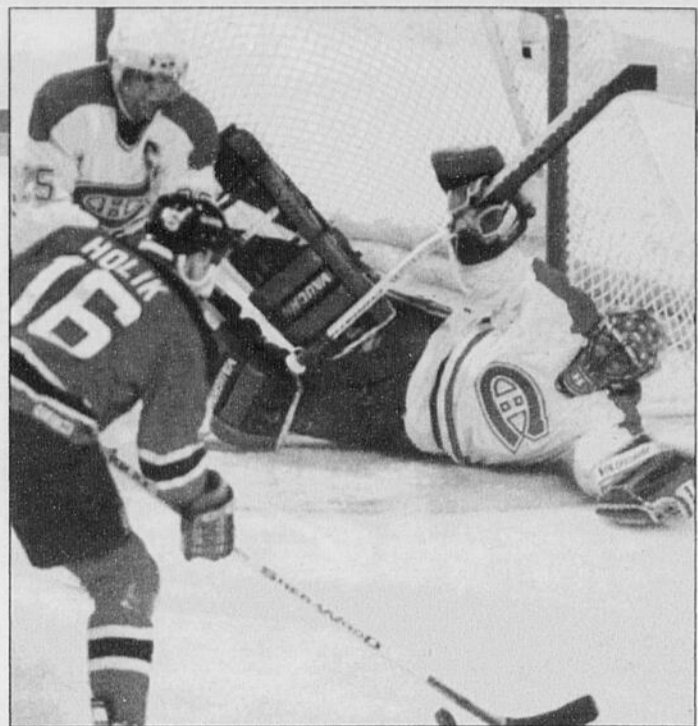
«Il nous aurait aidés, a commenté Koivu en parlant d'Ulanov. Mais d'un autre côté, on n'a pas vraiment eu le temps de s'habituer à sa présence.»

Patrick Poulin a livré une excellente période après avoir été promu dans le premier trio à la droite de Mark Recchi et Benoit Brunet. Brodeur l'a privé de deux buts.

Brodeur a permis aux Devils de conserver leur mince avance d'un but tôt en deuxième en stoppant Quintal, Recchi et Martin Rucinsky. Moog n'est pas demeuré en reste en volant littéralement Andreychuk d'un arrêt de la jambe.

Les Devils ont ensuite exercé un bon contrôle de la rondelle, empêchant le Tricolore de s'approcher du filet de Brodeur.

«C'est vraiment agréable de garder les buts pour cette équipe, a dit Brodeur. On a complètement



**BOBBY HOLIK...** n'a peut-être pas marqué sur ce jeu de première période, mais il s'est bien repris par la suite avec deux buts, pour mener l'attaque des Devils.

(Photo PC)

dominé la rencontre.»

Faisant preuve de patience, les visiteurs ont attendu le moment propice pour se lancer en attaque. Ce moment est venu quand Peter Popovic est demeuré prisonnier dans le territoire des Devils. Une attaque en surnombre et Moog était déjoué par le tir de Holik à 16:28.

Entroisième, les hommes de Jacques Lemaire ont eu beau jeu d'assurer leur victoire contre une formation visiblement diminuée par les blessures. Recchi a bien marqué mais ce ne fut pas suffisant malgré de beaux efforts et un jeu de puissance en fin de match.

Les trois étoiles : Bobby Holik, Andy Moog, Lyle Odelein.

## Vigneault pointe des joueurs

MONTREAL (PC)-Alain Vigneault était un entraîneur déçu après la rencontre. Au point de trouver des 'coupables', ce qui n'est pas dans ses habitudes.

Vigneault a déploré que certains joueurs ne haussent pas leur jeu d'un cran en l'absence de Shayne Corson et Saku Koivu. L'entraîneur s'attendait à un meilleur effort de l'équipe face à une des meilleures formations de la ligue nationale.

«On revient à la réalité, a-t-il dit sur un ton laconique. Certains joueurs avaient l'occasion d'augmenter leur contribution. Ils ne l'ont pas fait. C'est décevant. Ça prouve que nous avons encore bien des choses à améliorer. Il faut être plus fort mentalement», a-t-il ajouté en rejetant l'excuse des blessures.

Vigneault a d'abord visé Valeri Bure, à qui il a fait sauter des tours après lui avoir confié un point d'appui en avantage numérique. Bure n'a pas marqué à ses 23 derniers matches.

«Je serai toujours patient avec un joueur qui travaille. Mais il était évident qu'il ne fournissait pas l'effort.»

Vigneault s'est ensuite attardé au trio de Rucinsky-Damphousse-Savage.

«Ce trio n'a pas eu un très bon week-end. Nous avons pourtant besoin de leur contribution, surtout lorsqu'il nous manque des joueurs-clés.»

L'entraîneur a ensuite corrigé son tir pour souligner le travail d'Andy Moog et l'apport du duo Recchi-Poulin.

«Les choses auraient été pires si Moog n'avait pas été aussi solide. Quant à Recchi et Poulin, ils ont bien joué.»

Beau joueur, Vigneault a rendu hommage à l'adversaire.

«Nous avons affronté une très bonne équipe qui est bien rodée. Les Devils jouent à quatre trios et ils sont tous efficaces.»

Le Canadien a été victime de 37 revirements contre seulement 11 aux Devils. Cette statistique résume à elle seule la défaite du Tricolore.

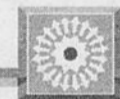
«Il faut donner crédit aux Devils. Ils ont un bon jeu de transition qui leur permet de relancer l'attaque.»

Dans l'autre vestiaire, Jacques Lemaire était enchanté de l'effort

de sa troupe. «Nous avons dominé le Canadien, a-t-il dit. Nous avons été agressifs, solides, ce qui nous a donné plusieurs chances de marquer.»

Lemaire a admis sa nervosité en fin de rencontre lorsque le Canadien ne tirait de l'arrière que par un but.

«J'aurais vraiment été déçu de repartir avec un match nul et surtout avec une défaite», a dit Coco, tout en admettant que le Canadien ne présente pas la même équipe sans Saku Koivu et Shayne Corson.



## EN BREF

### Journalistes exclus des JO de Nagano

NAGANO (AP)-Le Comité international olympique (CIO) a saisi les accréditations accordées pour les JO de Nagano à un journal japonais qui a publié, hier, des articles et des photographies des répétitions de la cérémonie d'ouverture.

Les organisateurs des JO d'hiver de Nagano avaient demandé aux médias de ne pas donner d'informations sur la cérémonie d'ouverture du 7 février, à l'exception de celles distillées par le CIO.

Le 'Shankei' a publié, hier, une photo en «une» montrant Idori Ito, la patineuse japonaise médaillée d'argent à Albertville, embrasant avec une torche la vasque olympique.

Les journalistes du 'Shankei' et de son édition sportive ont été immédiatement exclus du centre de presse des JO de Nagano (7 au 22 février).

### Woods en prolongation

PHUKET, Thaïlande (AP)-Tiger Woods a réalisé sa remontée la plus spectaculaire en carrière, hier, lorsqu'il a effacé un retard de huit coups pour finalement remporter la Classique de golf Johnnie Walker au deuxième trou de prolongation.

Woods a ramené une carte finale de 65, sept coups sous la normale, pour rejoindre Ernie Els en tête au terme des quatre rondes réglementaires. Els a connu une ronde décevante de 73 pour terminer avec un total de 279, neuf coups sous la normale.

Woods, qui a bouclé sa ronde deux heures avant Els, a été rejoint dans le clubhouse qu'il a quitté en hâte pour prendre part à la prolongation.

Il a assuré sa victoire grâce à un roulé de 14 pieds sur le 18e vert au deuxième trou de prolongation. Il s'est vu remettre un chèque de 218 661 \$.

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est											
Section Atlantique											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série	
Pittsburgh	50	26	15	9	137	114	61	11-7-5	15-8-4	6-3-1	G2
Montréal	51	26	18	7	153	124	59	11-10-5	15-8-2	6-3-1	P2
Boston	49	21	19	9	122	121	51	9-8-5	12-12-4	4-3-3	P3
Ottawa	50	20	22	8	116	121	48	11-12-1	9-11-6	2-4-4	G1
Buffalo	48	19	21	8	117	122	46	12-8-3	7-12-6	6-2-2	G2
Caroline	51	19	26	6	127	144	44	13-11-5	6-15-1	4-5-1	G2
Section Centrale											
New Jersey	50	31	15	4	148	102	66	20-7-0	11-8-4	5-3-2	G1
Philadelphie	48	27	12	9	144	104	63	14-6-4	13-6-5	6-2-2	P1
Washington	50	25	17	8	142	127	58	13-7-4	12-10-4	8-2-0	G4
N.Y. Rangers	50	16	21	13	127	137	45	10-11-7	6-10-6	5-4-1	N1
Florida	51	15	25	11	125	149	41	5-13-5	10-12-6	0-5-5	N1
N.Y. Islanders	50	16	27	7	127	145	39	8-13-2	8-14-4	1-7-2	P1
Tampa Bay	49	9	32	8	87	160	26	7-12-6	2-20-2	0-9-1	P9
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	51	32	11	8	155	103	72	14-5-5	18-6-3	7-2-1	G4
Detroit	52	29	13	10	160	117	68	18-7-4	11-6-6	4-4-2	G1
St. Louis	52	26	19	7	151	130	59	15-8-5	11-11-2	4-5-1	P1
Phoenix	50	22	20	8	141	137	52	12-7-5	10-13-3	5-4-1	P1
Chicago	50	20	21	9	121	117	49	10-12-6	10-9-3	6-3-1	G1
Toronto	48	17	24	7	117	138	41	9-12-4	8-12-3	4-5-1	G3
Section Pacifique											
Colorado	52	24	12	16	153	126	64	12-5-10	12-7-6	3-4-3	P3
Los Angeles	49	21	19	9	139	136	51	13-8-2	8-11-7	5-3-2	N1
Edmonton	50	18	23	9	129	142	45	9-11-4	9-12-5	7-3-0	G1
San Jose	49	18	24	7	120	132	43	8-13-4	10-11-3	4-4-2	N1
Anaheim	51	17	25	9	124	151	43	8-14-4	8-12-5	4-4-2	N1
Calgary	51	13	28	10	128	160	36	9-13-3	4-15-7	2-6-2	G1
Vancouver	50	12	30	8	129	180	32	6-14-4	6-16-4	1-7-2	P5

### CALENDRIER

Samedi, 24 janvier		MARQUEURS	
Caroline 4 Montréal 3	Jagr, Pit	B	Pts
Detroit 1 Philadelphie 0	Forsberg, Col	22	38
New Jersey 3 N.Y. Rangers 3	Selanne, Ana	18	41
Pittsburgh 4 Boston 2	LeClair, Phi	36	20
Chicago 5 St. Louis 4	Lindros, Phi	34	22
Dallas 3 Colorado 2	Bure, Van	29	25
Los Angeles 3 Anaheim 3	Sakic, Col	23	31
Toronto 5 Tampa Bay 2	Tkachuk, Pho	32	20
Ottawa 3 N.Y. Islanders 2	LaFontaine, NYR	20	32
Edmonton 5 Phoenix 2	Francis, Pit	16	36
Vancouver 2 Calgary 5	Reccchi, Mon	24	26
Florida 1 San Jose 1	Stumpel, LA	14	36
Dimanche, 25 janvier			
New Jersey 3 Montréal 1	Bondra, Was	31	18
Washington 4 Boston 1	Sundin, NY	23	25
Lundi, 26 janvier			
St. Louis à Pittsburgh, 19h.	Reichl, NY	19	28
Tampa Bay à Ottawa, 19h30.	Flury, Cal	16	31
Washington à NY Rangers, 19h30.	Weight, Ed	18	28
NY Islanders à Philadelphie, 19h30.	Allison, Bos	17	29
Toronto à Dallas, 20h30.	Amonte, Chi	17	29
Edmonton à Colorado, 21h.			
Vancouver à Phoenix, 21h.			

### CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série	
New Jersey	50	31	15	4	148	102	66	20-7-0	11-8-4	5-3-2	G1
x-Pittsburgh	50	26	15	9	137	114	61	11-7-5	15-8-4	6-3-1	G2
Philadelphie	48	27	12	9	144	104	63	14-6-4	13-6-5	6-2-2	P1
Montréal	51	26	18	7	153	124	59	11-10-5	15-8-2	6-3-1	P2
Washington	50	25	17	8	142	127	58	13-7-4	12-10-4	8-2-0	G4
Boston	49	21	19	9	122	121	51	9-8-5	12-12-4	4-3-3	P3
Ottawa	50	20	22	8	116	121	48	11-12-1	9-11-6	2-4-4	G1
Buffalo	48	19	21	8	117	122	46	12-8-3	7-12-6	6-2-2	G2
N.Y. Rangers	50	16	21	13	127	137	45	10-11-7	6-10-6	5-4-1	N1
Caroline	51	19	26	6	127	144	44	13-11-5	6-15-1	4-5-1	G2
Florida	51	15	25	11	125	149	41	5-13-5	10-12-6	0-5-5	N1
N.Y. Islanders	50	16	27	7	127	145	39	8-13-2	8-14-4	1-7-2	P1
Tampa Bay	49	9	32	8	87	160	26	7-12-6	2-20-2	0-9-1	P9
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	51	32	11	8	155	103	72	14-5-5	18-6-3	7-2-1	G4
Detroit	52	29	13	10	160	117	68	18-7-4	11-6-6	4-4-2	G1
St. Louis	52	26	19	7	151	130	59	15-8-5	11-11-2	4-5-1	P1
Phoenix	50	22	20	8	141	137	52	12-7-5	10-13-3	5-4-1	P1
Chicago	50	20	21	9	121	117	49	10-12-6	10-9-3	6-3-1	G1
Toronto	48	17	24	7	117	138	41	9-12-4	8-12-3	4-5-1	G3
Section Pacifique											
Colorado	52	24	12	16	153	126	64	12-5-10	12-7-6	3-4-3	P3
Los Angeles	49	21	19	9	139	136	51	13-8-2	8-11-7	5-3-2	N1
Edmonton	50	18	23	9	129	142	45	9-11-4	9-12-5	7-3-0	G1
San Jose	49	18	24	7	120	132	43	8-13-4	10-11-3	4-4-2	N1
Anaheim	51	17	25	9	124	151	43	8-14-4	8-12-5	4-4-2	N1
Calgary	51	13	28	10	128	160	36	9-13-3	4-15-7	2-6-2	G1
Vancouver	50	12	30	8	129	180	32	6-14-4	6-16-4	1-7-2	P5

### LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est										
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Saint-Jean	45	24	13	8	0	128	111	56		
Fredericton	50	20	19	8	3	158	158	51		
Portland	50	16	23	9	2	148	160	43		
St. John's	45	13	17	3	127	143	41			
Section Nouvelle-Angleterre										
Hartford	47	24	14	8	1	156	138	57		
Springfield	47	24	14	7	2	167	150	57		
Worcester	45	20	17	4	4	152	150	48		
New Haven	49	19	26	4	0	138	158	42		
Providence	45	11	24	5	5	135	178	32		
Conférence de l'Ouest										
Section Empire										
Hamilton	45	26	9	9	1	156	116	62		
Albany	46	24	12	7	3	169	125	58		
Adirondack	49	21	21	6	1	146	158	49		
Syracuse	45	19	18	6	2	155	162	46		
Rochester	45	15	21	9	0	138	159	39		
Section Mid-Atlantique										
Philadelphie	47	30	10	6	1	184	136	67		
Kentucky	44	20	17	4	3	146	142	47		
Hershey	48	19	21	4	4	136	153	46		
Cincinnati	46	13	23	6	4	142	181	36		
Section Robert-Label										
Moncton	50	16	26	8	171	182	40			
Halifax	52	17	30	5	190	243	39			
Baie-Comeau	50	10	35	5	159	236	25			
Cap-Breton	52	10	39	3	143	232	23			
Section Nord-Est										
Rouyn-Noranda 6 Moncton 2										
Val-d'Or 7 Halifax 1										
Victoriaville 5 Québec 3										
Section Centrale										
Rimouski 5 Drummondville 5										
Moncton 4 Laval 3 (P)										
Halifax 4 Rouyn-Noranda 9										
Shawinigan 5 Chicoutimi 6 (P)										
Hull 2 Sherbrooke 0										
Section Ouest										
Cincinnati 48	24	15	9	170	152	57				
Fort Wayne	46	26	16	4	149	138	56			
Michigan	46	20	19	7	129	139	47			
Indianapolis	48	21	24	3	138	165	45			
Cleveland	46	20	23	3	136	155	43			
Section Sud-Ouest										
Houston	48	31	12	5	160	122	67			
Long Beach	52	30	15	7	167	139	67			
Utah	47	29	11	7	163	127	65			
Las Vegas	46	23	18	5	157	150	51			
San Antonio	48	13	30	5	118	181	31			
Section Mid-Ouest										
Chicago	48	34	12	2	171	141	70			
Milwaukee	48	26	19	3	142	146	55			
Kansas City	48	20	21	7	145	159	47			
Manitoba	47	18	25	4	142	158	40			
Section Est										
Detroit	48	30	11	7	168	137	67			
Orlando	46	22	16	8	150	144	52			
Grand Rapids	47	24	20	3	126	126	51			
Québec	47	16	26	5	117	159	37			

### CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est											
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série	
New Jersey	50	31	15	4	148	102	66	20-7-0	11-8-4	5-3-2	G1
x-Pittsburgh	50	26	15	9	137	114	61	11-7-5	15-8-4	6-3-1	G2
Philadelphie	48	27	12	9	144	104	63	14-6-4	13-6-5	6-2-2	P1
Montréal	51	26	18	7	153	124	59	11-10-5	15-8-2	6-3-1	P2
Washington	50	25	17	8	142	127	58	13-7-4	12-10-4	8-2-0	G4
Boston	49	21	19	9	122	121	51	9-8-5	12-12-4	4-3-3	P3
Ottawa	50	20	22	8	116	121	48	11-12-1	9-11-6	2-4-4	G1
Buffalo	48	19	21	8	117	122	46	12-8-3	7-12-6	6-2-2	G2
N.Y. Rangers	50	16	21	13	127	137	45	10-11-7	6-10-6	5-4-1	N1
Caroline	51	19	26	6	127	144	44	13-11-5	6-15-1	4-5-1	G2
Florida	51	15	25	11	125	149	41	5-13-5	10-12-6	0-5-5	N1
N.Y. Islanders	50	16	27	7	127	145	39	8-13-2	8-14-4	1-7-2	P1
Tampa Bay	49	9	32	8	87	160	26	7-12-6	2-20-2</		

# Elway a terminé sa traversée du désert

SAN DIEGO (AP) - Le «All-American boy» aura finalement réussi.

John Elway et les Broncos de Denver ont battu les Packers de Green Bay 31-24, hier, lors de la XXXIIe présentation de la classique du Super Bowl au terme de l'un des affrontements les plus spectaculaires de l'histoire.

Elway, âgé maintenant de 37 ans, remporte donc sa première bague du Super Bowl après trois tentatives infructueuses et l'Association américaine met ainsi fin à une domination de 13 saisons de l'Association nationale.

Elway a été porté en triomphe

## Atome-bantam

### Mistassini s'impose

MISTASSINI (SB) - Les Optimistes de Mistassini ont fait plaisir à leurs partisans, hier soir, en mettant la main sur la finale du bantam BB, par la marque de 4-1, face aux Patriotes de Rimouski. Les équipes de Mistassini ont d'ailleurs conservé trois des titres à l'enjeu.

La 24e édition du Tournoi inter-régional atome et bantam de Mistassini a pris fin hier avec la présentation de six finales des diverses catégories.

Au bantam BB, Stéphane Boudreault et Dominic Riverin ont été les meilleurs de Mistassini, alors que Jérôme Pigeon a donné la réplique pour les Patriotes.

En atome CC, les Loups de Mistassini ont blanchi les Castors de Dolbeau, 1-0, pour remporter le trophée. Samuel Dufour a été le seul joueur à s'inscrire à la marque.

Les Panthères de Delisle n'ont eu aucune difficulté à gagner la finale A du bantam B. Ils ont eu raison des Marquis de Jonquière, 6-0, à la suite du tour du chapeau de Daniel Renaud. Stéphane Blackburn et Dave Boily ont aussi noirci la feuille de pointage. La finale B du bantam B appartient aux Panthères de Mistassini, qui l'emportent 3-2 sur les Faucons de Dolbeau. Jérôme Desrosiers, Hervé Sirois et Keven Dusault ont dirigé l'offensive des vainqueurs, alors que Jean-Luc Bussière et Maxime Dufour ont donné la réplique.

La finale de l'atome Best allée aux Tigres de Saint-Félicien. Ils ont obtenu gain de cause, 3-1 sur les Jets de Mistassini. Benoit Lavoie et Pierre-Luc Girard ont été les meilleurs dans la victoire. La finale consolation de l'atome B est allée aux Vikings de La Doré, 5-3, sur les Panthères de Mistassini. Maxime Lalancette, trois et Pierre-Luc Théberge, eux, ont rempli le filet adverse, alors que Francis Tremblay, deux, et Patrick Gauthier ont fait de même pour les Panthères.

par ses coéquipiers qui ont ainsi évité que Denver devienne la première équipe de l'histoire à perdre cinq fois le match décisif.

Ils s'agit aussi de la deuxième victoire d'une équipe participant aux éliminatoires en qualité de «meilleur deuxième» après les Raiders.

Terrell Davis a été le meilleur joueur des vainqueurs avec 30 courses pour 157 verges au sol et trois touchés, dont le majeur décisif avec 1:45 à faire à la rencontre.

La victoire des Broncos a été concrétisée quand John Mobley a rabattu une passe de Brett Favre sur un quatrième jeu et 28 secondes à faire au match.

Les Packers avaient créé l'égalité au début de la dernière période lorsque Brett Favre a rejoint Antonio Freeman pour une marque de 24-24.

Toute la semaine, John Elway a été le centre d'attraction. Gagnera, gagnera pas le Super Bowl ? On connaît maintenant la réponse.

«Hormis ma femme et mes enfants, il n'a rien qui m'a apporté plus de satisfaction au monde», a livré Elway à la fin de la rencontre.

Pour le vétéran quart, les discussions entourant ses réussites personnelles et la fameuse promotion de 1983 sont maintenant de l'histoire ancienne.

«Tute demandes si tu vas gagner ou si tu vas manquer de temps, a poursuivi Elway. J'ai un message pour ceux qui nous ont appuyés sans réserves toutes ces années. Pour tous les amateurs des Broncos qui n'ont jamais connu cette victoire, c'est maintenant fait !»

La grande réussite des Broncos

aura été celle de leur ligne à l'attaque, la plus légère de la NFL, qui aura eu le dessus sur les lignards des Packers (White, Brown) pourtant bien plus lourds.

«On a dit toute la semaine que nous étions trop légers pour leur faire face, a noté le plaqueur offensif Gary Zimmerman. On a maintenu notre consigne du silence, mais on savait qu'on pouvait jouer contre ses gars-là. On les a battus à l'usure. Plus le match progressait, plus on dominait.»

D'autres joueurs on finalement

livré leur pensée sans tricher à la suite de ce triomphe inattendu... pour la plupart des observateurs.

«On savait qu'on avait la meilleure équipe, a déclaré le second Bill Romanowski, mais pendant deux semaines, on leur a dit qu'ils étaient les meilleurs. Pendant deux semaines, on l'a bouclé et on leur a fait des compliments à n'en plus finir. A la fin, j'étais tellement écoeuré que j'avais envie d'aller aux toilettes. Mais aujourd'hui, on a prouvé qu'on était les meilleurs!»

## Davis le meilleur

SAN DIEGO (AP) - Terrell Davis a effectué un retour pour le moins triomphal à la maison.

Davis a non seulement conduit les Broncos de Denver à la victoire, mais il a été nommé le joueur par excellence du XXXIIe Super Bowl présenté dans sa ville natale de San Diego. Plus tôt cette semaine, son école secondaire avait retiré son chandail.

Davis a été le catalyseur des Broncos qui ont mis fin à 13 ans de domination de l'Association nationale.

Le demi offensif a totalisé 157 verges de gains en 30 courses et il est devenu le premier joueur à inscrire trois touchés au sol dans un match de Super Bowl, tous sur des courses d'une verge, dont le dernier avec 1:45 à jouer dans le match.

Sa performance a ainsi permis à John Elway de savourer sa première victoire à son quatrième match de Super Bowl.

«Je savais que John attendait ce moment depuis longtemps», a dit Davis.

Pour l'ailier rapproché Shannon Sharpe, justice a été rendue.

«Ils (Packers) n'ont eu aucun respect pour nous pendant toute la semaine, a dit Sharpe. Les Packers n'avaient jamais affronté une attaque au sol comme la nôtre. Ils n'avaient jamais joué contre un quart comme le nôtre et ils n'avaient jamais eu à faire face à un entraîneur qui avait préparé un plan de match comme l'a fait Mike Shanahan.»

**Davis a inspiré les siens**

Davis a mené la première série de jeux des Broncos avec une course de 27 verges qui a conduit

au premier touché des siens. Majeur, qu'il a d'ailleurs lui-même inscrit sur une course d'une verge.

Peu de temps après, il a gagné 16 verges sur le premier essai qui allait permettre aux Broncos de prendre l'avance 14-7.

Le demi de Georgia, qui en est à sa troisième saison, a totalisé 64 verges au premier quart.

Davis a raté la majeure partie du deuxième quart en raison d'une migraine et les Broncos ont connu des ennuis.

A son retour au début de la deuxième demie, les Broncos ont été inspirés.

Le demi a bien commis un échappé à sa première course, mais il s'est repris à la fin du troisième quart en procurant une avance de 24-17 aux Broncos.

Finalement, Davis a réussi une course de 17 verges pour amener le ballon à la ligne d'une verge dans la poussée victorieuse des Broncos dans les trois dernières minutes.

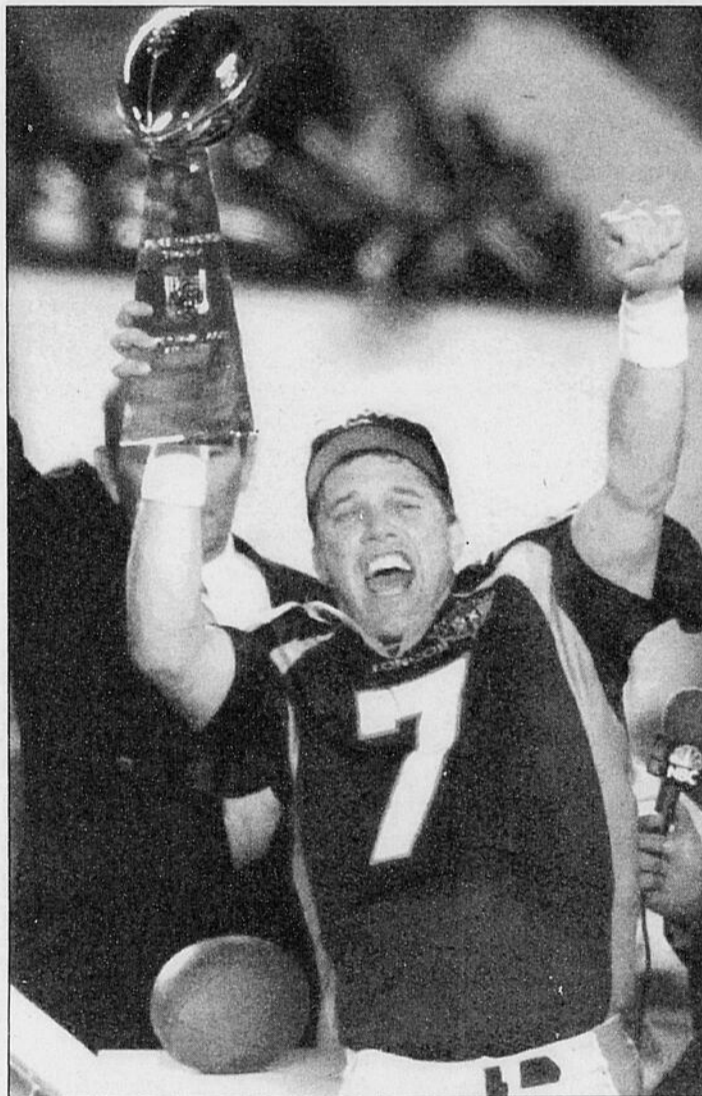
Davis a finalement percé la ligne offensive des Packers pour inscrire le touché victorieux.

Le demi offensif des Broncos en était à son quatrième match des séries éliminatoires son 10e de la saison avec plus de 100 verges de gains au sol.

Il a ainsi éclipsé la marque de Eric Dickerson pour le plus de verges gagnées pendant toute une saison.

Cette semaine, Davis a admis qu'il était fier de plusieurs exploits qu'il avait accomplis, mais «je ne peux vraiment pas préciser quel est le moment dont je suis le plus fier».

Maintenant, il le connaît.



JOHN ELWAY... savourera pleinement le trophée Vince Lombardi que les Broncos ont remporté hier, pour déjouer ainsi de nombreux experts.

(Photo AP)

## Internationaux de tennis d'Australie

# Un gaucher en état de grâce

MELBOURNE (AP) - Cédric Pioline, pourtant solide et sérieux et ambitionnant son premier quart de finale à l'Open d'Australie, a été surclassé en huitième de finale, hier, par un Petr Korda en état de grâce.

Le Tchèque, qui atteint à 30 ans le meilleur niveau de jeu de sa vie, ayant nettement amélioré son service, a dominé Pioline pendant deux sets et demi.

Il a faibli alors brièvement évoquant ensuite des vertiges dus à une alimentation défec-

tueuse pour se voir embarquer dans une quatrième manche. Là, Pioline menait deux jeux à zéro. Se ressaisissant alors, Korda alignait 15 points d'affilée dont trois jeux blancs pour se détacher à 5-2, reprenant ainsi sa maîtrise du duel en étouffant le sursaut du Français en fin de rencontre.

Jouant sur un Central dont le toit amovible avait été fermé pour cause de pluie, Korda s'est imposé en quatre sets de 6-4, 6-4, 3-6, 6-3 et deux heures, neuf

minutes de jeu. Il se heurtera en quart de finale au Suédois Jonas Bjorkman, tête de série numéro 4.

Hier, la pluie persistante a fait annuler toutes les rencontres programmées sur les courts extérieurs.

Tout à sa déception, Pioline, finaliste à Wimbledon, a bien voulu admettre que les conditions de jeu - un Central de plein air transformé en gigantesque salle aient légèrement avantagé son adversaire, mais il a mis l'accent

sur l'écart assez faible entre lui et son vainqueur.

«Sur l'ensemble du match, il est devant moi, mais pas de beaucoup», souligna-t-il, jugement que partageaient très peu d'observateurs. «Mais c'est vrai qu'il a très bien joué.»

Tête de série 5, Korda est l'une des quatre têtes de série rescapées alignées en huitièmes de finale (Sampras, Bjorkman, Rios), soit le plus faible total dans un Grand Chelem depuis le début de l'ère Open.

Championnat provincial de curling féminin

# Carlos joue pour .500

par Pierre Fellice

GRAND-MÈRE (PF)- Marie-Claude Carlos a disputé deux matchs serrés, en lever de rideau du Championnat provincial «les Coeurs de Scott» de curling féminin, hier à Grand-Mère. Avec le résultat que la représentante du Saguenay-Lac-Saint-Jean a conclu cette première journée avec une victoire et une défaite.

Dans un premier temps, la porte-couleurs du club Riverbend d'Alma a volé deux points au dixième et dernier bout pour triompher en matinée du quatuor dirigé par Linda Ellison (Montréal-Sud-Est), 7-6. Puis hier soir, Carlos a baissé pavillon 6-5 devant la championne en titre, Chantale Osborne, de l'Outaouais.

À l'issue de cette première journée donc, Osborne, Francine Poisson (Pointe-Claire) et Sylvie Turgeon (Montréal Centre) demeurent les seules équipes

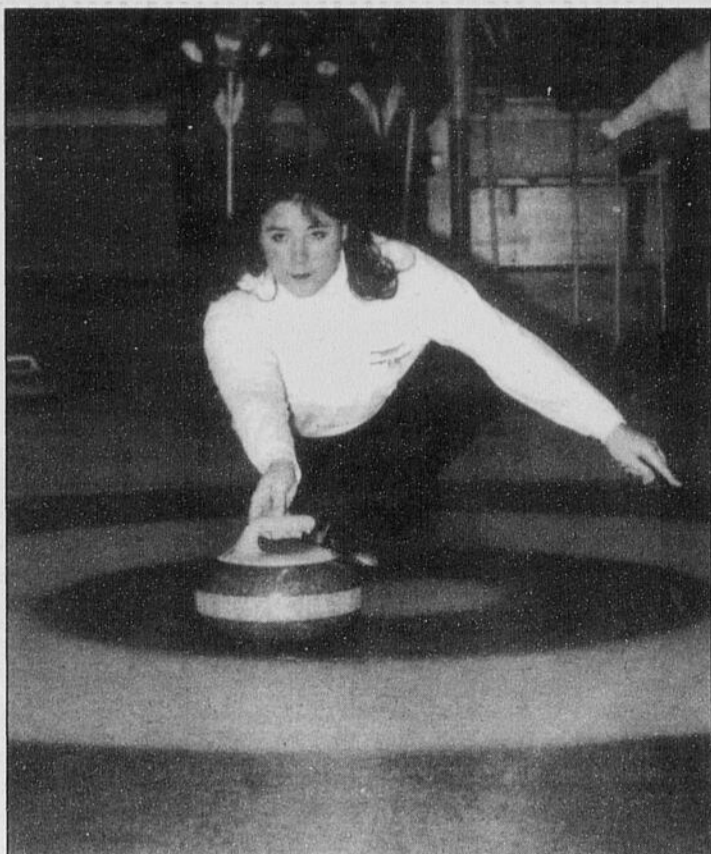
invaincues. «C'est une première journée que je pourrais qualifier de satisfaisante dans l'ensemble. Une chose qui nous a peut-être nué un peu toutefois c'est que nous n'avons pas su profiter au maximum des erreurs de l'adversaire.

«Il faut dire que ma deuxième (Sylvie Fortin) était pour le moins très nerveuse, au cours de la première partie surtout. Je pense bien qu'après une bonne nuit de sommeil tout va se replacer pour le mieux et que nous pourrions connaître une bonne deuxième journée. On travaille

fort», dira Marie-Claude Carlos, qui joue en compagnie de Nathalie Gagnon, Sylvie Fortin et Julie Blackburn.

Aujourd'hui, le quatuor almatois disputera la victoire à Jill DeClercq (Hudson-Whitlock), à 13h30, avant de se mesurer aux représentantes de l'Estrie, du skip Carol Guthrie, à 19h30.

DeClercq montre un dossier d'une victoire et une défaite, tout comme Carlos, pendant que Guthrie a été blanchie en cette première journée de ce championnat provincial de curling féminin.



MARIE-CLAUDE CARLOS...a qualifié sa première journée de satisfaisante, en espérant toutefois revenir plus forte aujourd'hui.

(Photo Steeve Tremblay)



## SOMMAIRES

### JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 6  
Shawinigan 5 (P)

#### Première période

- Chicoutimi, David Gosselin (32) (Abid R. Richardson B.) 9:07 (an)
  - Chicoutimi, Ramzi Abid (34) (Richardson B. Gosselin D.) 16:26 (an)
  - Shawinigan, Michel Tremblay (25) (Périard M. Smirnov P.) 19:03 (an)
- Pénalités** - Poirier S. Sha 1:44, Smirnov P. Sha 5:40, Smirnov P. Sha 8:15, Hamilton J. Sha 10:34, Jenkins E. Chi 10:34, McHugh T. Chi 10:34, Rodier S. Sha 15:20, Van Acker E. Chi 18:28.

#### Deuxième période

- Shawinigan, Sylvain Rodier (27) (Smirnov P. Méthot F.) 3:26 (an)
  - Shawinigan, Sylvain Rodier (28) (Méthot F. Tremblay M.) 5:36
  - Chicoutimi, Michel Beausoleil (8) (Côté J. Bouchard M.) 5:59
- Pénalités** - Jenkins E. Chi 2:52, Abid R. Chi 6:15, Gauthier D. Sha 14:12, Fillion S. Chi 14:12, Desbiens D. Sha 14:20.

#### Troisième période

- Chicoutimi, David Gosselin (33) (Richardson B. Abid R.) 1:09
  - Shawinigan, Sylvain Rodier (29) (Gauthier D.) 7:42
  - Shawinigan, Pascal Dupuis (11) (Paré J. Tremblay A.) 17:42 (an)
  - Chicoutimi, Ramzi Abid (35) (Gosselin D.) 17:52
- Pénalités** - Slovak J. Sha 12:29, Abid R. Chi 12:29, Abid R. Chi 16:14, Desbiens D. Sha 18:11.

#### Prolongation

- Chicoutimi, Bruce Richardson (6) (Tremblay S. Fillion S.) 6:33
- Pénalités** Aucune.
- Gardiens** Shawinigan, Mathieu Chouinard (22-8-3); Chicoutimi, Rémi Bergeron (27-17-1).
- Tirs au but**
- |            |    |    |    |      |
|------------|----|----|----|------|
| Shawinigan | 9  | 12 | 14 | 3-38 |
| Chicoutimi | 13 | 10 | 12 | 3-38 |
- Arbitre** - Sylvain Bibeau.  
**Assistance** - 1710.

### LIGUE NATIONALE

Bruins 1  
Capitals 4

#### Première période

- Boston, Carter 7 (Thornton, Samsonov) 12:03 (an)
  - Washington, Housley 4 (Bondra, Oates) 16:52 (an)
- Pénalités** Brunette Was 10:11, Ellett Bos 16:43.

#### Deuxième période

- Washington, Zednik 11 (Pivonka, Konowalchuk) 6:48
  - Washington, Oates 11 (Brunette, Gonchar) 12:48
- Pénalités** Brunette Was 9:08, Bourque Bos 14:18, Klee Was 18:36.

#### Troisième période

- Washington, Bondra 31 (Ranford, Juneau) 19:08 (fd)
- Pénalités** Bondra Was 1:17, Oates Was 3:43, Ellett Bos 9:38.
- Tirs au but**
- |            |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|
| Boston     | 12 | 12 | 11 | 35 |
| Washington | 9  | 8  | 9  | 26 |
- Gardiens** Boston: Datoe (P,16-16-6); Washington: Ranford (G,3-7-2).
- Avantages numériques** Boston: 1-5; Washington: 1-3.
- Arbitre** Dennis LaRue. **Juges de lignes** Gord Broseker, Tim Nowak.  
**Assistance** 19,320.

Devils 3  
Canadien 1

#### Première période

- New Jersey, Odelein 2 (McKay, Stevens) 14:36
- Pénalités** Daniels NJ, Vukota Mtl majeure 6:07, Oliwa NJ, Stevenson Mtl majeure 6:37, Elias NJ 7:05, Rucinsky Mtl 18:24.

#### Deuxième période

- New Jersey, Holik 22 (McKay, Andreychuk) 16:28

**Pénalités** Oliwa NJ, Thornton Mtl majeure 10:25.

#### Troisième période

- Montréal, Recchi 24 (Poulin, Brunet) 12:41
  - New Jersey, Rolston 10, 19:40 (fd)
- Pénalités** Andreychuk NJ 2:55, Brodeur NJ (purgée par Bombardier) 17:39.
- Tirs au but**
- |            |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|
| New Jersey | 12 | 16 | 13 | 41 |
| Montréal   | 8  | 5  | 7  | 20 |
- Gardiens** New Jersey: Brodeur (G,29-10-3); Montréal: Moog (P,14-10-2).
- Avantages numériques** New Jersey: 0-1; Montréal: 0-3.
- Arbitre** Paul Stewart. **Juges de lignes** Jean Morin, Gérard Gauthier.  
**Assistance** 21,273.

SAMEDI  
Canucks 2  
Flames 5

#### Première période

- Vancouver, Bure 29 (McAllister) 5:11
- Pénalités** Stillman Cal 2:20, Ohlund Vcr 6:17, Naslund Vcr 12:02.

#### Deuxième période

- Calgary, McInnis 8 (Nylander, Fleury) 7:01 (an)
  - Vancouver, Robertsson 1 (Mogilny) 9:42
  - Calgary, McInnis 9 (Fleury, Roloson) 18:40 (an)
- Pénalités** McAllister Vcr, Simpson Cal majeure 0:10, Ledyard Vcr 6:17, Hlushko Cal 14:01, Hedican Vcr 16:54.

#### Troisième période

- Calgary, Patrick 2 (Andersson) 5:45
  - Calgary, Titov 14 (Fleury, Albelin) 10:00 (an)
  - Calgary, McInnis 10 (Fleury) 19:47 (dn) (fd)
- Pénalités** Naslund Vcr 8:07, Simpson Cal (cross-checking) 12:48, Hulse Cal 17:49
- Tirs au but**
- |           |   |    |    |    |
|-----------|---|----|----|----|
| Vancouver | 6 | 6  | 8  | 20 |
| Calgary   | 8 | 12 | 12 | 32 |
- Gardiens** Vancouver: Burke (22-19) (P,8-18-7), Irbe (5-45 3e, 9-8); Calgary: Roloson (G,3-8-3).
- Avantages numériques** Vancouver: 0-4; Calgary: 3-5.
- Arbitre** Bill McCreary. **Juges de lignes** Baron Parker, Mark Wheeler.  
**Assistance** 18,627.

#### Prolongation

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Troisième période

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Prolongation

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Troisième période

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Prolongation

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Troisième période

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Prolongation

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

#### Troisième période

- San Jose, Maclean 9 (Houlder, Nolan) 19:44 (an)
- Pénalités** Sturm SJ 4:34, Jovanovski Flo 18:47.

**SPÉCIAL MOTONEIGISTES**

**CHALETS À LOUER**

**CONDOS**

29\$

par pers./nuit

**Incluant le petit déjeuner occupation double/condo (taxes en sus)**

Accès sentiers Trans-Québec #83 / #93 Via régional #365

**Informations ou réservations:**  
**668-3016**  
**1-800-289-3016**

alma, lac-st-jean

# 25 ANS

## Ça se FÊTE!

### Participez au concours

## 10 gagnants sur les ondes de CKRS-Radio

**À GAGNER**

- 1 forfait pour 6 personnes (vous et 5 invités) pour le match des Saguenéens au Centre Georges-Vézina contre Laval le 8 février 1998.

Incluant: souper, consommations, casquettes, billets et chandails

Remplissez le coupon et faites-le parvenir à:

**PROMOTION SUPERFANS MOLSON EX CKRS-RADIO**

121, rue Racine Est, C.P. 1090  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5G4

1 gagnant par jour à partir du 26 janvier sur les ondes de CKRS à 15 h 58 dans l'émission de Michel Thiffault. Il faut avoir 18 ans et plus pour participer.

Promotion Superfans

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_

COLLABORATION:

# Les Orioles: la cerise sur le sundae

JONQUIÈRE (RGT) - «J'avais dit aux p'tits gars qu'ils étaient déjà allés chercher le sundae. Il leur restait à y mettre la cerise. C'est ce qu'ils ont fait» analyse Marc Vigneault, l'entraîneur des Orioles de Jonquière, alors qu'ils venaient tout juste de remporter le championnat, en classe BBM, du Tournoi national de hockey pee-wee de Jonquière.



RÉMI GILLES TREMBLAY  
rgtremblay@lequotidien.com

Les Orioles ont toutefois dû besogner ferme pour vaincre, en prolongation, 3-2, un rival qu'ils connaissent déjà très bien, les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est, face auxquels ils présentent une

fiche égale, trois revers et trois défaites, au sein du circuit pee-wee régional.

Les Aiglons ont d'ailleurs atteint la ronde finale en surprenant les puissants Jets de St-Hubert, samedi. Un match qui avait coûté cher en adrénaline aux hommes de Gilles Rousseau, un habitué du rendez-vous jonquérois.

«Avec toute l'adrénaline qu'on a dépensée pour battre St-Hubert, revenir en force aujourd'hui était presque impossible. Les gars n'étaient pas vidés, mais c'est sûr qu'ils ne pouvaient pas en donner autant. Dans les circonstances,

perdre en prolongation n'avait rien de déprimant», analyse Gilles Rousseau.

Maxime Roy, auteur de deux buts, est celui des Orioles qui a fait le plus mal aux joueurs jeannois, tandis que François Villeneuve-Potvin scellait l'issue de la rencontre alors que la prolongation était débutée depuis à peine 33 secondes. Maxime Tremblay et David Fleury ont servi la riposte des Aiglons.

## Champions AA

Les Remparts du Richelieu sont sortis vainqueurs, au pointage de 2-1, du duel qui les opposait aux Citadelles de Québec, en finale du groupe le plus relevé du tournoi, en classe AA. Bruno Champagne a compté deux fois, Michael Roy une fois, pour les vainqueurs, tandis que Dominic Deblois et Maxime Trudel signaient les buts des perdants.

En classe BBV, les Gouverneurs de Ste-Foy l'ont emporté, 2-1, aux dépens du Champlain de Québec, grâce à des filets qu'ont signés Pierre-Louis Nadeau et Andrew Lagacé. Mathieu Dufour a évité le blanchissage en toute fin de troisième période, alors qu'il restait moins d'une minute à jouer.

## Duels régionaux

Deux autres duels mettant aux prises des formations de la région avaient précédé la rencontre Aiglons-Orioles.

En lever de rideau, le Royal de Métabetchouana cueilli le titre en classe B en battant les Sénateurs d'Alma, 5-4, en prolongation. Janick Laforest a enfilé le but vainqueur. Avant lui, Jean-Luc Lepagne, Carl Lebel, Steeve Duchesne et David Harvey avaient réussi à briser la vigilance de la défensive almatoise. De leur côté, les Sénateurs ont profité du travail de Yohann Gagné, deux fois, François Lamontagne et Alexandre Pedneault.

En classe A, l'Impact de Saint-Bruno a eu raison des Panthères de Chicoutimi, 3-1, grâce à deux buts marqués par Jean-Rémi Bouchard et un autre par Olivier Fortin. Dany Roy a signé le seul but des Panthères.



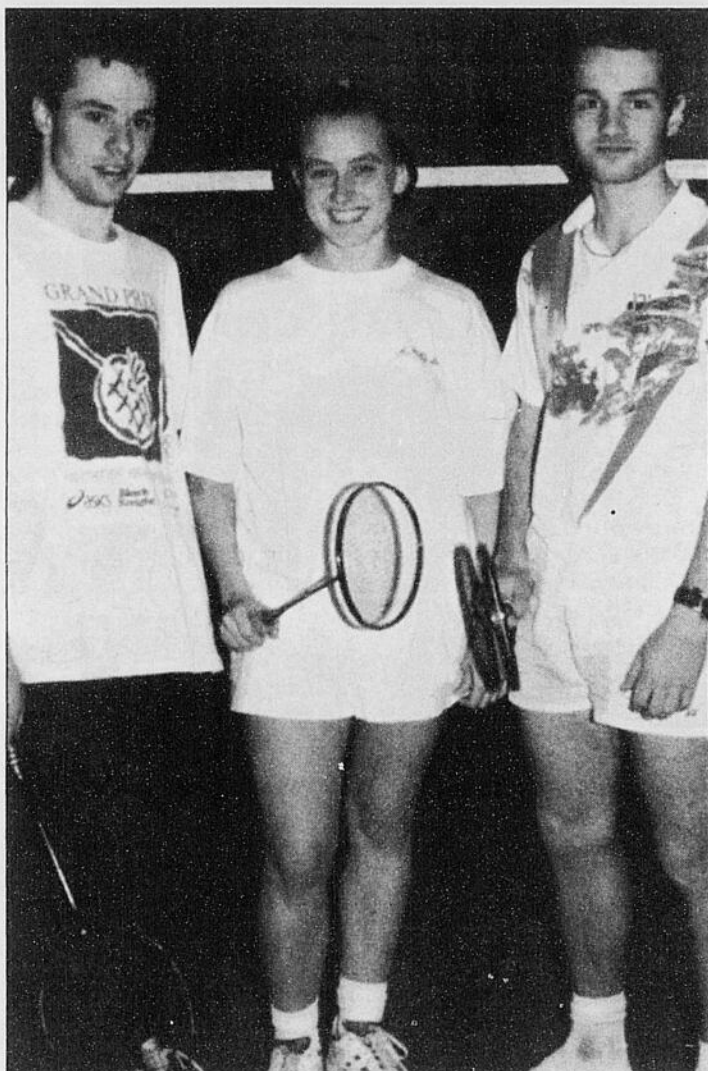
CHAMPIONS BBM - L'heure était à la fête du côté jonquérois, hier, après que les Orioles de Jonquière eurent raflé le titre en finale BBM du Tournoi national de hockey pee-wee de Jonquière, hier, l'emportant, 3 à 2 en prolongation face aux Aiglons de Lac-Saint-Jean Est.

(Photo Sylvain Dufour)

De son côté, le Nordets de Baie-Comeau a soufflé fort sur la brigade défensive des Éperviers de Chauveau, signant ainsi un gain au pointage de 4 à 1 qui lui procure le titre en classe CC. Jean-Luc Desmeules, Jonathan Pellerin, Éric Foster et Éric Labrie ont compté pour le Nordets, tandis que Francis Lapière assurait seul la riposte des Éperviers.

Relativement aux assistances, les organisateurs du tournoi avaient établi un bilan provisoire en fin de journée, hier, faisant état d'une diminution de plus de 4000 entrées par rapport à l'an dernier.

«En 1997, nous avions eu autour de 24 000 spectateurs, mais au moment où je vous parle, soulignait le président du comité d'organisation, Dominic Néron, nous nous situons entre 19 000 et 20 000 spectateurs. Ce n'est pas dramatique. À brûler pour point, ça peut s'expliquer par la belle température, mais aussi par l'absence d'une équipe invitée. L'an dernier, les Russes avaient permis de faire salle comble le lundi et le mardi, phénomène qui ne s'est pas produit cette année. On analysera tout ça au cours des prochains jours.»



BELLE FIGURE - Maurice Parent (triple couronne du A), Nancy Lavoie (finaliste du double féminin A) et Jean-François Paul, qui a participé à trois demi-finales, ont fait belle figure au tournoi régional de badminton.

(Photo Sylvain Dufour)

## Tournoi régional de badminton

# Parent écrase tout sur son passage

JONQUIÈRE (SB) - Le Robervalois Maurice Parent a fait flèche de tout bois au tournoi régional de badminton en mettant la main sur la triple couronne de la classe A.

Environ 85 joueurs ont pris part à ce tournoi tenu dans les gymnases du cégep de Jonquière.

Parent a ainsi mis la main sur la triple couronne de la principale catégorie au programme. En simple masculin, il a eu raison de Michel Corneau en deux jeux de 15-5 et 17-15. En double masculin, il a uni ses efforts à ceux de Martin Boudreault pour venir à bout du duo de Jean Gagnon et Martin Gauthier, 17-14 et 15-5. Parent a

complété son tableau en mixte avec Chantale Bergeron, pour vaincre Annick Fortin et Jean-Marc Girard, 15-1 et 15-10.

La victoire du simple féminin A est allée à Annick Fortin, 17-14 et 15-9 sur Stéphanie Tremblay. Les deux jeunes filles ont oeuvré ensemble pour obtenir la victoire du double féminin face à Marie-Christine Claveau et Nancy Lavoie, par la marque de 15-4 et 15-7.

En classe B, Shirley Simard a obtenu deux victoires. En simple féminin, elle a eu raison de Chantale Gauthier, 15-9 et 15-2 et a fait de même en compagnie de Marjorie Dolbec en double féminin.

Elles ont battu Josée Boily et Stéphanie Simard, 15-8 et 15-10.

Denis Larivière et Josée Boily ont bien fait pour gagner le double mixte 15-10 et 15-7 devant Iris Tremblay et Jean-Philippe Tremblay. En simple masculin, Larivière a baissé pavillon en trois sets de 15-11, 8-15 et 8-15 face à Jean-Philippe Tremblay. Le double masculin est revenu à Jérôme Porlier et Joey Bergeron en deux jeux de 15-12 et 15-11 devant Pierre-Luc Turcotte et Frédéric Saint-Laurent.

En classe C, Isabelle Lespérance a participé aux trois finales féminines, mais n'aura été en mesure que d'en gagner une

seule. En double, Marie-Elise Gingras et Lespérance ont vaincu Véronique Fleury et Karine Gauthier, par défaut.

En double mixte, Lespérance et Simon Tremblay ont plié l'échine face à Karine Gauthier et Nataniel Perron, 15-8, 6-15 et 16-17. Isabelle Lespérance a aussi perdu le simple féminin, 13-15 et 14-17 devant Annick Maltais.

Simon Tremblay, pour sa part, a gagné deux finales, soit le simple face à Nataniel Perron, 15-13 et 17-14, et le double masculin en compagnie de François Lévesque, en trois jeux de 15-13, 5-15 et 17-15 contre François Trottier et Steeve Tremblay.

filles du Saguenay ont cueilli le premier rang par équipe grâce à des performances de Sabrina Bergeron, première au cumulatif avec une 2e place aux barres, une 1ère à la poutre et aux exercices au sol; Sabrina Girard, deux fois première et 5e au total, Sophie Girard, deux fois 4e; et Caroline Lavoie, 2e à la poutre. Isabelle Privé et Anne-Marie Villeneuve ont contribué au succès de l'équipe.

En catégorie novice primaire, Marie-Ève Gagné, 3e au cumulatif, Chloé Cardinal, Vicky Leclerc, 2e à la poutre, et Valérie Munger ont récolté la 3e place au classement par équipe.

Enfin, Jessica Lebrun est 2e au cumulatif du groupe novice secondaire, grâce à des premières positions au cheval sautoir et aux barres, de même qu'à une 2e place au sol. Amélie Boudreault, Marie-André Lortie, Véronique St-Hilaire, Marie-Ève Toulouse, Émilie Savard, Karen Hamelin et Marie-Claude Lachance ont contribué à la deuxième place des Chicoutimienne au classement par équipe dans cette catégorie.

Les Sags gagnent 6-5 en surtemps

# L'audace a bien servi Richardson

CHICOUTIMI (SB) - Bruce Richardson a joué d'audace devant le filet des Cataractes de Shawinigan, mais cela a porté fruits, car les Saguenéens de Chicoutimi ont signé un gain de 6-5, en prolongation.

Sur la glace du centre Georges-Vézina de Chicoutimi, les joueurs de Shawinigan ont assez bien joué pour gagner, mais ce sont les

## Défaite amère

CHICOUTIMI (SB) - «Il est bien évident qu'il s'agit d'une défaite crève-cœur. Je pense que nous avons assez bien joué pour gagner, surtout lorsque tu marques cinq points sur la route.»

Denis Francoeur était déçu à la conclusion de la rencontre. L'entraîneur des Cataractes aurait bien aimé quitter le Saguenay avec une victoire de plus à sa fiche.

«Nous avons manqué d'opportunité autour du filet de Bergeron. Il a repoussé souvent la rondelle avec son biscuit et nous ne sommes pas parvenus à en profiter.»

«Il est certain que les pénalités de la première période ont hypothéqué nos énergies pour la troisième période et la prolongation. Malgré tout, nous avons réussi à prendre l'avance au deuxième vingt. La victoire aurait pu aller d'un côté comme de l'autre», de mentionner Francoeur, qui a eu de bons mots pour Sylvain Rodier, auteur d'un tour du chapeau.

Si Rodier a bien fait dans le camp des visiteurs, David Gosselin en est un qui a bien fait du côté des locaux. Il a mis à contribution sa grande vitesse durant toute la rencontre, ce qui a grandement servi les Sags.

«J'ai pu profiter de ma vitesse. Mais je dois aussi dire que j'étais à la bonne place au bon moment. En plus mes coéquipiers me connaissent bien et savent où me trouver», de dire Gosselin, en lançant des fleurs à ses compagnons de trio.

Auteur de deux buts et une passe, Gosselin avoue que l'équipe commence à se replacer. Ce n'est pas encore tout à fait à point, mais ça s'en vient.

«Nous n'avons pas abandonné, même lorsque Shawinigan a pris l'avance. Durant notre séquence difficile, on aurait tout lâché, mais ce n'est pas arrivé. On s'est rendu compte qu'à force de travailler, on va gagner», précise Gosselin.

Son entraîneur, Christian La Rue, a abondé dans le même sens. Il sait que tout n'est pas encore à point, mais que la situation s'améliore.

«Nous avons mieux joué vendredi contre Rimouski (une défaite) que ce soir (hier). Collectivement, ce fut mieux vendredi. Mais nous avons réussi à battre un club de tête et ça va être bon pour le moral des gars», de conclure La Rue.

locaux qui se sont sauvés avec la victoire, au plaisir de la majorité des 1710 amateurs réunis dans cet après-midi du Super Bowl. Richardson a inscrit le filet vainqueur à 6.33 minutes de la prolongation, après avoir contrôlé la rondelle durant quelques secondes.

En fait, les Sags sont parvenus à bien s'en tirer, car avec moins de trois minutes à faire, ils ont vu Pascal Dupuis donner une priorité de 5-4 aux visiteurs lors d'une pénalité à Ramzi Abid.

Sauf que c'est ce même Abid, retourné immédiatement sur la glace, qui a forcé le temps supplémentaire. Il a contourné le filet de Mathieu Chouinard pour s'emparer d'une rondelle abandonnée et créer l'égalité.

«Je n'ai pas pensé à laisser Ramzi (deux buts et deux passes) sur le banc après sa pénalité, de dire Christian La Rue, car j'ai besoin d'un joueur comme lui dans une situation pareille. Je ne me priverai donc pas d'un bon joueur.»

«Malgré tout, Ramzi doit apprendre de ses erreurs. Et il le sait fort bien qu'il a perdu le contrôle de ses émotions durant quelques secondes», mentionne La Rue.

Peu d'amateurs auraient pu croire que le match se rendrait à la prolongation, car David Gosselin et Abid ont profité de supériorités numériques au premier

vingt pour donner une avance de 2-0 aux Saguenéens.

Mais tranquillement, les Cataractes sont revenus. L'Almatois Michel Tremblay a lui aussi profité d'un sur-nombre pour réduire la marge à un but. Et en deuxième période, le doublé de Sylvain Rodier a permis aux visiteurs de prendre une avance de 3-2. Mais avant le son de la sirène, Michel Beausoleil avait pris soin de placer le match dans l'impasse.

Gosselin a redonné une avance de 4-3 aux locaux, mais les buts de Rodier, qui complétait son tour du chapeau, et de Dupuis, ont semé la consternation dans la foule, jusqu'au but de Ramzi Abid en fin de match.

«Ce ne fut pas un match facile. Nous avons eu des chances de marquer, mais les ouvertures étaient rares. Ce fut du jeu serré du début à la fin et les bons joueurs ont eu de la difficulté à utiliser leur vitesse.»

«Un joueur qui a connu un gros match, c'est David Gosselin. Il joue comme un pro, comme un gars de 20 ans qui revient au junior majeur et qui veut obtenir quelque chose à son départ», note Christian La Rue.

Les deux gardiens ont été particulièrement occupés durant le match, faisant face chacun à 38 lancers. Quelques buts bizarres ont d'ailleurs été marqué de part et d'autre.

«Quelques buts bizarres ont



AVANCE - En marquant le cinquième but des Cataractes, Pascal Dupuis croyait bien avoir donné la victoire à son équipe en fin de match, mais c'était sans miser sur Ramzi Abid et Bruce Richardson.

(Photo Sylvain Dufour)

été marqués. Rémi s'est fait avoir à une ou deux reprises sur de drôles de situations. Il n'est pas encore au sommet, mais il travaille fort et c'est l'important.

«Rémi, comme les autres

joueurs, doit oublier le résultat et venir ici pour jouer. D'ailleurs notre fiche de cinq gains et un revers en prolongation démontre bien que les gars veulent seulement jouer au hockey», explique le pilote des Saguenéens.

## Tournoi novice Desjardins de Métabetchouan

# Trois buts suffisent aux Panthères

METABETCHOUAN (SB) - Trois buts auront suffi aux Panthères de Saint-Bruno pour s'accaparer du titre du novice A du Tournoi inter-régional novice Desjardins de Métabetchouan.

En finale, les Panthères ont eu raison des Sabres de Roberval au pointage de 3-1, à la suite des filets de Jean-Simon Allard, Christian Hudon et Sébastien Mercure. Roby Awashish a évité le jeu blanc aux Sabres.

En demi finale, les Panthères avaient eu raison des Lynx de Delisle, 4-3, à la suite des doublés de Christian Hudon et Jean-Simon Allard. Les Sabres avaient obtenu un blanchissage de 4-0 sur le Royal de Métabetchouan, notamment en raison du doublé de Yannick Martel.

Du côté de la finale novice B, les Faucons de Normandin se sont payé un festival offensif de 7-0 sur les Sénateurs d'Alma. Jean-Daniel Bernard-Saint-Hilaire, quatre buts et une passe, a dirigé l'offensive des Faucons. Francis Laliberté, deux buts, et Sonny Fortin ont complété le tableau.

Lors des matches de demi finales, les Faucons s'étaient

moqués des Jeannois d'Alma, 6-0. Jean-Daniel Bernard-Saint-Hilaire a enfilé les six buts de sa



## Tournoi des policiers

Le tournoi provincial de curling des policiers a pris fin, hier, avec la présentation des diverses finales. Ainsi, les Almatois du skip Jean-Yves Carlos représenteront le Québec lors du Championnat canadien à Terre-Neuve. Carlos a eu raison de Richard Leclerc, du Cap-de-la-Madeleine, 8-7. En classe B, Luc Turcotte, de La Baie, a eu raison de Denis Bellemarre, de Trois-Rivières Ouest, alors que Richard Lamothe, de Dolbeau, gagne le C devant Daniel Grégoire, de la Rive-Sud de Montréal. La classe D est revenue à Daniel Boudreault, de Drummondville, qui a raison de Steven Chabot, de la Sûreté du Québec de Saint-Jérôme.

troupe. Alma l'avait emporté 1-0 sur les Aigles de Normandin lors des tirs de fusillade.

Dans la catégorie du pré-novice, le Royal de Métabetchouan l'emporte 3-1 sur les Aigles d'Alma, grâce au doublé de Marc-Olivier Allard, l'autre filet allant à Michaël Lapointe. Pier-Olivier Hudon a donné la réplique.

Du côté de la catégorie débutant, le Mini-Royal de Métabetchouan a aussi obtenu la victoire par la marque de 3-1 sur les Lynx d'Alma, grâce au filet de Jean-Nicolas Régner, Alex Lemieux et Alexandre Bouchard. William Gauthier a marqué pour les Lynx.

## Tournoi de Roberval

Par ailleurs, l'édition 1998 du Tournoi novice-atome de Roberval a pris son envol, hier, avec la présentation de cinq rencontres dans les catégories pré novice, novice et atome.

Du côté de la catégorie atome B, les Tempêtes de Mashteuiatsh ont eu raison des Guépards de Chicoutimi par la marque de 2-1, à la suite des filets de Kate Germain et Billy Duchesne. La réplique est venue de Régis Perron.

Les Mighty Ducks de Mistassini ont été moins polis envers les

Jeannois d'Alma, en signant un gain de 4-0 dans l'atome B. Maxime Villeneuve a réussi un tour du chapeau alors que Tommy Galarneau a complété la marque.

Dans le novice A, les Harfangs de Jonquière l'emportent 3-1 sur les Optimistes de Dolbeau lorsque Marc-Alexandre Vaillancourt, Pierre-Luc Larouche et Patrick Lavoie ont fait bouger les cordages. Jean-François Dufour a donné la réplique.

En novice B, les Dauphins de Roberval gagnent 2-1 sur les Rafales de Jonquière sur les tirs de fusillade. François Goulet Raymond Turcotte ont inscrit les buts dans la victoire, alors que Jean-Philippe Lavoie-Tremblay a noirci la feuille de pointage des Rafales.

En pré novice, l'Avalanche de Roberval a signé un gain de 4-3, en fusillade, sur les Panthères de Roberval, à la suite du doublé de Maxime Rouleau et des buts de Etienne Boily et Alexandre Brassard. Evan-Martial Awashish a répliqué avec un doublé et Carl Bouchard a obtenu l'autre filet des Panthères.

Aujourd'hui, trois rencontres seront présentées en catégorie atome et novice.

# Faites appel aux forces de la nature

## Explorer Sport 98

4 x 4, 2 portes

**299 \$/mois\***

**TRANSPORT INCLUS**

- MOTEUR V6 DE 4 LITRES
- Boîte automatique 5 vitesses
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Groupe sport haut de gamme
- Radio AM/FM stéréo / lecteur laser



## Explorer XLS 98

4 x 4, 4 portes

**359 \$/mois\***

**TRANSPORT INCLUS**

- MOTEUR V6 DE 4 LITRES
- Boîte automatique 5 vitesses
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Programmeur de vitesse / volant réglable
- Glaces unidirectionnelles
- Jantes en aluminium
- Radio AM/FM stéréo/cassettes



## Expedition Eddie Bauer 98

4 x 4, 4 portes

**499 \$/mois\***

**TRANSPORT INCLUS**

- MOTEUR V8 DE 5,4 LITRES
- Climatisation centrale et arrière
- Groupe électrique
- Suspension à correction automatique
- Siège conducteur à réglage électrique en 6 directions
- Fauteuils Capitaine avec assises en cuir et console
- Ensemble de remorquage
- Jantes 17 po en aluminium coulé
- Chaîne audio Ford MACH<sup>MC</sup> avec radio AM/FM stéréo/cassettes et 7 haut-parleurs



**AVANTAGES**  
**24**  
mois  
**LOCATION**

**CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX**

Explorer Sport 98 (2 portes)	MISE DE FONDS ou échange équivalent	Explorer XLS 98 (4 portes)	Expedition 98 (4 portes)	MISE DE FONDS ou échange équivalent
MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS		MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS	
<b>299<sup>\$</sup></b>	<b>3 995<sup>\$</sup></b>	<b>359<sup>\$</sup></b>	<b>499<sup>\$</sup></b>	<b>4 995<sup>\$</sup></b>
<b>399<sup>\$</sup></b>	<b>1 995<sup>\$</sup></b>	<b>459<sup>\$</sup></b>	<b>599<sup>\$</sup></b>	<b>2 995<sup>\$</sup></b>

**LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE**

**\*AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS**

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

LE PLAISIR DE CHANGER DE VEHICULE AUX DEUX ANS

OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE

MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE



**Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury**  
[www.acfmq.qc.ca](http://www.acfmq.qc.ca)

